

MOTORNA KOSILNICA

AGM 5119 S

Originalna navodila za uporabo



Preberite in shranite ta priročnik, da bi ga lahko uporabljali tudi v prihodnje, ko ga boste potrebovali.



Usposabljanje

- a) Pozorno preberite ta navodila. Seznanite se z upravljanjem ter s pravilno uporabo opreme.
- b) Nikoli ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, uporabo te kosilnice. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost uporabnika.
- c) Nikoli ne kosite, ko v bližini so ljudje - mimoidoči, posebno otroci ali hišni ljubljenci.
- d) Zapomnite si, da so za nesreče ali nevarnosti, ki se lahko zgodijo drugim ljudem/mimoidočim ali premoženju, odgovorni upravljelec ali lastnik naprave.

Priprava

- a) Med košnjo zmeraj uporabljajte trpežno obutev in dolge hlače. Nikoli ne kosite bosi ali z odprtimi sandali.
- b) Podrobno preverite področje, kjer boste kosili, ter odstranite vse predmete, ki bi lahko bili izvrženi s strani kosilnice.
- c) **OPOZORILO** - Bencin je visoko vnetljiv!
 - gorivo čuvajte v ročkah, ki so posebej izdelane za ta namen.
 - gorivo nalivajte le zunaj in ne kadite med dolivanjem.
 - gorivo nalijte pred začetkom dela. Nikoli ne snemajte pokrovčka rezervoarja in ne nalivajte goriva med delovanje motorja ali dokler je motor vroč.
 - v primeru razlitja bencina ne poskušajte zagnati motorja, temveč premaknite kosilnico stran od mesta, kjer je prišlo do razlitja bencina, ter preprečite pojav kakršnega koli vira vžiga, dokler razliti bencin popolnoma ne izhlapi.
 - trdo privijte pokrovček rezervoarja in ročke z gorivom.
- d) Zamenjajte okvarjen izpušni lonec.
- e) Pred uporabo stroja zmeraj vizualno preverite, če je rezilo, vijaki rezila in rezalni sestav izrabljen ali poškodovan. Poškodovana rezila in vijake menjajte v kompletu, da zagotovite uravnoteženost sklopa.

Uporaba

- a) Ne zaganjajte motorja v zaprtem prostoru, kjer se lahko nabere ogljikov monoksid iz izpušnih plinov.
- b) Travo kosite le podnevi ali pri dobri umetni razsvetljavi.
- c) Izogibajte se košenju vlažne trave, kjer koli je to možno.
- d) Zmeraj pazite na trdno oporo, ko hodite po nagibu/pobočju.
- e) Hodite, nikoli ne tecite.
- f) Pri kosilnicah, ki imajo kolesa, kosite prečno na pobočje, nikoli navzgor ali navzdol.
- g) Zmeraj bodite izjemno pozorni, ko spreminjate smer gibanja na nagibih/pobočjih.
- h) Nikoli ne kosite na velikih nagibih.
- i) Bodite izjemno previdni, ko se giblujete vzvratno ali ko kosilnico vlečete proti sebi.

- j) Ustavite nože v primeru, da morate nagniti kosilnico zaradi prenosa, ko prečkate površine, ki niso trava, ali ko morate kosilnico premestiti z enega kraja na drugi, kjer naj bi kosili.
- k) Nikoli ne delajte z napravo, če so ščitniki poškodovani, ali brez varnostnih naprav, na primer, če usmerjevalci izmeta ali košara za travo niso na svojem mestu.
- l) Ne spreminjajte nastavitve motorja in ne povečujte obratov.
- m) Pred zagonom motorja izklopite sklopke pogona rezila in pomika.
- n) Zaženite motor ali pazljivo vklopite motor skladno podanim navodilom, pri tem pa pazite, da so vaše noge (stopala) stran od rezil.
- o) Ne nagibajte kosilnice, ko zaganjate motor ali ko vklapljate motor, razen če kosilnico morate nagniti zaradi zagona. V tem primeru je ne nagibajte več, kot je to nujno, in dvignite le tisti del, ki je stran od upravljalca.
- p) Ne zaganjajte motorja, ko stojite pred odprtino za izmetavanje trave.
- q) Pazite, da vaše roke ali noge (stopala) niso blizu ali pod vrtljivimi deli stroja. Zmeraj pazite, da niste blizu odprtine za izmetavanje trave.
- r) Nikoli ne dvigujte ali nosite kosilnice med delovanjem motorja.
- s) Ustavite motor in snemite vrv s svečke:
 - preden odstranite blokado ali odmašite izmete trave.
 - pred pregledom, čiščenjem ali popravilom kosilnice.
 - po udarcu v kakšen predmet, preverite kosilnico, če je kje poškodovana in opravite popravilo, preden ponovno zaženete motor in začnete ponovno kositi.
 - če začne kosilnica nenavadno vibrirati, takoj preverite vzrok.
- t) Ustavite motor:
 - zmeraj, ko greste stran od kosilnice
 - pred dolivanjem goriva
- u) Zmanjšajte število vrtljajev, ko želite ustaviti delovanje motorja in v primeru, če je motor opremljen z ventilom za gorivo, zaprite dovod goriva ob zaključku dela.

Vzdrževanje in skladiščenje

- a) Pazite, da so vsi vijaki in matice trdno priviti, da se prepričate, da je oprema v varnem delovnem stanju.
- b) Kosilnice nikoli ne skladiščite z gorivom v rezervoarju v objektu, kjer bi hlapi goriva lahko prišli v stik s plamenom ali iskro.
- c) Dovolite, da se motor najprej ohladi, preden napravo skladiščite v zaprtem prostoru.
- d) Da zmanjšate nevarnost požara, na motorju, izpušnem loncu, prostoru za akumulator in na rezervoarju goriva očistite ostanke trave, listja ali viška maziva.
- e) Zaradi varnosti pri delu, zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele naprave.
- f) V primeru, da je treba izprazniti rezervoar z gorivom, naredite to na odprtem.

Simboli – Znaki

Na napravi so naslednji simboli, ki vas opominjajo, na pozornost in previdnost, ki sta potrebni, ko delate z napravo. Simboli pomenijo naslednje:

 		Preberite navodila za uporabo.
 		OPOZORILO! Ko kosite naj bodo mimoidoči in opazovalci na varni razdalji
 		Ne kosite na večjem naklonu kot je predvideno
		OPOZORILO! Pred začetkom vzdrževalnih del, snemite kabel s svečke.
 		NEVARNOST! Rotirajoča rezila. Stopala in roke imejte stran od odprtín, dokler naprava deluje.
 		Opazovalci naj bodo pri delu na varni razdalji
		Odstranite vse predmete, katere lahko rezila izvržejo.
 		POZOR! Ostro rezalno orodje! Držite roke in noge stran od rezalnih elementov!
		Pozor! Vročá površina! Nevarnost opeklin!
		Nevarnost udarnin in poškodb od ostrih robov; nikoli ne posegajte na nevarna mesta, ko se rezilo premika.

Tehnični podatki	
Tip	AGM 5119 S
Moč motorja	2.6 kW
Prostornina motorja	146 cm ³
Št. vrtljajev motorja	3000 min ⁻¹
Širina košnje	501 mm
Nastavitve višine košnje	35 - 70 mm
Hrup	L _w A: 98 dB(A),
Vibracije	leva/desna strana ručke upravljanja: 3.27/2.43 m/s ²

INFORMACIJE ZA LASTNIKA NAPRAVE

Ta priročnik je napisan za osebe, ki imajo tehnične sposobnosti in znanja. Kot v večini servisnih priročnikov, niso opisane vsi postopki dela. Postopki, ki se nanašajo na odvijanje ali privijanje vijakov so postopki, katere lahko vsak z mehaničnimi sposobnostmi opravi sam, brez dodatnega opisa. Preberete in upoštevajte ta navodila, preden začnete uporabljati to napravo.

Spoznavajte svojo kosilnico: Če dobro poznate svojo kosilnico razumete, kako deluje, lahko dosežete najboljše rezultate. Med branjem tega priročnika primerjajte slike s kosilnico. Poučite se, kje se nahajajo komande in kako funkcionirajo. Da bi se izognili nesreči, upoštevajte navodila za uporabo in varnostna pravila. Shranite ta priročnik za kasnejšo uporabo.

POMEMBNO:

Mnogo kosilnic ni sestavljenih in se prodajajo škatlah. Lastnik naprave je odgovoren za natančno upoštevanje navodil za sestavljanje stroja, ki so podana v teh navodilih. Nekatero naprave se prodajajo sestavljene. Pri sestavljenih kosilnicah je lastnik odgovoren, da preveri, ali je stroj pravilno sestavljen. Lastnik mora, pred začetkom uporabe naprave preveriti napravo, skladno z navodili, ki so podana v tem priročniku.

ODGOVORNOST LASTNIKA KOSILNICE

Lastnik je odgovoren za upoštevanje spodaj navedenih navodil:

1. Pozorno preberite in upoštevajte pravila za varno delo.
2. Upoštevajte vsa navodila za sestavljanje in pripravo kosilnice.
3. Preglejte napravo.
4. Zagotovite, da upravljalec kosilnice ve, kako pravilno uporabljati vso standardno opremo in pribor.
5. Delajte s kosilnico le, če so na svojem mestu vsa varovala, ščitniki, zaščitne in druga varnostna oprema in delujejo pravilno.
6. Pravilno nastavite napravo.
7. Servisirajte kosilnico le z originalnimi ali odobrenimi rezervnimi deli.
8. Opravite vsa vzdrževalna dela na kosilnici.

POMEMBNO

Navodila za varno delo s potisno kosilnico

Ta naprava za rezanje lahko odseka roke ali stopala ter lahko izvrže predmete. Neupoštevanje naslednjih varnostnih ukrepov lahko povzroči resne telesne poškodbe ali celo smrt.

I Splošna uporaba

- 1 Preberite, razumite in upoštevajte vsa navodila na sami kosilnici in v priročniku. Pred začetkom dela s kosilnico morate biti popolnoma seznanjeni s komandami in pravilnim načinom uporabe kosilnice.
- 2 Nikoli ne dovolite osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, uporabe te kosilnice. Lokalni predpisi lahko omejijo starost uporabnika.
- 3 Zavedajte se, da je upravljavec ali uporabnik odgovoren za nezgode ali nevarnosti, do drugih oseb ali njihovega premoženja.
- 4 V primeru razlitja bencina ne poskušajte zagnati motorja, temveč premaknite stroj stran od tega mesta in zagotovite, da se pojavi vir vžiga, dokler ne izginejo hlapi razlitega bencina. Trdno privijte pokrovčke rezervoarja in ročke goriva.
- 5 Zamenjajte pokvarjene izpušne lonce.
- 6 Pred uporabo stroja zmeraj vizualno preverite, ali so rezila, vijaki noža obrabljeni ali poškodovani. Zmeraj zamenjajte obrabljene ali poškodovane rezilne nože ter vijake v garnituri, da bi ohranili ravnotežje vrtljivega sklopa.
- 7 Pri stroju z več rezili pazite, ker vrtenje enega rezila povzroči tudi vrtenje drugih rezil.
- 8 Nikoli ne vžigajte motorja kosilnice v majhnem zaprtem prostoru, kjer se lahko nabere strupeni plin ogljikov monoksid.
- 9 Pazite, da vaše roke ali stopala niso blizu ali pod vrtljivimi deli stroja. Izogibajte se odprtini za izmetavanje trave.
- 10 Delo s strojem lahko dovolite le osebam, ki so seznanjene s temi navodili.
- 11 Dobro preverite kosilnico in območje kjer jo boste uporabili. Odstranite predmete kot so kamni, igrače, žice, kosti, palice itd., katere rezilo lahko dvigne in izvrže.
- 12 Preden začnete kositi, zagotovite, da v bližini ni drugih ljudi. Takoj ustavite delovanje naprave, če kdo vstopi v delovno področje.
- 13 Ne delajte s kosilnico bosi ali v sandalih. Med košnjo zmeraj uporabljajte trpežno obutev in dolge hlače.
- 14 Nikoli ne vlecite kosilnice vzvratno, razen če to ni absolutno nujno. Pred in med gibanjem vzvratno, pogledjte dol in nazaj.
- 15 Nikoli ne delajte s kosilnico brez ustreznih ščitnikov, pokrovov, zbiralnikov trave in drugih varnostnih naprav, nameščenih na svojem mestu. Na primer, pokrov izmeta ali zbiralnik trave morata biti nameščena na svojem mestu.
- 16 Bodite izjemno pozorni, ko se gibljete vzvratno ali ko kosilnico vlečete proti sebi.
- 17 Nikoli ne dvigajte ali nosite kosilnice dokler motor deluje.
- 18 Ustavite motor in snemite kabel s svečke preden odstranite blokado delovanja rezila ali preden odmašite odprtino za izmet trave, preden karkoli preverjate,

- čistite ali pred kakršnimi koli posegi na kosilnici.
- 19 Zmanjšajte število vrtljajev, ko želite ustaviti delovanje motorja, v primeru, če je motor opremljen z ventilom za gorivo, zaprite dovod goriva ob zaključku dela.
 - 20 Hodite počasi med uporabo kosilnice.
 - 21 Za pravilno namestitev in uporabo pribora upoštevajte navodila proizvajalca. Uporabljajte le pribor, ki je predpisan od proizvajalca.
 - 22 Ustavite delovanje rezila, ko prečkate dovoze, pločnike ali ceste.
 - 23 Ustavite delovanje motorja, ko zapuščate opremo, pred čiščenjem kosilnice ali ko želite sprostiti zamašeno odprtino za izmet trave.
 - 24 Ustavite delovanje motorja in počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi, preden odstranite zbiralnik trave.
 - 25 Travo zmeraj kosite le podnevi ali pri dobri umetni razsvetljavi.
 - 26 Ne delajte z napravo v primeru, da ste pod vplivom alkohola, zdravil ali kakšnih drugih medikamentov, ker ti lahko izzovejo zaspanost in lahko vplivajo na vašo sposobnost varnega dela z napravo.
 - 27 Nikoli ne delajte z napravo na vlažni travi. Vedno pazite, kam stopate med delom, trdno držite ročico za upravljanje in hodite, nikoli ne tecite.
 - 28 Pred zagonom motorja sprostite mehanizem samodejnega pomika ali sklopko na kosilnici.
 - 29 V primeru nenavadnih vibracij naprave ustavite motor in preverite, kaj je vzrok. Vibracije so največkrat opozorilo, da je prišlo do težave, kot je poškodovano ali razrahljano rezilo ali razrahljani pritrdilni vijaki motorja.
 - 30 Med delom z napravo uporabljajte zaščitna očala s stranskimi zaščitami, da bi zavarovali svoje oči pred predmeti, ki jih stroj lahko izvrže.
 - 31 Načrtujte svojo delovno pot, da bi se izognili izmetavanju materiala na cesto, steze, mimoidoče in podobno.
 - 32 Ko udarite v kakšen predmet, takoj ustavite delovanje motorja. Snemite kabel s svečke. Preverite rezila, in kosilnico, če je slučajno poškodovana. V primeru, da vidite poškodbo, jo odpravite preden ponovno začnete z delom.
 - 33 Med košnjo morajo biti vse servisne odprtine ohišja kosilnice ter odprtine za pranje zaprte.

II Delo na pobočju (nagibu)

Pobočja so velik faktor za nesreče, ki nastanejo zaradi zdrsa ali padca in lahko povzročijo resne telesne poškodbe. Vsa pobočja zahtevajo posebno previdnost. Če se ne počutite varno na pobočju, ga ne kosite.

Kaj morate narediti:

Kosite prečno na pobočje, nikoli navzgor in navzdol. Nikoli ne kosite na izjemno strmih pobočjih (največ 15 stopinj) ali na površinah, kjer je površina zelo groba. Poglejte si poglavje "Navodilo za pobočje" na koncu priročnika, da bi znali preveriti pobočje. Posebej bodite previdni pri spremembi smeri košnje na pobočjih.

Odstranite predmete, kot so kamni, veje itn.

Bodite pozorni na luknje, korenine, izboklinah itn. Visoka trava lahko skriva ovire. Ustavite delovanje rezila, če morate stroj nagniti zaradi prenosa, pri prehodu čez površino, ki ni prekrita s travo, ali ko kosilnico prenašate na drugo

mesto, kjer naj bi delali.

POMEMBNO

Kaj ne smete narediti:

Ne kosite v bližini usadov, zemeljskih plazov, jarkov ali nasipov. Upravljalca lahko izgubi oporo ali ravnotežje. Ne kosite na izredno strmih nagibih.

Ne kosite mokre trave. Zmanjšana opora lahko povzroči zdrs.

Ne nagibajte kosilnice med zagonom motorja ali pri vklopu motorja, razen v primerih, ko se kosilnica mora nagniti, da bi se zagnala. V tem primeru kosilnice ne nagibajte več, kot je to nujno, in dvignite le del, ki je stran od upravljalca. Ne zaganjajte motorja, ko stojite pred odprtino za izmet.

III Otroci

Če upravljalca ni pozoren na prisotnost otrok, lahko pride do tragičnih posledic. Otroke pogosto privlačijo kosilnice in sama košnja. Nikoli ne domnevajte, da bodo otroci ostali na mestu, kjer ste jih zadnjič videli.

- 1 Otroci naj bodo zmeraj čim dlje od področja, kjer se kosi, in morajo biti neprestano pod nadzorom odraslih.
- 2 Bodite previdni in takoj prenehajte z delom, če otroci stopijo v delovno področje.
- 3 Pred in med vzratnim gibanjem pogledajte za seboj in dol, da tam ni otrok.
- 4 Nikoli ne dovolite otrokom upravljanja kosilnice.
- 5 Posebno pozornost namenite približevanju mrtvim kotom, grmovju, drevesom ali drugim predmetom, ki vam lahko ovirajo pogled.

IV Servisiranje

- 1 Bodite posebno pozorni pri delu z bencinom in drugimi gorivi. Goriva so vnetljiva, hlapi pa eksplozivni.
 - a Uporabljajte le predpisane vsebnike za gorivo.
 - b Nikoli ne snemajte pokrovčka rezervoarja in ne dolivajte goriva med delovanjem motorja. Pred dolivanjem goriva, pustite motor, da se shladi. Ne kadite.
 - c Nikoli ne dolivajte goriva v zaprtih prostorih.
 - d Nikoli ne skladiščite naprave ali vsebnika z gorivom v zaprtem prostoru, kjer obstaja odprti plamen, ali vodni grelnik.
 - e Če želite izprazniti rezervoar z gorivom, je to treba narediti zunaj.
- 2 Nikoli ne vžigajte motorja v objektu ali v drugem zaprtem prostoru.
- 3 Nikoli ne opravljajte kakršnih koli nastavitev ali popravil na elementih, kot so ročice za uravnavanje višine košnje ali zbiralnik trave med delovanjem motorja. Snemite kabel s vrv svečke in ga postavite stran od svečke, da ne bi prišlo do neželenega zagona motorja. Med kakršnimi koli nastavitvami, popravili ali posegi, zmeraj uporabljajte zaščitna očala.
- 4 Pazite, da so vse matice in vijaki, posebej na rezilu, trdno priviti in celotno opremo vzdržujte v dobrem stanju.
- 5 Nikoli ne predelujte varnostnih naprav. Redno preverjajte, če pravilno delujejo.

- 6 Za zmanjšanje požarnega tveganja, poskrbite, da se na motorju, izpušnem loncu, akumulatorju ali rezervoarju goriva ne nabere trava, listje, preveč maziva ali kakšni drugi odrezki. Obrišite razlito olje in gorivo. Preden napravo shranite v zaprt prostor, jo pustite, da se shladi.
- 7 Če udarite v kakšen predmet, takoj prenehajte z delom in preverite opremo. Pred ponovnim zagonom v primeru potrebe opravite popravilo.
- 8 Nikoli ne poskušajte opravljati nastavitve višine kolesa med delovanjem motorja.
- 9 Zmeraj izklopite kosilnico na električni pogon pred čiščenjem, popravilom ali nastavitvami.
- 10 Deli zbiralnika trave se lahko obrabijo, pokvarijo ali ukrivijo, kar lahko povzroči izpostavljenost gibljivih delov kosilnice ali prosto izmetavanje predmetov. Pogosto preverjajte komponente in jih zamenjajte, v primeru potrebe, z deli, po priporočilu proizvajalca kosilnice. Pri skladiščenju kosilnice se prepričajte, da je zbiralnik trave izprazen.
- 11 Rezila kosilnice so ostra in vas lahko porežejo. Zavijte lopatice ali uporabljajte rokavice ter bodite izjemno previdni ko jih popravljate.
- 12 Ne spreminjajte nastavitve motorja in ne povečujte števila vrtljajev motorja.
- 13 Redno preverjajte stanje rezil, če so obrabljena ali poškodovana, če so počena ali odrsana. Rezilo, ki je zvito ali poškodovano, morate takoj zamenjati s tovarniško originalnim. Zaradi varnostnih razlogov in dobre zmogljivosti rezanja trave zamenjajte rezila vsaki dve leti. Redno preverjajte stanje vijaka rezil in pritrdilne vijake motorja. Poškodovane vijake je treba zamenjati, razrahljane pa priviti.
- 14 Uporabljajte le originalne dele ali predpisane rezervne dele.

SESTAVLJANJE KOSILNICE

Preberite in delajte skladno z navodili za sestavljanje in nastavljanje svoje kosilnice. Vsi vijaki in matice so v vrečki za dele. Ne mečite delov ali materiala, dokler ne sestavite naprave v celoti.

OPOZORILO



Pred kakršnim koli sestavljanjem ali vzdrževanjem svoje kosilnice, najprej snemite kabel s svečke.

OPOMBA: Moment pritivanja se meri v Nm. Ta mera kaže, kako močno oziroma s katero silo je treba priviti vijak. Privijanje opravljate s pomočjo moment ključa.

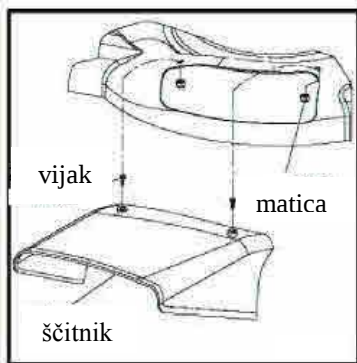
Kako sestaviti ščitnik za stranski izmet

OPOZORILO



Ščitnik za stranski izmet je nujen zaradi vaše varnosti in zaščite. Ne delajte s kosilnico, če tega ščitnika ni ali če ni pravilno nameščen.

1. Pritrdite ščitnik s pomočjo vijaka in matice (Slika 1) na ohišje kosilnice. Pazite, da so vsi vijaki trdno priviti.



Slika 1

MODELI Z ZASTIRALNIM POKROVOM ZA ZASTIRANJE KOT OPCIJA IN S STRANSKIM PRAZNJENJEM

1. Funkcija mulčenja. Snemite ščitnik za stranski izmet. Slika 9

2. Funkcija stranskega izmeta. Namestite ščitnik za stranski izmet. Slika 10



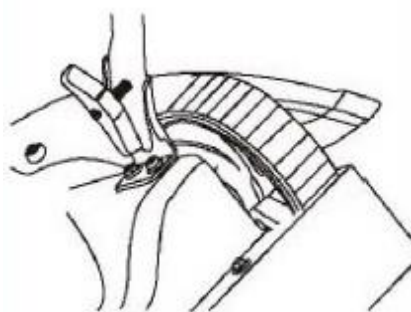
Slika 9



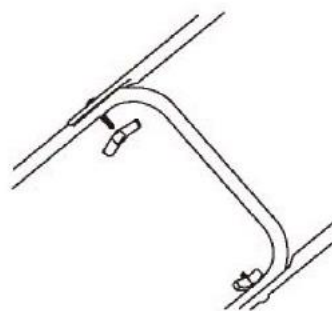
Slika 10

Kako sestaviti (namestiti) ročico za upravljanje stroja

1. Zaključke spodnje ročice namestite v odprtine ročice, Slika 2.
2. Pritrdite vsako stran ročice za ohišje kosilnice s pomočjo vijaka, podložke, distančnika in matice, Slika 2. Privijte vijake.
3. Sestavite zgornji del ročice z spodnjim delom s pomočjo vijakov in varnostnih matic, Slika 3



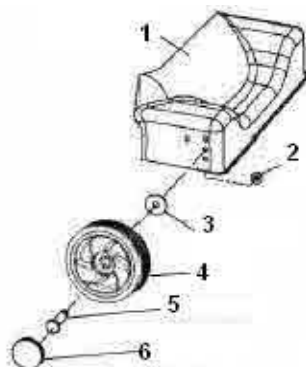
Slika 2



Slika 3

KOLESA Z VIJAKI GREDI

1. Za spremembo višine košnje je treba spremeniti položaj vijakov koles na ohišju kosilnice. Pazite, da vse vijake namestite v enak položaj odprtine tako, da kosilnica enakomerno reže travo.
2. Sestavite oziroma namestite kolo na ohišje s pomočjo vijaka kolesa, ene podložke in prirobne matice, Slika 4. Privijte vijak kolesa z obračanjem vijaka. Ne vrtite matice.



Slika 4

1. Ohišje kosilnice
2. Prirobna matica 15 x 68
3. Podložka 845
4. Kolo
5. Vijak kolesa 9 x 10
6. Pokrov kolesa (okrasni)

KAKO PRIPRAVITI MOTOR

Motor ne vsebuje olja niti bencina

POMEMBNO: Ta kosilnica se dobavlja BREZ BENCINA IN BREZ OLJA v motorju. Obvezno nalijte gorivo in olje (v odprtine, predvidene za to) pred zagonom kosilnice. Ta kosilnica uporablja NEOSVINČENI BENCIN kot gorivo.

Olje, ki ga uporablja ta kosilnica, je MOTORNO OLJE - SAE 30 za štiritaktne motorje z zračnim hlajenjem..

V primeru, da je nujno nagniti napravo, to naredite tako, da napravo nagibate izključno nazaj na ročke (zaradi čiščenja platforme). V nobenem primeru ne obračajte naprave na stran (olje se lahko razlije). Za vrsto olja in goriva, ki jih motor uporablja, v primeru, da ne razumete pojasnila iz tega navodila, se posvetujte s svojim

prodajalcem ali pooblaščenim servisom. Pred uporabo preberite informacije, ki se nanašajo na varnost, delo, vzdrževanje in skladiščenje motorja.

OPOZORILO



Upoštevajte navodila proizvajalca motorja glede vrste olja in goriva, ki jih je treba uporabljati. Zmeraj uporabljajte atestirano posodo za gorivo. Ne kadite med dolivanjem goriva. Nikoli ne nalivajte goriva v rezervoar v zaprtih prostorih. Pred dolivanjem goriva ustavite motor. Pustite motor nekaj minut, da se shladi.

POMEMBNA OPOMBA:

Ta naprava ima motor z notranjim izgorevanjem in se ne sme uporabljati na ali blizu nezavarovanega zemljišča z gozdom, grmovjem ali travo, če izpušni sistem nima lovilca iskre, glede na lokalne ali državne zakonske predpise. Če uporabljate lovilec isker, mora zmeraj delovati. To je dolžnost upravljalca stroja.

OPOMBA: Moč motorja bo verjetno manjša zaradi delovnih omejitev in zahtev varovanja okolja.

DOKONČNA SESTAVA

Preden začnete uporabljati kosilnico, preverite sklop koles, ročice za upravljanje in komande. Preverite, ali so vsi vijaki in matice trdno in pravilno priviti. Pazite, da komanda plina in ročica za ustavljanje motorja delujeta pravilno.

DELOVANJE

ROČICA ZA USTAVLJANJE MOTORJA

Sprostite ročico za ustavljanje motorja - motor in lopatica se takoj ustavita. Za delovanje motorja namestite ročico v delovni položaj, Slika 5.

Pred zagonom motorja nekajkrat premaknite ročico za izklop motorja, da bi zagotovili, da se jeklena pletenica ročice lahko in prosto premika.



Slika 5

1. Delovni položaj ročice

2. ROČICA ZA USTAVLJANJE - IZKLOP MOTORJA

Da bi ustavili delovanje motorja, sprostite ročico za izklop motorja. Snemite kabel s svečke, da bi preprečili neželen zagon motorja. V primeru, da se motor ne ugasne, držite odvijač na svečki in na hladilnih rebrih motorja. Iskra bo šla v ohišje in motor se bo ustavil. Preden zaženete motor, preverite delovanje jeklene pletenice za izklop

motorja. Pazite, da je pletenica pravilno nameščena oziroma montirana. Preden začnete delati, zamenjajte zvito ali poškodovano pletenico za izklop motorja.

KAKO ZAGNATI MOTOR

OPOZORILO



Lopatica rezila se vrti med delovanjem motorja.

POMEMBNO: Preden zaženete motor, nekajkrat premaknite pletenico za izklop motorja. Pazite, da je pletenica za izklop motorja prosto gibljiva.

OPOMBA: Ta motor nima komande plina ali nastavitve števila vrtljajev motorja. Motor je tovarniško nastavljen na optimalno število vrtljajev za rezanje trave, izmet trave in dolgo življenjsko dobo.

1. Preverite nivo olja
2. Napolnite rezervoar za gorivo z navadnim neosvinčenim bencinom. Pazite, da je gorivo čisto. Osvinčeni bencin ustvarja sedimente in zmanjšuje življenjsko dobo ventilov.

OPOMBA:

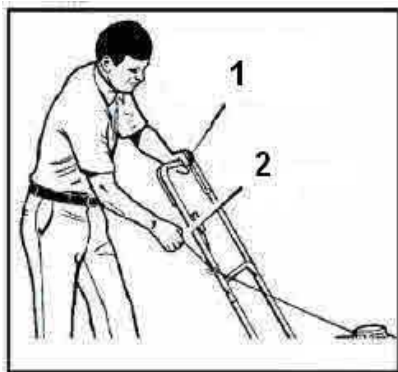
Ne uporabljajte alkohola ali metanola. Ne uporabljajte sto oktanskega neosvinčenega bencina.

OPOZORILO



Zmeraj uporabljajte atestirano posodo za gorivo. Ne kadite med nalivanjem goriva. Nikoli ne nalivajte goriva v rezervoar v zaprtih prostorih. Pred dolivanjem goriva ustavite motor in ga pustite nekaj minut, da se shladi.

3. Pazite, da je kabel priključen na svečko.
4. Zmeraj stojte za kosilnico (Slika 11). Z eno roko držite ročico za ustavljanje motorja v delovnem položaju, kot je prikazano na sliki. Z drugo roko držite ročico vrvi za zagon motorja, kot je prikazano na sliki.
5. Naglo povlecite ročico vrvi za zagon. Počasi vrnite ročico v začetni položaj.
6. V primeru, da se motor po 5 ali 6 poskusih ne zažene, pogledajte del navodila „Težave in odpravljanje“.



Slika 6

1. Ročico za izklop motorja držite v delovnem položaju
2. Ročica vrvi za zagon motorja

7. V primeru hladnega vremena je treba pred vlečenjem vrvi za zagon motorja nekajkrat pritisniti črpalko goriva na zračnem filtru (Poglejte spodnjo

razpredelnico). Zaradi lažjega zagona je treba dodati več goriva v zmes z zrakom, za lažji zagon. Ko pritisnete ta gumb na filtru, črpalka za gorivo doda goriva neposredno iz uplinjača v izgorevalno komoro. Črpalka se uporablja le, ko je motor hladen.

temperatura	število pritiskov
< 0°C	2 -3
0°C ~ 10°	1 -2
10°C ~ 20°C	0 -1
> 20°C	0

VZDRŽEVANJE

VZDRŽEVANJE MOTORJA

Naslednje poglavje pojasnjuje način vzdrževanja motorja, da bi bil vaš stroj vedno v dobrem delovnem stanju. Vse informacije glede vzdrževanja motorja so v priročniku za motor. Prosimo vas, da pred zagonom motorja preberete ta priročnik.

OPOZORILO



Pred pregledom, nastavljanjem (razen uplinjača) ali popravilom na motorju, snemite kabel s svečke.

MAZANJE

1. Za maksimalno delovno zmogljivost, namažite z motornim oljem kolesa in vsa gibljiva mesta vsakih 25 ur.
2. Za podmazovanje motorja poglejte v priročnik za motor.

OPOMBA:



Ne mažite pletenice za ustavljanje motorja. Mazivo lahko poškoduje pletenico in prepreči njeno prosto premikanje. Zamenjajte pletenico v primeru, da je zvita ali poškodovana.

KAKO OČISTITI OHIŠJE KOSILNICE

OPOZORILO:

Rezilo se med delovanjem motorja vrti. Preden začnete čistiti ohišje kosilnice, ustavite motor in snemite kabel s svečke.

Trava in drugi odrezki lahko ovirajo pravilno delovanje kosilnice. Po košnji očistite ohišje stroja na naslednji način:

1. Ustavite motor:
2. Snemite kabel s svečke.
3. Očistite zgornji in spodnji del ohišja

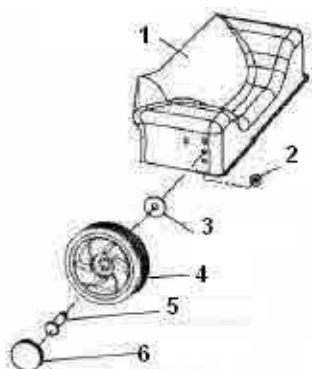
KAKO NASTAVITI VIŠINO REZANJA TRAVE (kosilnica tip 1)**OPOZORILO**

Lopatica rezila se vrti med delovanjem motorja. Preden spremenite višino rezanja trave, snemite električno vrv svečke.

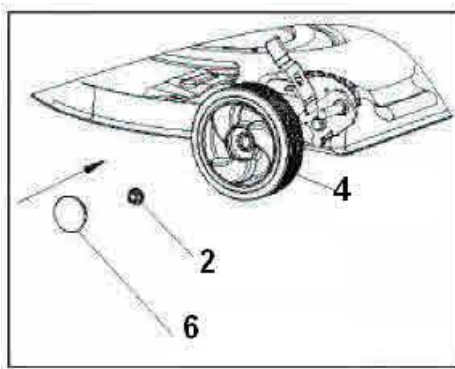
Model z vijaki osi kolesa

Za spremembo višine rezanja trave premaknite vijak osi na vseh kolesih. Pazite, da vse vijake namestite v enak položaj, da kosilnica enakomerno reže travo.

1. S pomočjo ključa držite prirobno matico. Z drugim ključem odvijte vijak osi.
2. Snemite prirobno matico, Slika 7.
3. Premaknite kolo in vijak osi v drugi položaj.
4. Vrnite prirobno matico na vijak osi. Privijte vijak. Ne vrtite matice.



Slika 7



Slika 8

1. Ohišje kosilnice
2. Prirobna matica 15 x 68
3. Podložka 845
4. Kolo
5. Vijak osi kolesa 9 x 10
6. Pokrov kolesa (okrasni)

KAKO NASTAVITI VIŠINO REZANJA TRAVE (kosilnica tip 2)**OPOZORILO**

Rezilo se vrti med delovanjem motorja. Preden spremenite višino rezanja trave, snemite kabel s svečke.

Za spremembo višine rezanja trave premaknite položaj ročice za nastavljanje na vsakem kolesu, Slika 8. Pazite, da je vsaka ročica v enakem položaju, da bi kosilnica enakomerno kosila travo.

1. Sprostite ročico za nastavljanje višine
2. Premaknite to ročico v drugi položaj

VZDRŽEVANJE

VZDRŽEVANJE - SERVISIRANJE LOPATICA REZILA

OPOZORILO:



Preden preverite rezilo ali adapter rezila, snemite kabel s svečke. V primeru, da rezilo trči v kakšen predmet med delom, takoj ustavite motor in snemite kabel s svečke. Preverite rezilo in morebitno poškodbo.

Redno preverjajte stanje rezil, če so obrabljena ali poškodovana, če so na primer počene ali zarežane. Pravo tako redno preverjajte vijak, ki drži rezilo. Vijak mora zmeraj biti dobro privit. V primeru, da je rezilo trčilo v kakšen predmet med delom, takoj ustavite motor in snemite kabel s svečke. Preverite adapter rezila in morebitno poškodbo. Preverite, ali je rezilo mogoče zvito ali poškodovano ali zelo obrabljeno. Pred začetkom dela zamenjajte poškodovane dele z originalnimi tovarniškimi deli. Zaradi varnosti zamenjajte rezilo vsaki dve leti. Rezilo na lopatici mora biti vedno ostro. Topo rezilo povzroča rjavo obarvanje konic trave. Rezilo snamete na naslednji način:

KAKO SNAMETE REZILO

OPOZORILO

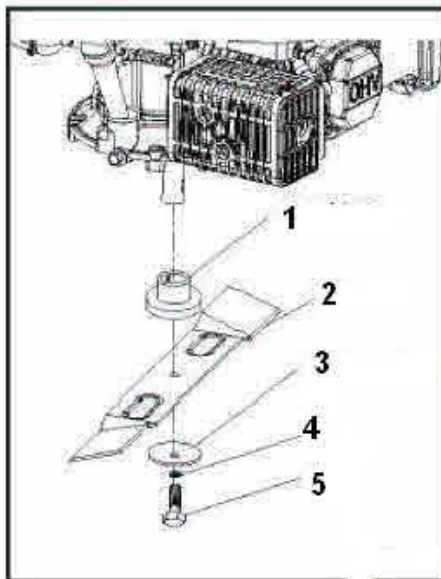


Preden snemate rezilo, snemite kabel s svečke. Rezilo ima ostre robove. Uporabljajte zaščitne rokavice ali povijte rezilo, ko ga držite.

1. Izpraznite rezervoar goriva.
2. Dvignite stran stroja, kjer se nahaja izpušni lonec ali svečka.
3. Pomagajte si s kosom lesa, da bi zadržali rezilo, da se ne vrti.
4. Snemite vijak, ki drži rezilo
5. Preverite rezilo skladno z navodili, ki so podana v poglavju "Servisiranje rezila". Zamenjajte obrabljeno ali poškodovano rezilo s tovarniško originalnim rezilom.
6. Namestite rezilo tako, da je zaviti rob obrnjen k ohišju stroja. V primeru, da je rezilo napačno obrnjena, rezilo ne bo pravilno rezalo trave in to lahko povzroči nesrečo.
7. Privijte rezilo z originalnim vijakom in podložko. Pazite, da so zunanji robovi zatezne podložke obrnjeni k lopatici, Slika 14.
8. Privijte vijak, ki drži lopatico.

OPOZORILO

Vijak, ki drži rezilo, mora biti trdno privit. Razrahljan vijak ali razrahljano rezilo lahko povzročita nesrečo.



Slika 11

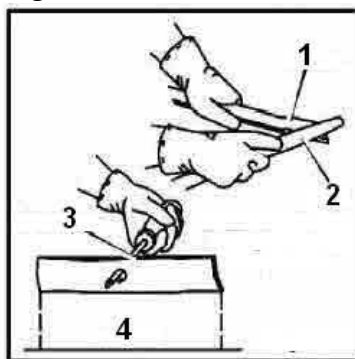
1. Adapter rezila
2. Rezilo
3. Zatezna podložka
4. Podložka
5. Vijak

KAKO NABRUSITI REZILO**OPOZORILO**

Tresljaji so znak, da rezilo ni dobro uravnovešeno. Rezilo, ki je poškodovano (počeno), se lahko zlomi in povzroči nesrečo.

1. Lopatice je treba brusiti dvakrat letno ali vsakih 25 ur dela.
2. V primeru, da je rezilo nameščeno na kosilnici, ga ne brusite. Snemite rezilo, kot je zgoraj opisano.
3. Očistite rezilo s ščetko, milom in vodo. Preverite rezilo. Preverite, ali je rezilo kje počeno, zarezano ali podobno poškodovano. Zamenjajte rezilo, ki je obrabljeno, zvito ali poškodovano. Zmeraj uporabljajte le originalno tovarniško rezilo.
4. Rezilo zmeraj brusite s pomočjo pile. Pazite, da ostrite po originalnem poševnem robu rezila (noža).
5. Pazite, da je rezilo uravnovešeno. Vzemite odvijač in držite rezilo vzporedno s tlemi. Rezilo, ki je pravilno uravnovešeno, stoji vzporedno s tlemi. V primeru, da rezilo ni pravilno uravnovešeno, se bo težji konec proti tlom. Brusite težji konec rezila, dokler ga pravilno ne uravnovesite.

6. Novo rezilo se brusi lažje v primerjavi z obrabljeno lopatico. Zamenjajte vsaki dve leti staro rezilo z novim in za zamenjavo uporabljajte le tovarniško originalno rezilo.



Slika 12

1. Rezilo
2. Pila
3. Odvijač
4. Tla

Rezilo, ki je pravilno uravnovešeno, stoji vzporedno s tlemi.

PREVERJANJE RAVNI REZANJA

Preizkusite kosilnico na majhni površini. V primeru, da višina rezanja trave ni nastavljena ali če se trava ne izmetava, so vzroki lahko naslednji:

1. rezilo je zvito ali poškodovano
2. rezilo ni ostro
3. rezilo je obrabljeno
4. zlomljen adapter rezila

Preden začnete z uporabo kosilnice, odpravite težavo.

KAKO PRIPRAVITI KOSILNICO ZA SKLADIŠČENJE ZA DALJŠE OBDOBJE OPOZORILO



Ne praznite rezervoarja, v zaprtem prostoru, blizu plamena ali med kajenjem. Bencinski hlapi lahko povzročijo eksplozijo ali požar.

1. Izpraznite rezervoar goriva.
2. Pustite motor delovati, dokler ne porabi goriva.
3. Izpustite olje iz toplega motorja. Napolnite karter motorja z novim, svežim oljem.
4. Vzemite svečko ven iz valja. Nalijte 30 g olja v valj skozi odprtino za svečko. Počasi vlecite ročico vrvi za zagon motorja tako, da se olje prelije čez celoten valj in ga tako varuje. Namestite novo svečko v valj.
5. Očistite umazanijo s hladilnih reber valja in ohišja motorja.
6. Očistite dno ohišja kosilnice.
7. Očistite celotno kosilnico, da bi zaščitili barvo.
8. Stroj skladiščite v objektu, ki je dobro prezračen.

DIAGNOZA OKVAR - TEŽAV**Motor se ne zažene**

1. Preverite, ali je rezervoar napolnjen s svežim, čistim gorivom. Ne uporabljajte starega goriva.
2. Ko je motor hladen, gumb črpalke na zračnem filtru.
3. Prepričajte se, da je kabel priključen na svečko.
4. Nastavite uplinjač. Poglejte priročnik za motor.
5. Preveč goriva v valju. Odvijte in posušite svečko. V primeru, da ima kosilnica komando za plin, jo namestite v položaj „Slow“ (počasi). V primeru, da ima kosilnica komando zavore, držite ročico zavore v smeri navzdol na ročico za upravljanje. Povlecite nekajkrat ročico vrvi za zagon. Namestite svečko. Priključite kabel na svečko. Zaženite motor.
6. Motor se težko zažene v močni ali visoki travi. Premaknite kosilnico na čisto suho površino.
7. Pazite, da je ročica za ustavljanje motorja v delovnem položaju.
8. Pazite, da je ventil za gorivo v odprtem (ON) položaju. Poglejte Priročnik za motor.

Motor se ne ustavi (izklopi)

1. Sprostite ročico za izklop motorja.
2. Preverite pletenico za izklop motorja. Zamenjajte pletenico, če je zvita ali poškodovana.

Nizke zmogljivosti motorja

1. Preverite nastavitve višine rezanja trave. Dvignite višino rezanja v primeru, da je trava visoka.
2. Preverite spodnji del ohišja rezila. Očistite ohišje lopatice od trave in drugih odpadkov.
3. Preverite kabel svečke. Pazite, da je električni kabel priključen na svečko.
4. Očistite s hladilnih reber motorja travo in druge odpadke.
5. Preverite nastavev uplinjača. Preverite razmik svečke. Nastavite razmik na 0.7 mm
6. Preverite raven olja v motorju. V primeru potrebe dolijte.
7. Preverite zračni filter.
8. Gorivo je napačno. Izpustite gorivo in očistite rezervoar. Napolnite rezervoar s čistim, svežim gorivom.

Preveliki tresljaji stroja

1. Snemite rezilo. Preverite stanje rezila in njegovo uravnoteženost. Poglejte navodila za vzdrževanje rezila.
2. Preverite, ali je rezilo zvito ali zlomljeno. POŠKODOVANO REZILO JE NEVARNO IN SE MORA TAKOJ ZAMENJATI.
3. Preverite adapter rezila. ZAMENJAJTE ZLOMLJEN ADAPTER REZILA.
4. V primeru nadaljnjih tresljajev, odnesite kosilnico v pooblaščen servis.

Trave ne izmetava pravilno

1. Očistite spodnji del ohišja rezila.

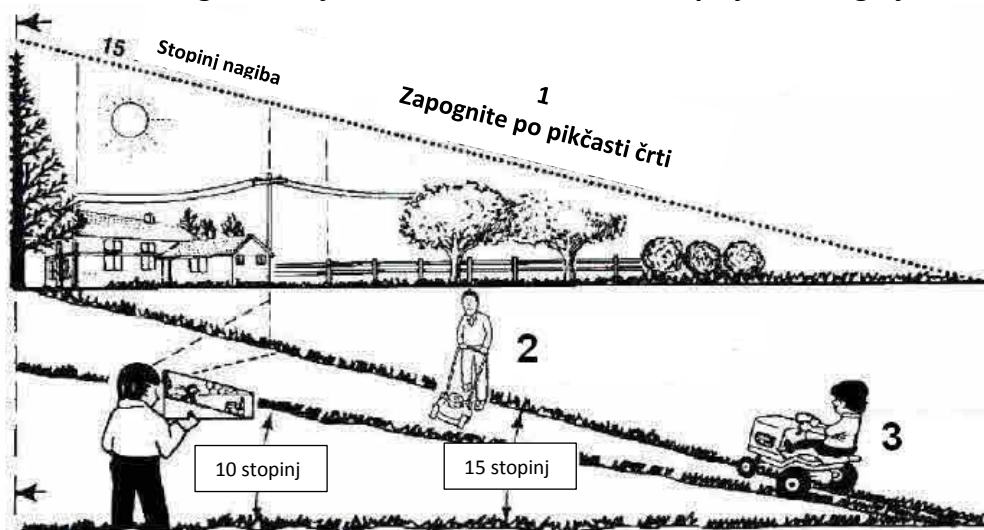
2. Preverite, če je rezilo obrabljeno. Snemite in nabrusite rezilo. Zaradi varnosti zamenjajte rezilo vsaki dve leti s tovarniško originalnim rezilom.

Trave ne reže enakomerno

1. Preverite višino rezanja na vsakem kolesu. Višina mora biti enaka na vsakem kolesu.
2. Pazite, da je rezilo nabrušeno.
3. Preverite, če je rezilo zvito ali zlomljeno. POŠKODOVANO REZILO JE NEVARNO IN SE MORA TAKOJ ZAMENJATI.
4. Preverite adapter rezila. ZAMENJAJTE ZLOMLJEN ADAPTER REZILA.

NAVODILO ZA DELO NA POBOČJU

Poglejte in držite to navodilo s šablono nagiba poravnano z navpičnim drevesom, vogalom objekta, stebrom električne napeljave ali ograjo.



1. Zvijte po pikčasti črti
2. Zmeraj hodite za kosilnico prečno po pobočju, nikoli navzgor ali navzdol
3. Traktorsko kosilnico vozite navzgor in navzdol, nikoli prečno na pobočje.

Preverjanje ustreznosti naklona za košnjo s traktorsko kosilnico:

1. izklopite pogon rezil
2. vozilo prestavite v vzvratno prestavo
3. poskušajte voziti vzvratno navzgor po pobočju

Če lahko vozite vzvratno, potem je načeloma pobočje varno za košnjo. Če se ne počutite varno pri vožnji ali če niste popolnoma prepričani, potem s pomočjo tega navodila preverite naklon; ne kosite na pobočju, kjer je nagib večji kot 15 stopinj. V primeru uporabe traktorske kosilnice, ki ima zadaj koš ali priključek, ne smete delati na nagibih, večjih kot 10 stopinj.

Nagib 15 stopinj je hrib, katerega višina raste 75 cm na dolžini 300 cm

Nagib 10 stopinj je hrib, katerega višina raste 50 cm na dolžini 300 cm



Bodite vselej zelo previdni in se izogibajte naglemu zavijanju. Upoštevajte druga navodila v tem priročniku, ki se nanašajo na varno košnjo travnika na pobočjih. Upravljajte oz. vozite traktorsko kosilnico navzgor in navzdol, nikoli prečno na pobočje. Ko uporabljate kosilnico, za katero hodite, potem kosite prečno na nagib, nikoli navzgor in navzdol na nagib. Bodite izjemno previdni med delom na ali v bližini nagiba ali drugih ovir.

Pridržujemo si pravico do spremembe tehničnih karakteristik brez predhodnega opozorila, obstaja možnost tiskarske napake. Slike se lahko razlikujejo od realnega izgleda izdelka.

ES izjava o skladnosti

Po 7. čl. in II. Prilogi točka A Pravilnika o varnosti strojev (Ur. list RS št. 75/08)



Opis naprave - stroja: **BENCINSKA KOSILNICA AGM 5119 S**

S to izjavo s polno odgovornostjo zagotavljamo, da je navedena naprava – izdelek v skladu z določili predpisov:

- Direktiva 2006/42/ES o varnosti strojev
 - Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti
 - Direktiva 2000/14/ES, 2005/88/ES o emisiji hrupa strojev
 - Direktiva (EU) 2016/1628 o emisiji plinastih onesnaževal in delcev iz motorjev z notranjim izgorevanjem, namenjenih za vgradnjo v necestne premične stroje
- ES tipska odobritev motorja: e13*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0290*00

Harmonizirani in drugi standardi:

EN ISO 5395-1:2013+A1
EN ISO 5395-2:2013+A1+A2
EN ISO 14982:2009

Certifikacijski organ po Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH. Test report No. 14714257 001 dat. 18.11.2014

izmerjena raven zvočne moči LwA 97.31 dB(A)
zajamčena raven zvočne moči LwA 98 dB(A)

Odgovorna oseba pooblaščenca za sestavljanje tehnične dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na naslovu družbe Villager d.o.o, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Kraj / datum: Ljubljana, 23.05.2019

Pooblaščenca oseba za sestavljanje izjave v imenu proizvajalca

Zvonko Gavrilov

MOTORNA KOSAČICA

AGM 5119 S

Originalno upustvo za upotrebu



Molimo vas da pročitate i sačuvate ovaj Priručnik kako bi ga i u buduće mogli koristiti kada Vam zatreba.



PLEASE RECYCLE
WHERE FACILITIES EXIST





Obuka

- a) Pročitajte pažljivo sva uputstva. Upoznajte se sa komandama i kako se pravilno koristi oprema.
- b) Nikada nemojte dozvoliti deci i osobama koje nisu upoznate sa ovim uređajem da koriste kosačicu. Lokalni propisi mogu da ograniče starost rukovaoca.
- c) Nikada nemojte da kosite travu kada su u blizini ljudi - prolaznici, posebno deca i kućni ljubimci.
- d) Uvek imajte na umu da su za nesreće ili opasnosti koje se mogu dogoditi drugim ljudima/prolaznicima ili imovini odgovorni rukovalac ili vlasnik uređaja.

Priprema

- a) Dok kosite travu uvek nosite čvrstu obuću i dugačke pantalone. Nikada nemojte kositi bosi ili sa otvorenim sandalama.
- b) Dobro proverite prostor gde ćete kositi travu i uklonite sve predmete koji bi mogli biti izbačeni od strane same kosačice.
- c) UPOZORENJE – Benzin je jako zapaljiv.
 - držite gorivo u kantama koje su specijalno napravljene za tu svrhu.
 - sipajte gorivo samo napolju i nemojte pušiti dok sipate gorivo.
 - sipajte/uspitate gorivo pre početka rada. Nikada nemojte skidati poklopac rezervoara ili sipati gorivo dok motor radi ili dok je motor još topao.
 - ako se benzin prospe, nemojte pokušavati da startujete motor već pomerite kosačicu dalje od mesta gde se benzin prosuo i sprečite pojavu bilo kakvog izvora paljenja, sve dok prosuti benzin potpuno ne ispari.
 - stegnite dobro i sigurno sve poklopce rezervoara.
- d) Zamenite neispravne izduvne lonce.
- e) Pre upotrebe mašine uvek vizuelno proverite da vidite da sklop lopatica sečiva, zavrtnjeva lopatice i noža nije istrošen ili oštećen. Uvek zamenite istrošene ili oštećene lopatice i zavrtnje u garnituri da bi sačuvali uravnoteženost odnosno izbalansiranost celog sklopa lopatice sečiva.

Rukovanje – Rad sa kosačicom

- a) Nemojte pokrenuti motor u zatvorenom prostoru gde može doći do pojave ugljen-monoksid gasa.
- b) Kosite travu uvek samo po danu ili pri dobrom osvetljenju.
- c) Izbegavajte da sa kosačicom radite na vlažnoj travi, gde je to moguće.
- d) Uvek vodite računa kada hodate po nagibu/padini.
- e) Nikada ne trčite.
- f) Kod kosačica koje imaju točkove uvek kosite popreko po kosini (nizbrdici), nikada na gore i nadole.
- g) Uvek budite krajnje oprezni kada menjate pravac na padinama (nagibima).
- h) Nikada ne kosite na jako velikim padinama/nagibima.
- i) Budite krajnje oprezni kada idete u nazad (rikverc) ili kad kosačicu vučete prema sebi.

- j) Zaustavite lopaticu(e) noževa ako kosačica mora da se nagne radi prenosa kada prelazite preko nekih drugih površina koje nisu trava, ili kad kosačicu treba da transportujete sa jednog mesta na drugo mesto gde treba da kosite travu.
- k) Nikada nemojte da radite sa uređajem ako su štitnici oštećeni, ili bez sigurnosnih uređaja, na primer, ako nisu na svom mestu deflektori/usmerivači kao i sakupljači trave, itd.
- l) Nemojte menjati parametre regulatora motora niti da preopterete sam motor.
- m) Pre startovanja motora isključite rad lopatica preko kvačila.
- n) Startujte motor ili pažljivo uključite motor u skladu sa datim uputstvima a pri tome vodite računa da su vam noge (stopala) daleko od lopatice(a).
- o) Nemojte nagnjati kosačicu kada startujete motor ili kada uključujete motor, sem ukoliko kosačicu morate da nagnete (podignete) radi startovanja. U tom slučaju ne nagnjite (podignite) mašinu više nego što je potrebno, i nagnjite (podignite) samo onaj deo koji je dalje od rukovaoca.
- p) Nemojte startovati motor kada stojite ispred kanala za izbacivanje trave.
- q) Ne stavljajte ruke ili noge (stopala) blizu ili ispod rotacionih delova mašine. Uvek budite dalje od otvora za izbacivanje trave.
- r) Nikada nemojte podizati ili nositi kosilicu dok motor radi.
- s) Zaustavite/ugasite motor i isključite kabl svećice:
 - pre nego što izvadite delova koja su blokirale rad ili pre nego što ste otklonili zagušenje kanala za odvod materijala.
 - posle udarca u neki predmet ispod kosilice odmah proverite da nije došlo do oštećenja. Ako je potrebno izvršite opravku pre nego što ponovo startujete motor, odnosno pre nego što počnete ponovo da radite sa mašinom.
 - ako kosilica počne nenormalno da vibrira, odmah proverite šta je uzrok.
- t) Zaustavite odmah motor:
 - kad god ostavljate kosilicu
 - pre ponovnog sipanja goriva
- u) Smanjite broj obrta motora na gasu kada hoćete da zaustavite rad motora i, ako motor ima ventil za gašenje motora, isključite dovod benzina kod završetka rada odnosno kada završite sa košenjem trave.

Održavanje i ostavljanje (skladištenje) mašine

- a) Vodite računa da su svi (mašinski) zavrtnji i navrtke dobro stegnuti kako bi bili sigurni da je sva oprema u bezbednom radnom stanju.
- b) Kosačicu nemojte nikada ostavljati u objektu sa benzinom u rezervoaru gde bi isparenja goriva mogla doći u dodir sa plamenom ili nekom varnicom.
- c) Pustite prvo da se motor ohladi pre nego što ćete uređaj ostaviti u neki zatvoren prostor (skladište opreme).
- d) Da bi se smanjila opasnost od požara vodite računa da na motoru, izduvnom loncu, prostoru za akumulator i na rezervoaru goriva nema ostataka trave, lišća, ili suviše maziva.
- e) Radi bezbednosti rada, odmah zamenite istrošene ili oštećene delove uređaja.

- f) Ako treba da se isprazni rezervoar goriva, to treba uraditi napolju (na otvorenom prostoru)

Simboli – Znaci

Na uređaju (kosačici) se nalaze sledeći znaci (simboli) koji vas podsećaju da vodite računa i pažnju kada radite sa uređajem. Dati znaci (simboli) znače sledeće:

 		Pročitajte uputstvo za upotrebu.
 		Upozorenje! Držite posmatrača na bezbednoj udaljenosti dok kosite.
 		Nemojte kositi pod nagibom koji nije predviđen
		Upozorenje! Pre nego što počnete sa popravkama skinite kabal sa svećice.
 		Opasnost! Rotirajuća sečiva. Držite ruke i stopala dalje od otvora dok uređaj radi.
 		Držite posmatrača dalje od uređaja.
		Uklonite objekte koji mogu biti izbačeni iz odeljka sa sečivima
 		PAŽNJA! Oštar rezni alat! Ruke i stopala držite na udaljenosti od reznih elemenata!
		Pažnja! Vruća površina! Opasnost od opekotina!



Opasnost od modrica i povreda od oštih ivica; nikad ne dodirujte opasna mesta, kada je nož u pokretu.

Tehnički podaci	
Tip	AGM 5119 S
Benzinski motor	2.6 kW
Zapremina motora	146 cm ³
Br. obrtaja motora	3000 min ⁻¹
Širina košenja	501 mm
Parametar položaja visine	35 - 70 mm
Buka	L _{WA} : 98 dB(A),
Vibracije	leva/desna strana ručke upravljanja: 3.27/2.43 m/s ²

OBAVEŠTENJE ZA VLASNIKA UREDJAJA

Ovaj Priručnik je napisan i pripremljen za osobu koja ima tehničke sposobnosti i znanja. Kao kod većine servisnih priručnika, nisu opisani sve faze rada i rukovanja. Faze koje se odnose na popuštanje ili pritezanje zavrtnjeva su faze koje svako koji ima mehaničke sposobnosti ume sam da uradi, bez dodatnog opisa. Molimo vas da pročitate i da se pridržavate svih uputstava pre nego što počnete da koristite svoju kosačicu.

Upoznajte vašu kosačicu: Ako dobro poznajete svoju kosačicu i kako da sa njom radite tada ćete postići najbolje rezultate. Dok čitate ovaj Priručnik, upoređujte slike sa kosačicom. Naučite mesta i funkcije komandi. Da bi vam pomogli da izbegnete nesreću molimo vas da poštujete i da se pridržavate uputstva za rukovanje i propisa mera bezbednosti. Čuvajte ovaj Priručnik da bi mogli uvek da koristite kada vam zatreba.

VAŽNA NAPOMENA:

Mnoge kosačice nisu sklopljene i prodaju se rasklopljene u kartonskim kutijama. U tom slučaju vlasnik mašine je odgovoran da se pridržava svih uputstava za sklapanje mašine koja su data u priručniku za sklapanje koji ide uz mašinu. Druge mašine se prodaju u sklopljenom stanju. Kod sklopljenih kosačica, vlasnik je odgovoran da vidi da li je mašina pravilno sklopljena. Vlasnik mora pre nego što počne da radi sa mašinom da pažljivo proveri mašinu a u skladu sa uputstvima koja su data u ovom Priručniku.

ODGOVORNOST VLASNIKA KOSAČICE

Odgovornost vlasnika je da se pridržava dole navedenih uputstava:

1. Pažljivo pročitajte i poštujte propise radi bezbednog rada sa kosačicom.
2. Pridržavajte se svih uputstava za sklapanje i pripremanje kosačice za rad.
3. Proverite uredjaj.

4. Vodite računa da rukovalac kosačice zna kako da pravilno koristi svu standardnu opremu i pribor.
5. Radite sa kosačicom samo kada su na svom mestu i kada ispravno funkcionišu štitnici, branici i ostala oprema sigurnosti.
6. Podesite pravilno uredjaj.
7. Servisirajte kosačicu samo sa originalnim i odobrenim rezervnim delovima.
8. Završite sve operacije održavanja svoje kosačice.

VAŽNE NAPOMENE

Kako bezbedno raditi sa kosačicom kod hodanja iza nje

Ova j uredjaj za sečenje može da odseče ruke ili noge (stopala) i da baca sa strane predmete ispod nje. Ukoliko se ne poštuju sledeće mere bezbednosti može doći do ozbiljnih telesnih povreda pa čak i smrti.

I Osnovni rad kosačicom

- 1 Pročitajte, naučite i pridržavajte se svih uputstava koja se nalaze na samoj kosačici i u Priručniku. Potrebno je da ste pre početka rada sa kosačicom u potpunosti upoznati sa komandama uredjaja i da znate kako se on pravilno koristi.
- 2 Nemojte nikada dozvoliti ljudima koji nisu upoznati sa uredjajem da koriste kosačicu. Lokalni propisi mogu da ograniče starost rukovaoca.
- 3 Imajte na umu da je rukovalac ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti koje mogu da se dogode drugim ljudima/prolaznicima ili njihovoj imovini.
- 4 Ako se prospe benzin, nemojte pokušati da startujete motor već mašinu sklonite dalje od tog mesta i izbegavajte da se na tom mestu pojavi neki izvor paljenja sve dok ne nestanu isparenja prosutog benzina. Vratite i dobro pritegnite poklopce rezervoara goriva.
- 5 Zamenite oštećene izduvne lonce.
- 6 Pre upotrebe mašine uvek vizuelno proverite da vidite da li je sklop lopatica sečiva, zavrtnjeva lopatice i noža istrošen ili oštećen. Uvek zamenite istrošene ili oštećene lopatice i zavrtnje u garnituri da bi sačuvali uravnoteženost (izbalansiranost) rotacionog sklopa lopatice.
- 7 Kod mašina sa više sečiva, vodite računa jer rotiranje jednog sečiva uzrokuje rotiranje ostalih sečiva.
- 8 Nikada nemojte pustiti da motor kosačice radi u zatvorenom skućenom prostoru jer se može nakupiti otrovan ugljenmonoksid gas.
- 9 Nemojte stavljati ruke ili noge (stopala) blizu ili ispod rotirajućih delova. Otvor izbacivanja trave mora uvek biti slobodan.
- 10 Dozvolite samo osobama koje poznaju mašinu da sa njome rade.
- 11 Dobro proverite kosačicu i prostor na kome treba da kosite travu. Sa tog mesta uklonite predmete kao što su kamenje, igračke, žice, kosti, štapovi, itd. Te manje predmete bi lopatica mogla da podigne sa zemlje i da izbaci napolje, u okolinu.
- 12 Pre nego što počnete da kosite vodite računa da u blizini nema drugih

- ljudi/prolaznika. Odmah zaustavite rad uređaja čim neko uđe u taj prostor gde radite.
- 13 Nemojte sa kosačicom da radite bosi ili u otvorenim sandalama. Uvek nosite čvrstu obuću i dugačke pantalone.
- 14 Nemojte nikada kosačicu da vučete u nazad, sem ako nije apsolutno neophodno. Pre nego što krenete u nazad prvo pogledajte na dole i pozadi (nazad).
- 15 Nemojte nikada raditi sa kosačicom bez odgovarajućih štitnika, sigurnosnih ploča, kolektora (skupljača) trave i ostalih sigurnosnih uređaja postavljenih na svom mestu. Na primer, deflektor i skupljač trave moraju biti na svom mestu.
- 16 Budite posebno oprezni kada idete u nazad (rikverc) ili kada vučete kosačicu prema sebi.
- 17 Nikada nemojte podizati ili nositi kosačicu dok motor radi.
- 18 Zaustavite rad motora i isključite kabl svećice pre nego što ćete ukloniti blokadu rada sečiva ili pre nego što ćete osloboditi zagušeni kanal za odvod/izbacivanje trave, pre nego što ćete izvršiti neku proveru, čišćenja ili bilo kakvog rada na kosačici.
- 19 Smanjite broj obrta motora na gasu kada hoćete da zaustavite rad motora i, ako motor ima ventil za gašenje motora, isključite dovod benzina kod završetka rada odnosno kada završite sa košenjem trave.
- 20 Hodajte polako kada koristite prikolicu.
- 21 Za ugradnju i pravilan rad (dodatnog) pribora pogledajte uputstva proizvođača opreme. Koristite samo pribor koji je odobren od strane proizvođača kosačice.
- 22 Zaustavite rad lopatice sečiva kada prelazite preko puta/staze sa šljunkom, pešačke staze ili puta (ulice).
- 23 Zaustavite rad motora kadgod ostavljate opremu, pre čišćenja kosačice ili kada hoćete da oslobodite zagušen kanal za izbacivanje trave.
- 24 Zaustavite rad motora i sačekajte da se lopatica potpuno zaustavi pre nego što ćete da uklonite skupljač (kolektor) trave.
- 25 Kosite uvek samo po danu, ili po dobrom osvetljenju.
- 26 Nemojte da rukujete odnosno da radite sa uređajem ako ste pod dejstvom alkohola, lekova ili nekih drugih medikamenata, jer oni mogu da izazovu pospanost ili da utiču na vašu sposobnost da bezbedno radite sa uređajem.
- 27 Nikada nemojte da radite mašinom na vlažnoj travi. Uvek pazite kuda gazite odnosno kuda idete kada radite, držite čvrsto ručicu za upravljanje i hodajte, nikada nemojte da trčite.
- 28 Pre startovanja motora oslobodite na kosačici samopokretni mehanizam ili kvačilo.
- 29 Ako oprema počne nenormalno da vibrira odmah zaustavite motor i proverite gde je uzrok tih vibracija. Generalno, vibracije su upozorenje da je nastao neki problem kao što je oštećena ili labava lopatica sečiva ili su popustili (olabavili) pričvrtni zavrtnji motora.
- 30 Kadgod radite sa mašinom uvek nosite zaštitne naočare sa bočnim štitnicima da bi zaštitili svoje oči od predmeta koje mašina može da izbaciti.
- 31 Planirajte svoju putanju odnosno šablon košenja da bi izbegli izbacivanje

- materijala na put, staze, prolaznike i slično.
- 32 Kada udarite u neki predmet odmah zaustavite rad motora. Skinite kabl svećice. Proverite lopaticu sečiva da nije oštećena. Ako je oštećena opravite je pre nego što počnete ponovo sa radom.
 - 33 Kada kosite, svi servisni otvori kućišta kosačice kao i otvori za pranje moraju biti zatvoreni.

II Rad na padini (nizbrdici, kosini, nagibu)

Padine su osnovni faktor vezan za nesreće koje nastaju zbog klizanja ili pada a koje mogu da uzrokuju veoma teške telesne povrede. Sve padine odnosno nagibi zemljišta na kome se radi zahtevaju posebnu pažnju i oprez. Ako se osećate nesigurnim na padini, nemojte kositi.

Šta treba uraditi

Treba kositi popreko po padini/nagibu, nikada na gore i na dole. Nemojte nikada kositi na izuzetno strmim padinama (maksimalno 15 stepeni) ili po površinama gde je zemlja jako gruba. Pogledajte poglavlje „Uputstvo/Šablon za padinu“ na kraju Priručnika da bi videli više informacija u vezi rada na padini. Obratite posebnu pažnju kada menjate pravac košenja na padinama/nagibima.

Uklonite predmete kao što su kamenje, grane, itd.

Budite oprezni na rupe, ispuščenja, šupljine, brazde, id. Zaustavite rad lopatica sečiva ako mašinu morate da nagnete odnosno da je nakrivite zbog prenosa kada prelazite neku drugu površinu koja nije pokrivena travom, i kada prenosite odnosno kada transportujete kosilicu na neko drugo mesto gde treba da radite.

VAŽNA NAPOMENA

Šta ne treba uraditi:

Nemojte kositi u blizini padova, odrona, rovova, ili nasipa. Rukovalac može da izgubi oslonac ili ravnotežu. Nemojte kositi po izuzetno strmim nagibima. Nemojte kositi po vlažnoj travi. Smanjeni oslonac (na nogama) može dovesti do klizanja.

Nemojte nagnjati (nakriviti) kosačicu kada startujete motor ili kada uključujete motor, izuzev u slučaju kada se kosačica MORA nagnuti da bi se startovala. U tom slučaju, nemojte kosačicu nagnuti (nakriviti) više nego što je to potrebno i podižite samo deo koji je dalje od rukovaoca. Nemojte startovati motor kada stojite ispred kanala za izbacivanje (pokošene trave).

III Deca

Može doći do tragičnih posledica ako rukovalac nije obratio pažnju na prisustvo dece. Decu često privlači kosačica i samo košenje. Nikada nemojte pretpostavljati da će deca biti tamo gde ste ih zadnji put videli.

- 1 Deca uvek treba da budu dalje od prostora gde se kosi i da stalno budu pod nadzorom odraslih.
- 2 Budite na oprezu i odmah prestanite sa radom čim deca uđu prostor gde radite.
- 3 Pre i za vreme dok idete u nazad (rikverc), pogledajte iza i dole da nema male dece.

- 4 Nikada nemojte dozvoliti deci da upravljaju kosačicom.
 - 5 Obratite posebnu pažnju kada se približavate mrtvim uglovima, grmlju, drveću ili nekim drugim predmetima koji mogu da vam zaklone vidik.
- IV Servisiranje
- 1 Obratite posebnu pažnju kod rukovanja sa benzinom i ostalim gorivima. Ona su zapaljiva a isparenja eksplozivna.
 - a Koristite samo odobrene posude (kante) za gorivo.
 - b Nikada nemojte skidati poklopac rezervoara niti sipati gorivo dok motor radi. Uvek pustite da se motor ohladi pre nego što sipate gorivo. Nemojte pušiti.
 - c Nikada nemojte sipati gorivo u zatvorenom prostoru.
 - d Nikada ne ostavljajte uredjaj ili kanister (kantu) sa gorivom unutar zatvorenog prostora gde ima otvorenog plamena, kao što je na primer grejač vode (na gas).
 - e Ako treba da se isprazni rezervoar goriva to treba uraditi napolju.
 - 2 Nikada nemojte pustiti da motor radi unutar objekta ili u nekom zatvorenom prostoru.
 - 3 Nikada nemojte vršiti nekakva podešavanja ili opravke na nekim elementima kao što su podešivač visine (košenja) ili skupljač trave, dok motor radi. Skinite električni kabl svećice i žicu (provodnik) kabla držite dalje od svećice da ne bi došlo do slučajnog startovanja motora. Kadgod obavljate neka podešavanja ili opravke, nosite uvek zaštitne naočare.
 - 4 Vodite računa da su sve navrtke i zavrtnji, posebno na lopaticama sečiva, dobro stegnuti. Održavajte celu opremu u dobrom stanju.
 - 5 Nikada nemojte dirati sigurnosne uređaje. Redovno proveravajte da li oni pravilno funkcionišu.
 - 6 Da bi smanjili rizik od požara, vodite računa da se na motoru, izduvnom loncu, akumulatoru i rezervoaru goriva nije nakupilo trave, lišća, suviše maziva ili nekih drugih predmeta i materijala. Počistite prosuto ulje i gorivo. Pustite da se uredjaj prvo ohladi pre nego što je spremite neki zatvoreni prostor.
 - 7 Ako udarite u neki predmet odmah zaustavite rad i proverite opremu. Opravite, ako je potrebno, pre ponovnog startovanja.
 - 8 Nemojte nikada pokušati da izvršite podešavanje visine točka dok motor radi.
 - 9 Uvek isključite kosačicu na električni pogon pre čišćenja, opravke ili podešavanja.
 - 10 Delovi skupljača/hvatača trave su podložni habanju, oštećenju i kvarenju, što može dovesti da pokretni delovi kosačice budu slobodno izloženi odnosno otvoreni za slobodan pristup, ili da se predmeti slobodno razbacuju po okolini. Češće proveravajte komponente i zamenite ih ako to bude potrebno delovima po preporuci proizvođača kosačice. Kod ostavljanja kosačice uvek vodite računa da skupljač trave bude prazan.
 - 11 Lopatice kosačice su oštre i mogu da poseku. Umotajte lopatice ili nosite rukavice, i budite krajnje oprezni kada servisirate uredjaj, posebno lopatice sečiva.
 - 12 Nemojte menjati parametre regulatora broja obrta motora i nemojte prekoračiti broj obrta motora.
 - 13 Češće proveravajte stanje lopatice da nije istrošena ili oštećena, kao što su na

primer prskotine ili zarezi. Lopatica (nož) koja je savijena ili oštećena mora biti odmah zamenjena fabrički originalnom lopaticom. Iz bezbednosnih razloga i radi dobrih performansi rezanja trave preporučujemo zamenu lopatice sečiva svake dve godine. Češće proveravajte stanje zavrtnja lopatice i pričvrsne zavrtnje motora. Oštećene zavrtnje treba zameniti a labave pritegnuti.

- 14 Koristite samo originalne delove ili odobrene rezervne delove.

SKLAPANJE MAŠINE

Pročitajte i sledite uputstva za sklapanje i podešavanje vaše mašine kosilice. Svi zavrtnji/navrtke su u kesi za delove. Nemojte baciti nijedan deo ili materijal sve dok ne sklopite potpuno mašinu.

UPOZORENJE



Pre nego uradite bilo kakvo sklapanje ili održavanje vaše kosilice, prvo otkačite električni kabl svećice.

NAPOMENA: Moment pritezanja se meri u footpound (Nm – metrički sistem mera). Ova mera pokazuje koliko jako odnosno kojom silom treba pritegnuti zavrtnj. Pritezanje se vrši moment ključem.

SKLAPANJE UREDJAJA

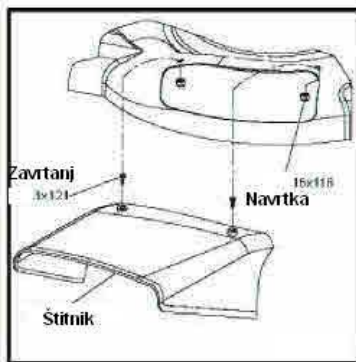
Kako sklopiti (montirati) žljebni deflektor/štitnik

UPOZORENJE



Žljebni deflektor/štitnik je neophodan za vašu bezbednost i zaštitu. Nemojte raditi sa kosačicom ako nema ovog štitnika ili ako nije pravilno postavljen.

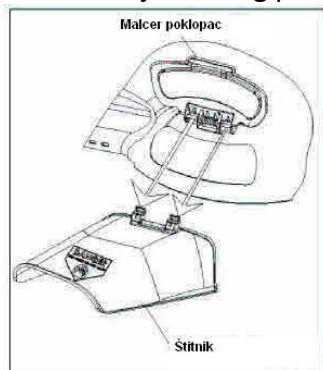
1. Pričvrstite zavrtnjem i navrtkom (Slika 1) ovaj štitnik za kućište kosačice. Vodite računa da su zavrtnji dobro stegnuti.



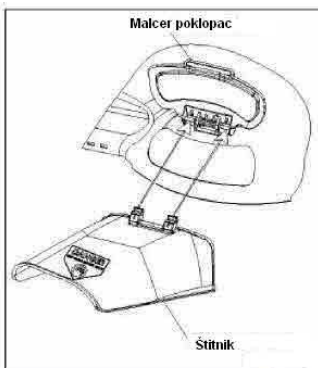
Slika 1

MODELI SA MALČER POKLOPCEM ZA MALČIRANJE KAO OPCIJU I SA BOČNIM PRAŽNENJEM

1. Funkcija malčiranja. Molimo vas da skinete žljebni štitnik. Slika 9
2. Funkcija bočnog pražnjenja. Molimo vas da montirate štitnik. Slika 10



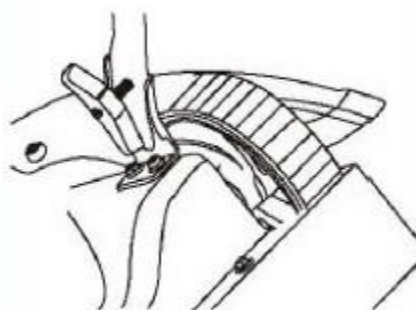
Slika 9



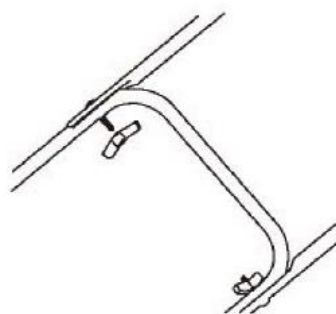
Slika 10

Kako sklopiti (montirati) ručku za upravljanje mašinom

1. Ubacite krajeve donje ručke u proreze ručke, Slika 2.
2. Pričvrstite svaku stranu ručke za kućište kosačice pomoću zavrtnja, podloške, odstoje čaure i navrtke, Slika 2. Stegnite zavrtnje.
3. Sklopite gornji deo ručke za donji deo pomoću zavrtnjeva i sigurnosnih navrtki, Slika 3



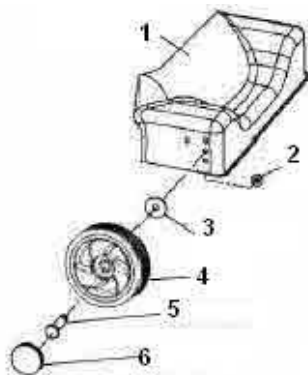
Slika 2



Slika 3

TOČKOVI SA ZAVRTNJIMA OSOVINE

1. Da bi promenili visinu sečenja trave treba promeniti položaj zavrtnjeva točkova na kućištu kosačice. Vodite računa da sklopite odnosno da stavite svaki zavrtnj u isti položaj rupe tako da kosilica nivelisano seče travu.
2. Sklopite odnosno montirajte točak na kućište pomoću zavrtnja osovine, jedne podloške i prirubne navrtke, Slika 4. Pritegnite zavrtnj osovine točka okretanjem zavrtnja. Nemojte okretati navrtku.



Slika 4

1. Kućište kosilice
2. Prirubna navrtka 15 x 68
3. Podloška 845
4. Točak
5. Zavrtanj osovine točka 9 x 10
6. Poklopac točka (ukrasni)

KAKO PRIPREMITI MOTOR

Motor nema ulja ni benzina

VAZNO: Ova kosacica se dobija BEZ BENZINA i BEZ ULJA u motoru. Obavezno sipajte gorivo i ulje (u za to predviđene otvore) pre startovanja kosacice.

Ova kosacica koristi BEZOLOVNI BENZIN kao gorivo.

Ulje koje koristi ova kosacica je **MOTORNO ULJE** - SAE 30 za četvorotaktne motore sa vazдушnim hlađenjem.

Ukoliko je neophodno prevrtati uređaj, uraditi to tako sto cete uređaj prevrnuti isključivo nazad na ruke (zbog ciscenja platformi). Nikako uređaj ne okretati na stranu (moze doci do isticanja ulja). Za vrstu ulja i goriva koje treba koristiti kod motora, ukoliko Vam nije jasno objašnjenje iz ovog uputstva - se posavetujte sa Vasim prodavcem ili ovlašćenim servisom. Pre upotrebe pročitajte informacije koje se odnose na bezbednost, rukovanje, održavanje i spremanje (skladištenje) motora.

UPOZORENJE



Pridržavajte se uputstava proizvođača motora u vezi vrste ulja i goriva koje treba koristiti. Uvek koristite siguran kanister odnosno sigurnu kantu za benzin. Nemojte pušiti kada sipate gorivo. Nikada ne sipajte gorivo u zatvorenoj prostoriji. Pre nego što sipate gorivo zaustavite/ugasite motor. Pustite nekoliko minuta da se motor ohladi.

VAŽNA NAPOMENA:

Ova mašina ima motor sa unutrašnjim sagorevanjem i ne sme se koristiti na ili blizu neobezbeđenog zemljišta sa šumom, žbunjem ili travom ukoliko izduvni sistem motora

nema „hvatač“ varnice (uređaj koji sprečava/eliminiše pojavu varnice) čime se zadovoljavaju lokalni ili državni zakonski propisi (ako ih ima). Ako se koristi ovaj „hvatač“ varnice on se uvek mora održavati u ispravnom stanju. To je dužnost rukovaoca mašine.

NAPOMENA: Stvarna održiva snaga biće verovatno niža zbog radnih ograničenja i faktora sredine.

KONAČAN SKLOP MAŠINE

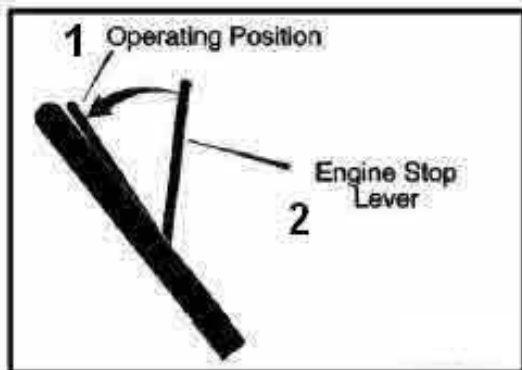
Pre nego što počnete da koristite mašinu, proverite sklop točkova, upravljačke ručke i komande. Proverite da su svi zavrtnji i navrtke dobro i pravilno stegnute. Vodite računa da komanda gasa i ručica za zaustavljanje (gašenje) motora rade ispravno.

RAD MOTORA

RUČICA ZA ZAUSTAVLJANJE – GAŠENJE MOTORA

Oslobodite odnosno pustite ručicu za gašenje motora, i tada će se motor i lopatica odmah zaustaviti. Da bi motor radio držite ručicu u radnom položaju, Slika 5.

Pre startovanja motora, pokrenite ručicu za gašenje motora nekoliko puta da bi bili sigurni da se sajla ručice lako i slobodno pomera.



Slika 5

1. Radni položaj ručice
2. Ručica za zaustavljanje (gašenje) motora.

Da bi zaustavili (ugasili) rad motora, oslobodite odnosno pustite ručku za gašenje motora. Otkočite električni kabl svećice da bi sprečili slučajno startovanje motora. Ako motor neće da se ugasi, držite šrafčiger na svećici i na rashladnim rebrima motora. Varnica će da ode u zemlju i motor će se ugasiti. Pre nego što startujete motor proverite kako funkcioniše sajla za gašenje motora. Vodite računa da je ova sajla pravilno sklopljena odnosno montirana. Pre nego što počnete da radite, zamenite savijenu ili oštećenu sajlu za gašenje motora.

KAKO STARTOVATI MOTOR

UPOZORENJE



Lopatica sečiva se okreće (rotira) kada motor radi. VAŽNA NAPOMENA:

Pre nego što startujete motor pokrenite nekoliko puta ručicu za gašenje motora.

Vodite računa da se sajla za gašenje motora slobodno pomera.

NAPOMENA:

Konstrukcija motora ne obuhvata odnosno ne uključuje komandu gasa ili podešavanje broja obrta motora. Motor je fabrički podešen na najbolji broj obrta za sečenje trave, sakupljanje trave i za dug vek trajanja.

1. Proverite ulje
2. Napunite rezervoar za gorivo običnim bezolovnim benzinom. Vodite računa da je gorivo (benzin) čisto. Olovni benzin stvara talog i skraćuje vek trajanja ventila.

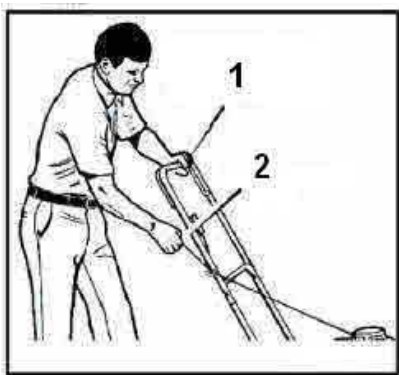
NAPOMENA:

Ne koristite gasohol ili metanol. Ne koristite premijum bezolovni benzin.

UPOZORENJE

Uvek koristite sigurnosnu kantu (kanister) za gorivo. Nemojte pušiti dok sipate gorivo. Nikada ne sipajte gorivo kada ste u zatvorenom prostoru. Pre nego što sipate gorivo ugastite motor i pustite nekoliko minuta da se motor ohladi.

3. Vodite računa da je električni kabl priključen na svećicu.
4. Uvek stojite iza kosilice, Slika 11. Jednom rukom držite ručicu za zaustavljanje (gašenje) motora u radnom položaju, kao što je prikazano na slici. Drugom rukom držite ručku kanapa (sajle) za startovanje motora, kao što je prikazano na slici. Ova sajla se sama namotava posle vraćanja ručke (na starter kalem).
5. Naglo i brzo povucite ovu ručku sajle (užeta) za startovanje. Lagano vratite ručku u početan položaj.
6. Ako motor neće da startuje ni posle 5 ili 6 pokušaja, pogledajte uputstvo pod nazivom „Problemi i otklanjanje“.



Slika 6

1. Držite ručicu za gašenje motora u radnom položaju
2. Ručka sajle (užeta) za startovanje motora

7. Kada je hladno vreme potrebno je pre povlačenja starter kalema da se pritisne dugme – ukoliko ga ovaj model kosačice ima (mala ručna pumpa goriva) na filteru za vazduh. Pogledati donju tabelu. Radi lakšeg startovanja trebalo bi dodati malo više goriva da se pomeša sa vazduhom da bi se dobila bogatija smeša. Kada pritisnete ovo dugme na filteru, (mala ručna) pumpa za gorivo ubrizga malo dodatnog goriva direktno iz karburatora u komoru za sagorevanje cilindra, i na taj način se dobija bogatija smeša koja olakšava startovanje kada je

hladno. Ovo dugme za aktiviranje male ručne pumpe se koristi samo kada je motor jako hladan.

temperatura	broj pritisaka
< 0°C	2 -3
0°C ~ 10°	1 -2
10°C ~ 20°C	0 -1
> 20°C	0

ODRŽAVANJE

ODRŽAVANJE MOTORA

Sledeće poglavlje objašnjava način održavanja motora kako bi vaša mašina uvek bila u dobrom radnom stanju. Sve informacije u vezi održavanja motora nalaze se u Priručniku za motor. Molimo vas da pre nego što startujete motor pročitate ovaj Priručnik.

UPOZORENJE



Pre nego što uradite inspekciju, podešavanje (sem karburatora), ili neku opravku na motoru, isključite odnosno otkačite električni kabl svećice.

PODMAZIVANJE

1. Da bi imali maksimalne radne performanse mašine, podmazujte motorskim uljem točkove i sva zglobno obrtna mesta svakih 25 sati.

Za podmazivanje motora pogledajte u Priručnik za motor.

NAPOMENA:



Ne podmazujte sajlu za zaustavljanje (gašenje) motora. Mazivo oštećuje sajlu i sprečava njeno slobodno pomeranje u vođici. Zamenite sajlu ako je savijena ili oštećena.

KAKO OČISTITI KUĆIŠTE KOSILICE

UPOZORENJE:

Lopatica sečiva rotira kada motor radi. Pre nego što počnete da čistite kućište kosilice, zaustavite motor i otkačite električni kabl svećice.

Trava i drugi otpaci mogu da ometaju pravilan rad kosilice. Posle košenja očistite kućište mašine na sledeći način:

1. Zaustavite (ugasite) motor
2. Otkačite električni kabl svećice
3. Očistite gornji i donji deo kućišta

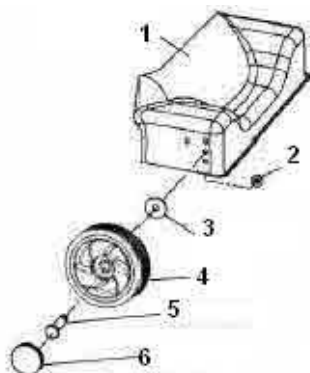
KAKO PODESITI VISINU SEČENJA (REZANJA) TRAVE (kosačica tip 1)**UPOZORENJE**

Lopatica rotira kada motor radi. Pre nego što ćete promeniti visinu sečenja trave, otkačite električni kabl svećice.

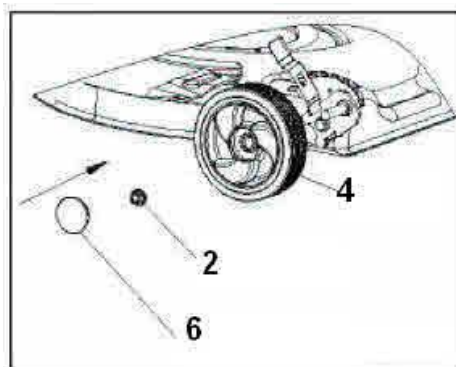
Model sa zavrtanjima osovine točka

Da bi promenili visinu rezanja (sečenja) trave, potrebno je da pomerite zavrtanj osovine na svakom točku mašine. Vodite računa da svaki zavrtanj osovine točka stavite u istu rupu tako da kosilica nivelisano seče travu.

1. Ključem držite prirubnu navrtku. Drugim ključem popustite zavrtanj osovine.
2. Skinite prirubnu navrtku, Slika 7.
3. Pomerite točak i zavrtanj osovine u drugi položaj.
4. Vratite prirubnu navrtku na zavrtanj osovine. Pritegnite zavrtanj. Nemojte okretati navrtku.



Slika 7



Slika 8

1. Kućište kosilice
2. Prirubna navrtka 15 x 68
3. Podloška 845
4. Točak
5. Zavrtanj osovine točka 9 x 10
6. Poklopac točka (ukrasni)

KAKO PODESITI VISINU SEČENJA (REZANJA) TRAVE (tip kosačice tip 2)**UPOZORENJE**

Lopatica rotira kada motor radi. Pre nego što ćete promeniti visinu sečenja trave, otkačite električni kabl svećice.

Da bi promenili visinu rezanja trave, pomerite položaj ručke podešavanja na svakom točku, Slika 8. Vodite računa da je svaka ručka podešavanja u istom položaju da bi kosilica nivelisano kosila travu.

1. Otključite odnosno oslobodite ručku podešavanja visine
2. Pomerite ovu ručku u drugi položaj

ODRŽAVANJE

ODRŽAVANJE – SERVISIRANJE LOPATICE SEČIVA

UPOZORENJE



Pre nego što proverite lopaticu ili adapter lopatice, prvo otkačite električni kabl svećice. Ako je lopatica udarila u neki predmet za vreme rada, odmah zaustavite (ugasite) motor i otkačite električni kabl svećice. Proverite lopaticu da vidite koliko je oštećenje.

Češće proveravajte lopaticu zbog habanja ili oštećenja, kao što su na primer prskotine na lopatici. Isto tako proveravajte često i zavrtnanj koji drži lopaticu. Zavrtnanj mora uvek biti dobro pritegnut. Ako lopatica udari u neki predmet za vreme rada, odmah zaustavite (ugasite) motor i otkačite električni kabl svećice. Proverite adapter lopatice da vidite koliko je oštećenje. Proverite da li je lopatica savijena ili oštećena ili možda jako istrošena (pohabana). Pre nego što započnete sa radom zamenite oštećene delove originalnim fabričkim delovima. Radi bezbednosti, menjajte lopaticu svake dve godine. Sečivo na lopatici uvek mora biti oštro. Lopatica čije sečivo nije oštro stvara da krajevi trave budu tamnije boje. Lopaticu sečiva treba skinuti na sledeći način:

KAKO SKINUTI LOPATICU SEČIVA

UPOZORENJE



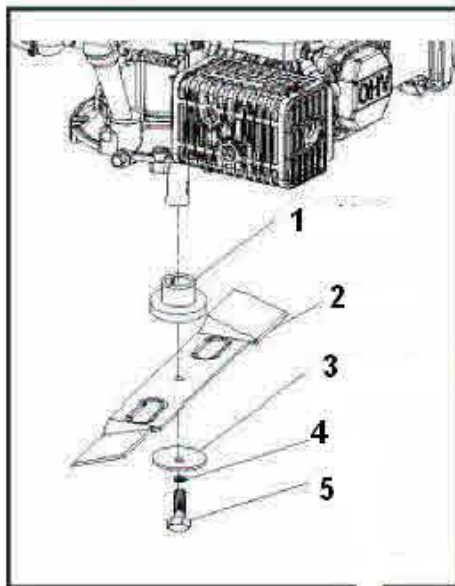
Pre nego što skinete lopaticu otkačite električni kabl svećice. Lopatica je oštra. Kada držite lopaticu koristite zaštitne rukavice ili neku krpu da bi zaštitili ruke.

1. Ispraznite rezervoar goriva.
2. Podignite stranu mašine gde se nalazi izduvni lonac ili svećica.
3. Uzmite komad drveta da bi držali lopaticu da se ne okreće.
4. Skinite zavrtnanj koji drži lopaticu
5. Proverite lopaticu prema uputstvu koje je dato u poglavlju „Serviranje lopatice“. Zamenite jako istrošenu ili oštećenu lopaticu fabrički originalnom lopaticom.
6. Montirajte lopaticu tako da zakrivljena ivica bude okrenuta ka kućištu mašine. Ako je lopatica naopako okrenuta sečivo neće pravilno seći travu a može uzrokovati i nesreću.
7. Stegnite lopaticu originalnim zavrtnjem i podloškom. Vodite računa da spoljašnje ivice podloške budu okrenute prema lopatici, Slika 14.
8. Pritegnite zavrtnanj koji drži lopaticu.

UPOZORENJE



Zavrtnanj koji drži lopaticu mora uvek da bude stegnut. Labav zavrtnanj ili labava lopatica može da izazove nesreću.



Slika 11

1. Adapter lopatice
2. Lopatica
3. Podloška
4. Podloška
5. Zavrtanj

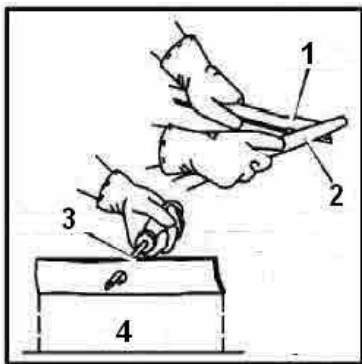
KAKO NAOŠTRITI SEČIVO LOPATICE

UPOZORENJE



Vibracija je znak da lopatica nije dobro izbalansirana (uravnotežena). Lopatica koja ima oštećenje u vidu prskotine može da se slomi i da izazove nesreću.

1. Oštrite lopaticu dva puta godišnje ili svakih 25 sati rada.
2. Ako je lopatica montirana na mašini, nemojte je oštритi. Skinite lopaticu kao što je prethodno objašnjeno.
3. Očistite lopaticu četkom, sapunom i vodom. Proverite lopaticu. Proverite da nema naprslina, zareza ili nekog drugog oštećenja. Zamenite lopaticu koja je jako istrošena, savijena ili oštećena. Uvek koristite originalnu fabričku lopaticu.
4. Sečivo lopatice uvek oštrite turpijom. Vodite računa da držite (oštrite) originalnu kosu ivicu sečiva (noža).
5. Vodite računa da je lopatica izbalansirana. Uzmite šrafčiger i držite lopaticu paralelno sa zemljom. Lopatica koja je pravilno izbalansirana stoji paralelno sa zemljom (podlogom). Ako lopatica nije balansirana pravilno, teži kraj će se okrenuti ka zemlji. Oštrite teži kraj lopatice sve dok se lopatica ne izbalansirana pravilno.
6. Nova lopatica oštri bolje od jako istrošene lopatice. Zamenite svake dve godine staru lopaticu i koristite samo originalnu fabričku lopaticu, kao zamenu.



Slika 12

1. Lopatica
2. Turpija
3. Šrafciger
4. Zemlja (podloga)

Lopatica koja je pravilno izbalansirana stoji paralelno sa zemljom (podlogom).

PROVERA NIVOA SEČENJA

Testirajte mašinu na maloj površini. Ako visina sečenja trave nije nivelisana ili ako se ne izbacuje posečena trava uzrok može biti sledeći:

1. lopatica savijena ili oštećena
2. lopatica nije oštra
3. lopatica istrošena
4. polomljen adapter lopatice

Pre nego što počnete da koristite mašinu otklonite problem.

KAKO PRIPREMITI KOSAČICU ZA SKLADIŠTENJE NA DUŽI PERIOD UPOZORENJE



Nemojte vaditi benzin dok se mašina nalazi unutar objekta (u zatvorenoj prostoriji), blizu vatre (plamena) ili dok pušite. Isparenja benzina mogu izazvati eksploziju ili požar.

1. Ispraznite rezervoar goriva.
2. Pustite motor da radi dok se ne utroši svo gorivo.
3. Ispustite ulje iz toplog motora. Napunite karter motora novim, svežim uljem.
4. Izvadite svećicu iz cilindra. Sipati jednu uncu (oko 30 gr.) ulja u cilindar kroz otvor za svećicu. Lagano povucite ručku sajle za startovanje motora tako da se ulje prelije preko celog cilindra i tako ga štiti. Montirajte novu svećicu u cilindar.
5. Očistite prljavštinu sa rashladnih rebara cilindra i kućišta motora.
6. Očistite dno kućišta kosilice.
7. Očistite potpuno celu mašinu da bi zaštilili boju.
8. Ostavite mašinu u objekat koji ima dobru ventilaciju.

DIJAGNOZA KVAROVA – PROBLEMA

Motor neće da startuje

1. Proverite da li je rezervoar napunjen svežim, čistim gorivom. Nemojte koristiti stari benzin.
2. Kada je motor hladan (u zimskom periodu) prvo pritisnite dugme na filteru za vazduh, da bi obogatili smešu za startovanje motora.
3. Vodite računa da je električni kabl priključen na svećicu.
4. Podesite karburator. Pogledajte Priručnik za motor.
5. Ima suviše benzina u cilindru. Skinite i osušite svećicu. Ako kosačica ima komandu za gas, komandu gasa postavite u „Slow“ (sporo) položaj. Ako kosačica ima komandu kočnice, držite ručku kočnice na dole na ručicu upravljanja. Povucite nekoliko puta ručku sajle za startovanje. Montirajte svećicu. Priključite električni kabl na svećicu. Startujte motor.
6. Motor teško startuje na jakoj ili visokoj travi. Pomerite kosačicu na čistu suhu površinu.
7. Vodite računa da je ručica za zaustavljanje (gašenje) motora u svom radnom položaju.
8. Vodite računa da je ventil za gorivo u uključenom (ON) položaju. Pogledati Priručnik za motor.

Motor neće da se zaustavi

1. Oslobodite odnosno pustite ručicu za gašenje motora.
2. Proverite sajlu za gašenje motora. Zamenite sajlu ako je savijena ili oštećena.

Slabe radne performanse motora

1. Proverite parametre (podešenost) visine sečenja (rezanja) trave. Podignite visinu sečenja ako je trava visoka.
2. Proverite donji deo kućišta lopatice. Očistite kućište lopatice od trave i ostalog otpada.
3. Proverite električni kabl svećice. Vodite računa da je kabl priključen na svećicu.
4. Očistite rashladna rebra motora od trave i ostalog otpada.
5. Proverite podešenost karburatora. Proverite zazor svećice. Podesite zazor da bude 0.030
6. Proverite nivo ulja u motoru. Dopunite ako je potrebno.
7. Proverite filter za vazduh.
8. Benzin je loš. Ispustite i očistite rezervoar. Napunite rezervoar čistim, svežim gorivom.

Prevelika vibracija mašine

1. Skinite lopaticu. Proverite stanje lopatice i njenu uravnoteženost (da li je izbalansirana). Pogledati uputstva za održavanje lopatice.
2. Proverite da lopatica nije savijena ili slomljena. **OŠTEĆENA LOPATICA JE OPASNA I MORA SE ODMAH ZAMENITI.**
3. Proverite adapter lopatice. **ZAMENITE POLOMLJENI ADAPTER LOPATICE.**

4. Ako vibracije i dalje nastavljaju odnesite kosilicu u ovlašćeni servis.

Trava se ne izbacuje pravilno

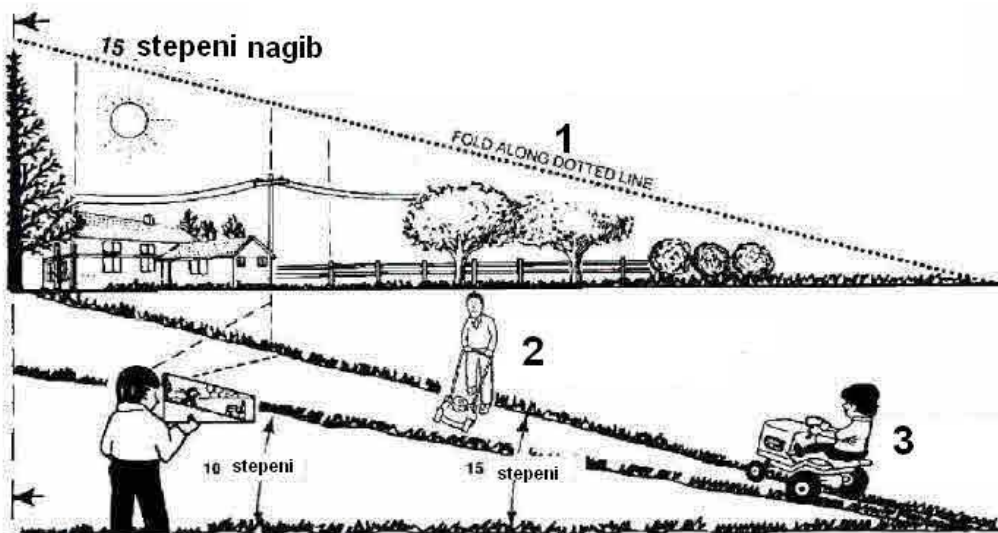
1. Očistite donji deo kućišta kosačice.
2. Proverite da lopatica nije jako istrošena. Skinite i naoštrite sečivo. Radi bezbednosti zamenite lopaticu svake dve godine fabrički originalnom lopaticom.

Trava se ne seče podjednako

1. Proverite visinu sečenja na svakom točku. Visina mora da bude ista na svakom točku.
2. Vodite računa da je sečivo lopatice naoštreno.
3. Proverite da lopatica nije savijena ili slomljena. OŠTEĆENA LOPATICA JE OPASNA I MORA SE ODMAH ZAMENITI.
4. Proverite adapter lopatice. ZAMENITE POLOMLJENI ADAPTER LOPATICE.

UPUTSTVO/ŠABLON ZA RAD NA PADINI (NAGIBU TERENA)

Posmatrati/nišaniti i držati ovo Uputstvo – Šablon nagiba nivelisano uz neko vertikalno drvo, ugao neke gradnje, uz neki stub električnog voda, ili uz neku ogradu.



1. Presaviti duž tačkaste linije
2. Uvek hodajte iza kosačice popreko po padini, nikad uz ili niz padinu
3. Vozite kosačicu (kosačica kao vozilo) uz i niz padinu, nikada popreko po padini.

Na kosačici koja se vozi kao vozilo, da bi odredili da li je padina (nagib terena) bezbedna za košenje:

1. isključite pogon lopatice
2. vozilo ubacite u rikverc
3. pokušajte da vozite u nazad uz padinu (nagib)

Ako možete da vozite u rikverc uz nagib odnosno uz padinu onda je generalno bezbedno za košenje trave. Međutim, ako s ne osećate sigurno kod vožnje, ili ako niste potpuno sigurni, onda pomoću ovog Uputstva/šablona nemojte kositi na padini čiji je nagib veći

od 15 stepeni. Ako se koristi vozila koje vuče kosilicu ili pozadi prikačen priključak, nemojte da rukujete sa takvom mašinom na nagibima većim od 10 stepeni.

Nagib od 15 stepeni je brdo čija visina raste oko 75 cm na dužini od 300 cm

Nagib od 10 stepeni je brdo čija visina raste oko 50 cm na dužini od 300 cm



Budite uvek krajnje oprezni i izbegavajte nagle zaokrete ili manevre. Pridržavajte se ostalih uputstava u ovom priručniku koja se odnose na bezbedno košenje travnjaka na padinama (nagibu terena). Upravljajte odnosno vozite kosačicu (kosačicu kao vozilo) uz i niz nagib (padinu), nikada popreko na padinu (nagib). Kada koristite kosačicu koju gurate odnosno kod koje koračate iza nje, onda kosite popreko po nagibu, nikada uz i niz nagib. Budite izuzetno oprezni kada radite na ili u blizini nagiba ili nekih prepreka.

Zadržavamo pravo na promenu tehnickih karakteristika, pravo na moguće štamparske greske bez prethodne najave. Slike proizvoda mogu biti različite od pravog izgleda uređaja.



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš



SERTIFIKAT O USAGLAŠENOSTI Broj: **P07190300800**
CERTIFICATE OF CONFORMITY No.

Podnosilac zahteva: AGROMARKET D.O.O.
Applicant: 34231 KRAGUJEVAC-KORIČANI
KRALJEVAČKOG BATALJONA 235/2

Proizvod: MOTORNA KOSAČICA
Product:

Oznaka tipa/modela: AGM 5119 S
Type:

Robna marka:
Trademark:

Proizvodjač: Villager D.O.O.
Manufacturer: Slovenija

Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:*

Dokument: 14710526 003 od 25.02.2019.
Document:

Izdat od: TUV Rheinland / CCIC (Ningbo) Co., Ltd.
Issued by:

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedeni proizvod zadovoljava zahteve referentnih standarda koji su navedeni u spisku standarda 'Pravilnika o elektromagnetskoj kompatibilnosti' (Sl. glasnik RS, 25/2016).

On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned product fulfils the requirements of the referent standards cited in list of standards of the 'Rulebook on Electromagnetic Compatibility' (Official Gazette RS, 25/2016).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, električnim karakteristikama proizvoda koji uticu na usaglašenost sa navedenim tehničkim propisom i/ili standardom moraju se prijaviti "Kvalitet" a.d. Niš.

Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention technical regulation and/or standard, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: **Važi do:**
Place and date: *Valid until:*
Niš, 17.07.2019. 16.07.2024.



Generalni direktor

Vladimir Vukašinić, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A



Opis mašine

Motorna kosačica AGM 5119 S

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
 - Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
 - Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
 - Direktiva (EU) 2016/1628 o emisiji gasova i zagadjujućih materijala iz motora sa unutrašnjim sagorevanjem
- Broj odobrenja motora: e13*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0290*00

Harmonizovani i drugi standardi:

EN ISO 5395-1:2013+A1
EN ISO 5395-2:2013+A1+A2
EN ISO 14982:2009

Ovlašćeno telo prema Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:

TÜV Rheinland LGA products GmbH. Ispitni izveštaj. 14714257 001 dat. 18.11.2014

Izmereni nivo buke	LwA 97.31 dB(A)
Garantovani nivo buke	LwA 98 dB(A)

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 23.05.2019

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača
Zvonko Gavrilov

МОТОРНА КОСАЧКА

AGM 5119 S

Оригинални инструкции за употреба



Моля, прочетете и пазете това Ръководство за бъдеща употреба.





Обука

- а) Прочетете указанията по-долу внимателно. Запознайте се добре с обслужващите елементи и начинът на работа с Вашия градински електроинструмент.
- б) В никакъв случай не допускайте с този градински електроинструмент да работят деца или лица, незапознати с указанията за работа с него. Местните наредби могат да ограничават възрастта на оператора.
- в) В никакъв случай не косете, докато в непосредствена близост се намират други лица, особено деца или домашни животни.
- г) Имайте в предвид че отговорен за травми на други лица, аварийни ситуации или за материални щети е работещият с тревокосачката.

Подготовка

- а) Не работете с градинския инструмент боси или със сандали. Носете винаги стабилни плътно затворени обувки и дълъг панталон.
- б) Грижливо проверете площ където ще косите тревата и отстранете всички предмети които устройството може да отхвърли.
- в) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Бензинът е силно запалим.
 - съхранявайте горивото в контейнери специално предназначени за тази цел.
 - презареждайте горивото само на открито и не пушете по време на презареждане.
 - заредете с гориво преди стартиране на двигателя. Не отстранявайте капачката на резервоара и не зареждайте с гориво докато двигателят работи или е горещ.
 - ако горивото се разлее, не се опитвайте да включите устройството, но преместете устройството, от зоната, където е имало разлив и избегнете създаване на всички източници на възпламеняване докато горивните изпарения не изпарят.
 - затегнете добре и сигурно всички капаци на резервоара.
- г) Заменете повредени заглушители.
- д) Винаги преди употреба визуално проверявайте, дали ножовете, застопоряващите винтове и режещият модул не са повредени или износени. Заменяйте износени или повредени ножове и застопоряващи винтове винаги в комплект, за да избегнете биене по време на работа.

Употреба – Работа с косачка за трева

- а) Не работете с двигателя в закрити помещения понеже това може да доведе до натрупване на опасни изпарения на въглероден окис.
- б) Косете винаги на дневна светлина или при много добро изкуствено осветление.
- в) По възможност не ползвайте градинския инструмент, когато тревата е влажна.
- г) Винаги осигурете позицията на краката Ви на склонове.

- д) Никога не тичайте.
- е) За въртящи машини с колела, косите напречно на склона, никога нагоре и надолу.
- ж) При обръщане на посоката на движение по склонове бъдете особено внимателни.
- з) Не косете особено стръмни склонове.
- и) Когато ходите назад или дърпате градинския инструмент бъдете изключително внимателни.
- й) Когато вдигате градинския инструмент, за да го пренесете, когато пресичате площи, незасети с трева и когато занасяте или връщате градинския инструмент до или от площите, които ще косите, ножовете трябва да са неподвижни.
- к) Никога не работете с градинския инструмент, ако предпазните му съоръжения или капацы са повредени или с демонтирани предпазни съоръжения, напр. предпазен екран или кош.
- л) Не променяйте настройките на контрол на двигателя и не увеличавайте оборотите.
- м) Преди стартиране на двигателя изключете работата на остриета чрез съединител.
- н) Включвайте градинския инструмент по начина, описан в ръководството за експлоатация, като внимавате краката Ви да са на безопасно разстояние от ножовете.
- о) Когато включвате косачката, не наклоняйте градинския инструмент, освен ако това не е необходимо за стартирането му. В подобни случаи повдигайте отдалечената от Вас страна.
- п) Не стартирайте двигателя докато стоите срещу изпускателния отвор.
- р) Не дръжте ръцете или краката под или близо до движещи се части. Стойте далеч от изпускателния отвор.
- с) Никога не вдигайте и не носете косачката докато двигателят работи.
- т) Изключете двигателя и изключете кабела от запалителната свещ:
 - преди да премахнете части които са блокирали работата или преди да премахнете претоварване на каналите за отвеждане на материал.
 - ако попаднете на чужд обект, уверете се , дали има щети на косачката и направете необходимите поправки преди рестартирането и отново пускане в експлоатация.
 - ако косачката започне да вибрира необичайно, проверете веднага.
- у) Спрете двигателя:
 - всеки път, когато оставите косачката
 - преди зареждане с гориво
- ф) Намалете газ на косачката преди изключване на двигателя, ако двигателят е снабден с клапан за прекъсване на подаване на гориво – изключете подаването на гориво в края на косене.

Поддържка и съхранение на устройството

- а) Дръжте всички гайки и болтове стегнати, за да се уверите, че устройството е в безопасно работно състояние.
- б) Никога не съхранявайте оборудването с гориво в резервоара – в помещения в които изпаренията могат да влязат в контакт с открит пламък или искри
- в) Оставете двигателя да изстине преди да го съхраните.
- г) За да намалите риска от пожар, дръжте двигателя, шумозаглушителя, отделението за батерията и района около резервоара за гориво извън обсега на трева, листа или прекомерна мазнина.
- д) Заменете износени или повредени части за безопасност.
- е) Ако резервоар с гориво трябва да се изпразни, това трябва да се направи на открито

Символи – Знаци

Тези символи (знаци) могат да бъдат намерени на устройството (косачката), за да напомнят за мерките, които трябва да бъдат предприети по време на употреба. Значение на символите (знаците):

 		Прочетете инструкциите за експлоатация.
 		Предупреждение! Дръжте наблюдатели те на безопасно разстояние докато косите.
 		Не косете под наклон, който не е препоръчан.
		Предупреждение! Преди да започнете ремонт, отстранете кабела от свещ а.
 		Опасност! Въртящи остриета. Дръжте ръцете и краката далеч от отвора, докато устройството работи.

		Дръжте наблюдателите далеч от устройството.
		Махнете обекти, които могат да бъдат отхвърлени од остриетата.
		ВНИМАНИЕ! остър режещ инструмент! Ръцете и краката държете на разстояние от режещите елементи!
		Внимание! Горещи повърхности! Опасност от изгаряне!
		Опасност от контузии и наранявания от остри ръбове; Никога не докосвайте опасните места, когато острието е в движение!.

Технически данни	
Модел	AGM 5119 S
Бензинов двигател	2.6 kW
Обем	146 cm ³
Обороти на двигателя	3000 min ⁻¹
Ширина на косене	501 mm
Височина на косене	35 - 70 mm
Шум	L _{WA} : 98 dB(A),
Вибрации	leva/desna strana ručke upravljanja: 3.27/2.43 m/s ²

СЪОБЩЕНИЕ ЗА СОБСТВЕНИЦИТЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Това Ръководство е написано и подготвено за лицето, което има технически умения и знания. Както и при повечето сервизни ръководства, не са описани всички етапи на работа и управление. Етапите, свързани с разхлабване или затягане на винтове са етапи които всеки който има технически способности може сам да направи, без допълнително описание. Моля прочетете и спазвайте всички инструкции, преди да започнете да използвате вашата косачка.

Запознайте се с вашата косачка: Ако сте добре запознати с вашата косачка и как да се справяте с неяб тогава ще постигнете най-добри резултати. Докато четете това Ръководство, сравнявайте снимките с косачката. Научите мястото и функциите на контролите. За да ви помогнем да се избегнат инциденти, моля да уважавате и спазвате инструкциите за употреба и правилата на мерките за сигурност.

Съхранявайте това Ръководство, за да може да се използва винаги, когато имате нужда.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:

Много косачки не са сглобени и се продават разглобени в картонени кутии. В този случай собственикът е отговорен за спазване на всички инструкции за сглобяване на машини, които са дадени в ръководството за монтаж който идва с устройството. Други машини се продават сглобени. При сглобени косачки, собственикът е отговорен да види да ли машината е сглобена правилно. Собственикът трябва, преди да започне да работи с устройството, внимателно да провери устройството и в съответствие с указанията, дадени в това Ръководство.

ОТГОВОРНОСТТА НА СОБСТВЕНИКА НА КОСАЧКАТА

Отговорността на собственика, за да се съобразят с указанията по-долу:

1. Внимателно прочетете и спазвайте правилата за безопасна експлоатация на косачката.
2. Следвайте всички инструкции за сглобяване и подготовка на косачката за експлоатация.
3. Проверете устройството.
4. Уверете се, че операторът на косачката знае как да използва правилно стандартното оборудване и аксесоари.
5. Работете с косачката само когато предпазителите, брони и друго оборудване за безопасност са на мястото си и функционират правилно.
6. Правилно настройте устройството.
7. Обслужвайте косачката само с оригинални и одобрени резервни части.
8. Завършете всички операции по поддръжката на ваша косачка.

ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ

Как да работите безопасно с косачката при ходене зад нея

Това устройство за рязане може да отреже ръцете или краката и да захвърля обектите под него. Неспазването на следните мерки за сигурност може да доведе до сериозни наранявания и дори смърт.

I Основна работа с косачката

1. Прочетете, научете и се придържайте към всички указания, предоставени на косачката и в Ръководството. Преди работа с косачката, запознайте се с контрола и правилното използване на устройството.
2. В никакъв случай не допускайте с този градински електроинструмент да работят лица, непознати с указанията за работа с него. Местните наредби могат да ограничават възрастта на оператора.
3. Имайте в предвид че отговорен за травми на други лица, аварийни ситуации или за материални щети е работещият с тревокосачката.

- 4 Ако горивото се разлее, не се опитвайте да включите устройството, но преместете устройството, от зоната, където е имало разлив и избегнете създаване на всички източници на възпламеняване докато горивните изпарения не изпарят. Сложете обратно и затегнете добре капачката на резервоара.
- 5 Заменете повредени заглушители.
- 6 Винаги преди употреба визуално проверявайте, дали ножовете, застопоряващите винтове и режещият модул не са повредени или износени. Заменяйте износени или повредени ножове и застопоряващи винтове винаги в комплект, за да избегнете биене по време на работа.
- 7 При машини с няколко остриета, внимавайте понеже въртенето на едно острие предизвиква въртене на други остриета.
- 8 Не работете с двигателя в закрити помещения понеже това може да доведе до натрупване на опасни изпарения на въглероден окис.
- 9 Не дръжте ръцете или краката под или близо до движещи се части. Стойте далеч от изпускателния отвор.
- 10 Позволявайте само на лица, които знаят машината да работят с нея.
- 11 Грижливо проверете обработваната площ и отстранете камъни, играчки, телове, кости, пръчки и други чужди тела. Устройството може да ги вдигне от земята и да ги отхвърли в околната среда.
- 12 Преди да започнете да косите, уверете се че наблизо няма други хора/минувачи. Незабавно спрете уреда когато някой влезе в това пространство, където работите.
- 13 Не работете с косачката боси или със сандали. Носете винаги стабилни плътно затворени обувки и дълъг панталон.
- 14 Не дърпайте косачката назад, освен ако не е абсолютно необходимо. Винаги гледайте надолу и зад косачката.
- 15 Никога не работете с градинския инструмент, ако предпазните му съоръжения или капаци са повредени или с демонтирани предпазни съоръжения, напр. предпазен екран или кош.
- 16 Когато ходите назад или дърпате градинския инструмент бъдете изключително внимателни.
- 17 Никога не вдигайте и не носете косачката при работещ двигател.
- 18 Изключете двигателя и изключете кабела от запалителната свещ преди да премахнете части които са блокирали работата или преди да премахнете претоварване на каналите за отвеждане на материал, преди да се извърши някаква проверка, почистване или някаква работа на косачката.
- 19 Намалете газ на косачката преди изключване на двигателя, ако двигателят е снабден с клапан за прекъсване на подаване на гориво – изключете подаването на гориво в края на косене.
- 20 Вървете бавно, когато използвате ремарке.
- 21 За настройка и правилна работа на (допълнителна) аксесоари вижте инструкциите на производителя на оборудването. Използвайте само аксесоари, които са одобрени от производителя на косачката.

- 22 Спрете острието когато преминавате дребен чакъл на бетонни пътеки или пътища.
- 23 Изключете двигателя когато оставяте оборудването, преди почистването на косачката или когато искате да освободите претоварен канал за изхвърляне на трева.
- 24 Спрете двигателя и изчакайте докато остриетата напълно спрат, преди да извадите събирач (коллектор) на трева.
- 25 Косете винаги на дневна светлина или при много добро изкуствено осветление.
- 26 Не работете с устройството, ако сте под влиянието на алкохол, наркотици или други лекарства, тъй като те могат да предизвикат сънливост или да повлияят на вашата способност да работите безопасно с устройството.
- 27 Никога не косете когато тревата е влажна. Такава основа може да предизвика приплъзване. Дръжте се здраво за държката и ходете, никога не тичайте.
- 28 Изключете самоходния механизъм преди стартиране на двигателя.
- 29 Ако оборудването започва да вибрира необичайно, веднага спрете двигателя и проверете къде е причината за тези вибрации. Като цяло, тези вибрации не са предупреждение, че се появила някои проблем, като например повредено или разхлабено острие или са разхлабени закрепващите болтове на двигателя.
- 30 Всеки път, когато работите с машината, винаги носете предпазни очила със странични щитове, за да предпазите очите си от обекти, които машината може да хвърли.
- 31 Планирайте маршрута си и модел на косене за да се избегне изхвърляне на материал на пътя, пътеки, минувачи и т.н.
- 32 Когато ударите в някакъв предмет, веднага спрете двигателя. Свалете запалителната свещ. Уверете се че лопатката на острието не е повредена. Ако е повредена, поправете я преди да продължите с работа.
- 33 Когато косите, всички сервисни отвори на корпуса на косачката както и отвори за миене трябва да бъдат затворени.

II Работа по наклон (надолнище, падина)

Наклони са основен фактор на аварии, които възникват поради подхлъзване или падане, и които могат да причинят много тежки наранявания. Всички наклони върху които се работи изискват специално внимание и предпазливост. Ако се чувствате несигурни на наклон, не косете.

Какво да правите

Косете напреко по наклоните, никога нагоре и надолу. Никога не косете на много стръмни склонове (максимум 15 градуса) или по повърхности, където земята е много груба. Вижте раздел "Инструкции/Шаблон за наклони" в края на това Ръководство, за да видите повече информация за работа по наклон. Обърнете специално внимание при смяна на посока на косене по наклони. Премахнете предмети като камъни, клони и т.н.

Обърнете внимание на дупки, издатини, кухини, бразди, и т.н. Спрете остриетата на ножовете когато вдигате градинския инструмент, за да го пренесете, когато пресичате площи, незасети с трева и когато занасяте или връщате градинския инструмент до или от площите, които ще косите.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА

Какво да не правите:

Не косите близо до ровове и насипи. Потребителят може да загуби равновесие. Не окосявайте върху много стръмни наклони. Никога не косете когато тревата е влажна. Такава основа може да предизвика приплъзване.

Не наклоняйте косачката при палене на двигателя или включването му, с изключение на случая, когато косачката ТРЯБВА да се наклони за да стартира. В този случай, не наклоняйте косачката повече, отколкото е необходимо и повдигайте само част, която е далеч от потребителя. Не стартирайте двигателя когато стоите пред канала за изхвърляне на окосена трева.

III Деца

Възможни са трагични последствия, ако операторът не е обърнал внимание на присъствието на деца. Децата често са привлечени от косачката и от самото косене. Никога не предполагайте, че децата ще бъдат там където миналият път ги видяхте.

- 1 Децата винаги трябва да са далеч от мястото, където се коси и постоянно да бъдат под надзора на възрастен.
- 2 Бъдете нащрек и незабавно прекратете работата, веднага след като децата влязат в зоната, в която работите.
- 3 Преди и по време на ходене науд, погледнете зад и надолу че няма малки деца.
- 4 Никога не позволявайте на децата да управляват с косачката.
- 5 Обърнете специално внимание при приближаване към мъртви ъгли, храсти, дървета и други предмети, които могат да ви блокират гледката.

IV Обслужване

- 1 Обърнете специално внимание при работа с бензин и други видове гориво. Те са лесно запалими, а пари взривоопасни.
 - а Използвайте само одобрени съдове (кофи) за гориво.
 - б Никога не сваляйте капачката на резервоара и не зареждайте с гориво докато двигателят работи. Винаги оставете двигателя да се охлади, преди зареждане с гориво. Не пушете.
 - в Никога не зареждайте с гориво в закрити помещения.
 - г Никога не оставяйте уреда или контейнера (кофа) на горивото в затворено пространство, където има открит пламък, като например, бойлер (газ).
 - д Ако трябва да се изпразни резервоара за гориво това трябва да се направи навън.
- 2 Никога не позволявайте на двигателя да работи вътре в сградата или в

- затворено помещение.
- 3 Никога не извършвайте някои настройки или корекции на някои елементи като например регулатор на височината на колелата или колектор на трева, докато двигателят работи. Премахнете електрическия кабел на запалителната свещ и проводника държете по-далеч от свещта за да се предотврати случайно стартиране на двигателя. Всеки път, когато извършвате някакви корекции или ремонти, винаги носете предпазни очила.
 - 4 Уверете се, че всички гайки и болтове, особено на остриетата на ножовете са добре стегнати. Поддържайте цялото оборудване в добро състояние.
 - 5 Никога не докосвайте устройствата за безопасност. Редовно проверявайте дали те функционират правилно.
 - 6 За да намалите риска от пожар, уверете се че на двигателя, шумозаглушителя, батерията и резервоара за гориво няма натрупване на треба, листа, твърде много смазочни материали или други предмети и материали. Почистете разлятото масло и гориво. Дайте на устройството първо да се охлади, преди да го оставите в затворено помещение.
 - 7 След сблъсък с предмет спрете с работа и проверете уреда. Поправете, ако е необходимо, преди стартиране на двигателя.
 - 8 Никога не се опитвайте да се регулирате височината на колелата при работещ двигател.
 - 9 Винаги изключвайте косачката на електрическа енергия преди почистване, ремонти или корекции.
 - 10 Компоненти на колектор за трева са подложени на износване, повреди и влошаване - което може да доведе до изхвърлянето на предмети или движещи се части. Често проверявайте състоянието на компонентите и заменете части които са препоръчани от производителя, ако е необходимо. Оставяйки косачката, винаги се уверете че колектора за трева е празен.
 - 11 Остриетата на косачки са остри и могат да порежат. Увийте остриетата или носете ръкавици, и да бъдат изключително внимателни при обслужването на уреда, особено остриетата на косачката.
 - 12 Не променяйте основната настройката на двигателя и не го претоварвайте.
 - 13 По-често проверявайте състоянието на остриетата и че не са износени или повредени, като, например, да имат пукнатини или вдлъбнатини. Острието което е огънато или повредено, трябва да бъде незабавно заменено с фабрично оригинално острие. Поради съображения за сигурност и поради добри изпълнения при косене на трева, препоръчва се подмяна на остриета на всеки две години. По-често проверявайте състоянието на винтове на остриетата и крепежни винтове на двигателя. Повредени винтове трябва да се заменят, разхлабени да се затегнат.
 - 14 Използвайте само оригинални части или одобрени резервни части.

МОНТАЖ НА МАШИНАТА

Прочетете и следвайте инструкциите за монтаж и настройка на машината, косачката. Всички винтове/гайки са в торбичката за части. Не изхвърляйте и то една част или материал, докато не сглобите напълно машината.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Преди да направите който и да монтаж или поддръжка на вашата косачка, първо изключете електрическия кабел на свещта.

ЗАБЕЛЕЖКА: Момент на затягане се измерва в footpound

(Nm – метричната система на мерки). Тази мярка показва колко силно или с коя сила трябва да затегнете болта. Закрепване се извършва с динамометричен ключ.

МОНТАЖ НА УСТРОЙСТВОТО

Как да се сглоби жлебен дефлектор/предпазител

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Жлебен дефлектор/предпазител е необходим за вашата сигурност и защита. Не работете с косачката, ако няма този предпазител ли ако не е настроен правилно.

1. Прикрепете с винт и гайка (Фигура 1) този предпазител към корпуса на косачката. Уверете се, че винтовете са добре затегнати.



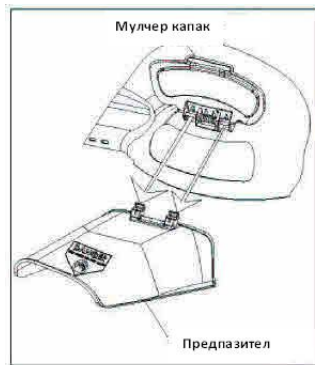
Фигура 1

МОДЕЛИ С МУЛЧЕР КАПАК ЗА МУЛЧИРАНЕ КАТО ОПЦИЯ СЪС СТРАНИЧНО ИЗПРАЗВАНЕ

1. Функция мулчиране. Моля, отстранете жлебен предпазител. Фигура 9
2. Функция странично изпразване. Моля, монтирайте предпазителя. Фигура 10



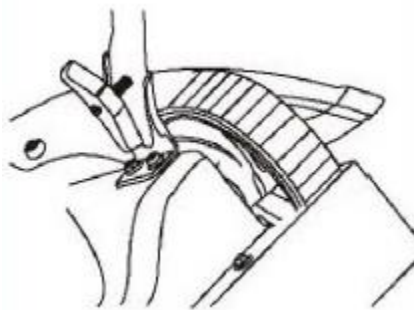
Фигура 9



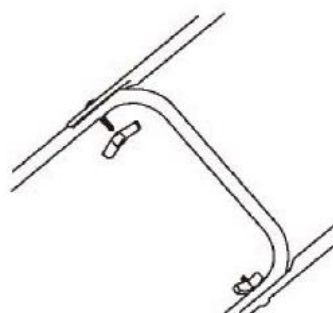
Фигура 10

Как се сглобява (монтира) ръкохватката за управление на машината

1. Поставете краищата на долната ръкохватка в прорезите на дръжката, Фигура 2.
2. Прикрепете двете страни на ръкохватка на корпуса на косачката с помощта на винтове, шайби, дистанционни втулки и гайки, Фигура 2. Затегнете винтовете.
3. Сглобете горната част на ръкохватка към долната част с помощта на болтове и гайки за безопасност, Фигура 3.



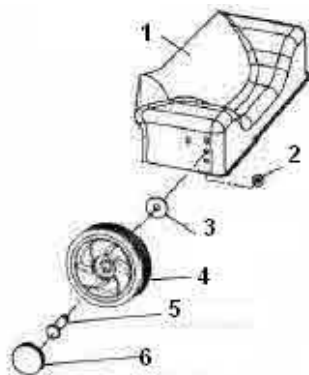
Фигура 2



Фигура 3

КОЛЕЛА СЪС ВАЛОВИ ВИНТОВЕ

1. За промяна на височината на рязане на тревата трябва да се промени позицията на винтовете на корпуса на косачката. Бъдете сигурни, да съберете и да се сложите всеки винт в същото положение в дупката, така че косачката реже тревата във ниво.
2. Съберете и монтирайте на колелото към корпуса с помощ на валов винт, една подложка и ръбна гайка, Фигура 4. Затегнете валов винт на колелото чрез завъртане на винта. Не въртете гайката.



Фигура 4

1. Корпус на косачката
2. Ръбна гайка 15 x 68
3. Подложка 845
4. Колело
5. Валов винт на колелото 9 x 10
6. Капак на колелото (декоративен)

КАК ДА СЕ ПОДГОТВИ ДВИГАТЕЛЯ

Двигателят няма масло и бензин

ВАЖНО: Косачката се доставя БЕЗ МОТОРНО МАСЛО И БЕНЗИН. Заредете с гориво и масло (в предвидените отвори) преди стартиране на косачката.

Тази косачка използва БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН като гориво.

Масло което се използва от тази косачка е МОТОРНО МАСЛО - SAE 30 за четиритактови двигатели с въздушно охлаждане.

Ако е необходимо да обърне устройството, направете това като устройството обърнете изключително обратно на ръкохватката (за да почистите платформата). В никакъв случай не обърщайте устройството на страна (може да стане изтичане на масло). За вида на масло и гориво, които трябва да използвате в двигателя, ако не Ви е ясно обяснение на тези инструкции - консултирайте се с вашия доставчик или оторизиран сервизен център. Преди употреба прочетете информацията, свързана с безопасността, управлението, поддържането и съхранението на двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Придържайте се към правилата на производителя на двигателя по отношение на сортове масло и гориво, които трябва да бъдат използвани. Винаги използвайте защитен контейнер или защитена кофа за бензин. Не пушете, когато зареждате с гориво. Никога не се налива гориво в затворени помещения. Преди зареждане спрете/изключете двигателя. Изчакайте няколко минути за да двигателят се охлади.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:

Тази машина има двигател с вътрешно горене и не трябва да се използва върху или в близост до необезпечени земи с дървета, храсти или трева, ако изпускателната система на двигателя няма "уловител" на искри (устройство, което предотвратява/изключва появата на искри) което задоволява местни или държавни регулации (ако има такива). Ако използвате този "уловител", винаги го поддържайте в добро работно състояние. Това е задължение на оператора на машината.

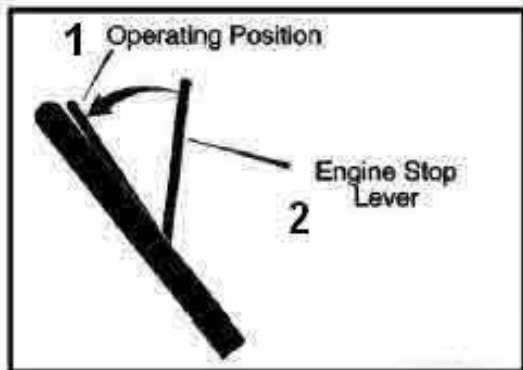
ЗАБЕЛЕЖКА: Действителната устойчива сила вероятно ще бъде по-ниска поради експлоатационни ограничения и фактори на околната среда.

ОКОНЧАТЕЛНОТО СГЛОБЯВАНЕ НА МАШИНАТА

Преди да започнете работа с машината, проверете комплект на колела, ръкохватката и механизми за контрол. Уверете се, че всички гайки и болтове са добре затегнати. Уверете се, че лостчето за регулиране на газта и спиране на двигателя работят правилно.

РАБОТА НА ДВИГАТЕЛЯ**ЛОСТ ЗА СПИРАНЕ – ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ**

Отпуснете лоста за изключване на двигателя, и след това двигателят и острието незабавно ще спрат. За да работите задръжте лоста в работно положение, Фигура 5. Преди стартиране на двигателя, пуснете лоста за изключване на двигателя по няколко пъти, за да сте сигурни, че жилото на ръкохватката се движи лесно и свободно.



Фигура 5

1. Работно положение на ръкохватката
2. Лост за спиране (изключване) на двигателя.

За да спрете (изключ.) работа на двигателя, отстранете или отпуснете лоста за изключване на двигателя. Свалете електрическия кабел на свещта а да се предотврати случайно пускане на двигателя. Ако двигателят не иска да се изключи, държете отвертката на запалителната свещ и охлаждащите ребра на двигателя. Искрата ще отиде в земята, а двигателят ще се изключи. Преди стартиране на двигателя проверете как функционира жилото за спиране (изключване) на двигателя. Уверете се, че жилото е правилно сглобено и монтирано. Преди да

започнете работа, сменете огънато или повредено жило за изключване на двигателя.

КАК ДА СТАРТИРАТЕ ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Острието се върти когато двигателят работи.

ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:

Преди стартиране на двигателя тяколко пъти пуснете лоста за изключване на двигателя. Уверете се че жилото за спиране (изключване) на двигателя се движи свободно.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Конструкция на двигателя не включва регулиране на газта или коригиране на броя на оборотите на двигателя. Двигателят е фабрично настроен на най-добрия брой на обороти за рязане на трева, събиране на трева и за дълъг живот.

1. Проверете маслото
2. Напълнете резервоара за гориво за обикновен безоловен бензин. Уверете се, че горивото (бензин) чист. Оловен бензин създава утайки и скъсява живота на клапана.

ЗАБЕЛЕЖКА:

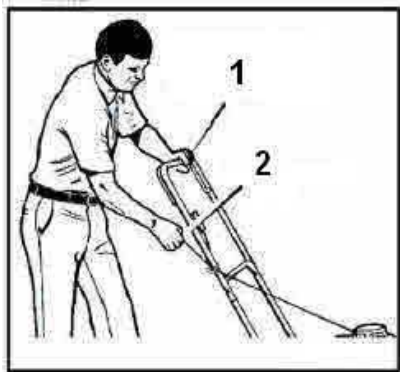
Да не се използва бензоспирт или метанол. Да не се използва премиум безоловен бензин.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Винаги използвайте защитен контейнер или защитена кофа за бензин. Не пушете, когато зареждате с гориво. Никога не се налива гориво в затворени помещения. Преди зареждане спрете/изключете двигателя. Изчакайте няколко минути за да двигателят се охлади.

3. Уверете се че електрическият кабел е свързан със свещта.
4. Винаги стоете зад косачакта, Фигура 11. С едната ръка дръжте лоста за спиране (изключване) на двигателя в работно състояние, както е показано на фигурата. С другата ръка дръжте дръжката на жилото за стартиране на двигателя както е показано на фигурата. Това жило се само навива след връщането на ръкохватката (на стартер бобина).
5. Рязко и бързо дръпнете тази ръкохватка на жилото за стартиране. Бавно върнете ръкохватката в първоначална позиция.
6. Ако двигателят не стартира след 5 или 6 опита, вижте ръководството на тема "Проблеми и решения".



Фигура 6

1. Държете ръкохватката за изкл. на двигателя в работно положение
2. Ръкохватка на жилото за стартиране на двигателя

7. При студено време, преди теглене на стартер бобина, необходимо е да се натисне бутон – ако този модел на косачка го има (малка ръчна помпа за гориво) на въздушния филтър. Вижте таблицата по-долу. За улеснение на стартиране трябва да се добави малко повече гориво да се смеси с въздух до получаване на богат смес. Когато натиснете този бутон на филтъра малка (ръчна) помпа за гориво впръсква директно малко допълнително гориво от карбуратора към горивната камера на цилиндъра, и по този начин се получава по-богата смес, която улеснява стартиране в студено време. Този бутон за активиране малка ръчна помпа се използва само когато двигателят е много студен.

температура	брой на натисквания
< 0°C	2 -3
0°C ~ 10°	1 -2
10°C ~ 20°C	0 -1
> 20°C	0

ПОДДРЪЖКА

ПОДДРЪЖКА НА ДВИГАТЕЛЯ

Следващата глава обяснява как да се поддържа двигателя така че машината винаги е в добро работно състояние. Цялата информация за поддръжката на двигателя може да се намери в Ръководството за двигателя. Моля, преди стартиране на двигателя, прочетете това Ръководство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Преди да се направи проверка, корекция (с изключение на карбуратора), или ремонт на двигателя, изключете електрическия кабел на свещта.

СМАЗВАНЕ

1. За да имате максимална работна производителност на машината, смазвайте с моторно масло колелата и всички ставни въртящи места всеки 25 часа.

За смазване на двигателя, вижте Ръководството за двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Не смазвайте жилото за спиране (изключване) на двигателя. Смазващо средство вреди на жилото и пречи на свободно движение в направляващата релса. Сменете жилото ако е огънато или повредено.

КАК ДА ПОЧИСТИТЕ КОРПУСА НА КОСАЧКАТА**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Острието се върти когато двигателят работи. Преди да започнете почистването на корпуса на косачката, спрете двигателя и изключете електрическия кабел на запалителната свещ.

Трева и други отломки могат да нарушат правилната работа на косачката. След косене, почистете на корпуса на машината, както следва:

1. Спрете (изключете) двигателя
2. Свалете електрическия кабел на запалителната свещ
3. Почистете горната и долната част на корпуса

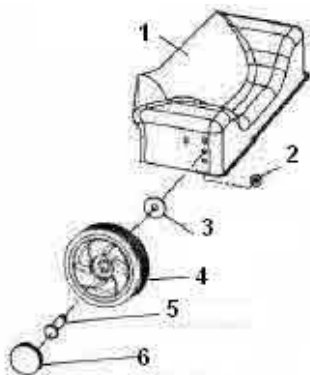
КАК ДА РЕГУЛИРАТЕ НА ВИСОЧИНАТА ЗА КОСЕНЕ (косачка тип 1)**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Острието се върти когато двигателят работи. Преди да промените височината на окосена трева, изключете електрическия кабел на запалителната свещ.

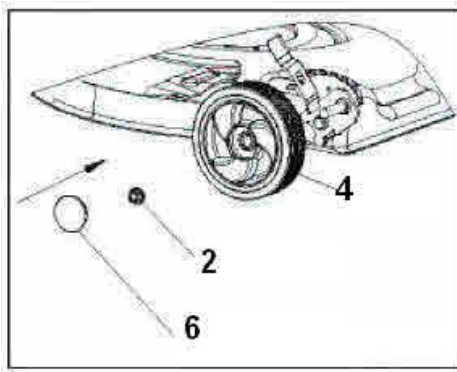
Модел с винтове на ос на колелото

За да промените височината на рязане на трева, необходимо е да преместите винт на оста на всяко колело на машината. Уверете се че всеки винт на оста на колелото е в една и съща дупка за да косачката реже тревата в ниво.

1. С ключ държете ръбната гайка. С друг ключ разхлабете винта на ос.
2. Свалете ръбната гайка, Фигура 7.
3. Преместете колелото и винта на ос в друга позиция.
4. Върнете ръбната гайка на винта на ос. Стегнете винта. Не обръщайте гайката.



Фигура 7



Фигура 8

1. Корпуса на косачката
2. Ръбна гайка 15 x 68
3. Подложка 845
4. Колело
5. Винт на ос на колелото 9 x 10
6. Капак на колелото (декоративен)

КАК ДА РЕГУЛИРАТЕ НА ВИСОЧИНАТА ЗА КОСЕНЕ (косачка тип 2) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Острието се върти когато двигателят работи. Преди да промените височината на окосена трева, изключете електрическия кабел на запалителната свещ.

За да промените височината на рязане на трева, необходимо е да преместите позицията на ръкохватката на всяко колело, Фигура 8. Уверете се че всяка ръкохватка за регулиране е в едно и също положение за да косачката реже тревата в ниво.

1. Освободете ръкохватката за регулиране на височина
2. Преместете тази ръкохватката в друга позиция

ПОДДРЪЖКА

ПОДДРЪЖКА – ПОДДРЪЖКА НА ОСТРИЕТО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Преди да проверите острието или адаптера на острието, свалете електрическия кабел на запалителната свещ. Ако острието удари в някакъв обект по време на работа, веднага спрете (изключете) двигателя и свалете електрическия кабел на запалителната свещ. Проверете острието за да видите какви са нанесените вреди.

По-често проверявайте състоянието на остриетата и че не са износени или повредени, като, например, да имат пукнатини или вдлъбнатини. Също така често проверявайте и винта които държи острието. Винт винаги трябва да е стегнат

добрет. Ако острието удари в някакъв обект по време на работа, веднага спрете (изключете) двигателя и свалете електрическия кабел на запалителната свещ. Проверете адаптора на острието за да видите какви са нанесените вреди. Проверете дали острието е огънато или повредено може би много износено. Преди да започнете с работа незабавно заменете повредените части с фабрично оригинални части. Поради съображения за сигурност, препоръчва се подмяна на остриета на всеки две години. Острието винаги трябва да бъде остро. Остриета които не са остри, причиняват краищата на тревата да са по-тъмни на цвят. Острието трябва да бъде премахната, както следва:

КАК ДА ПРЕМАХНЕТЕ ОСТРИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



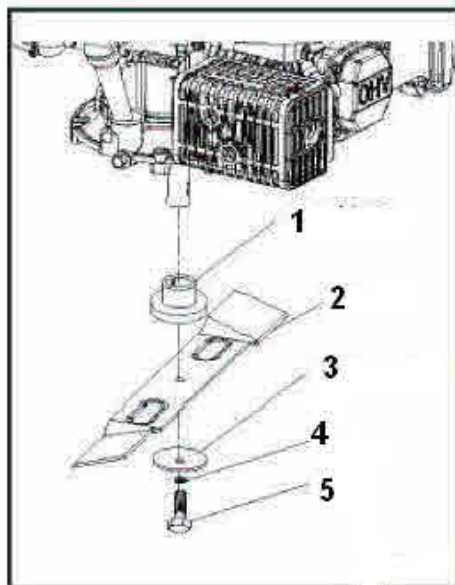
Преди да премахнете острието свалете електрическия кабел на запалителната свещ. Острието е остро. Когато държите острието, носете защитни ръкавици или кърпа за да защитите ръцете си.

1. Испразнете резервоара за гориво.
2. Повдигнете страна на машината, където се намира ауспуха или свещта.
3. Вземете парче дърво, за да се запази острието от въртене.
4. Отстранете винта, който държи острието.
5. Проверете острието съгласно указанията, дадени в глава "Обслужване на острието". Сменете износено или повредено острие с фабрично оригинално острие.
6. Монтирайте острието, така че извития ръб е насочен към корпуса на машината. Ако острието е наобратно, острието няма да правилно да достигне тревата и може да доведе до катастрофа.
7. Затегнете острието с оригинален винт и подложка. Уверете се, че външният ръб на подложка е насочен към острието, Фигура 14.
8. Затегнете винта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Винт който държи острието винаги трябва да е затегнат. Разхлабен винт или разхлабено острие могат да доведат до злополука.



Фигура 11

1. Адаптер на острието
2. Острие
3. Bellville подложка
4. Подложка
5. Винт

КАК ДА ИЗОСТРИТЕ ОСТРИЕ

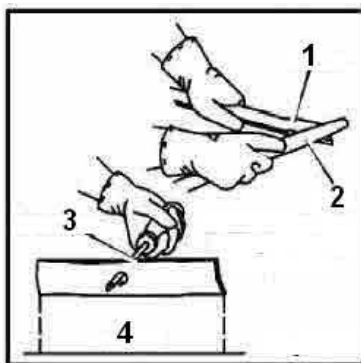
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Вибрация е знак, че острието не е добре балансирано. Острие което има повреда във формата на пукнатини може да се счупи и да причини злополука.

1. Изостряйте острието два пъти в годината или на всеки 25 часа работа.
2. Ако острието е монтирано на машината, не го изостряйте. Отстранете както споменахме по-рано.
3. Почистете острието с четка, сапун и вода. Проверете острието. Проверете за пукнатини, убождания или други повреди. Сменете острието което е износено, огънато или повредено. Винаги използвайте фабрично оригинално острие.
4. Острието винаги изостряйте с пила. Погрижете се да държете (изостряте) оригиналният наклонения ръб на острието,
5. Уверете се, че острието е балансирано. Вземете отвертка и задръжете острието успоредно със земята. Острието което е правилно балансирано ще стои успоредно на земята (повърхност). Ако острието не е балансирано правилно, по-тежък край ще се обърне към земята. Изостряйте по-тежък край на острието докато острието не бъде правилно балансирано.

6. Ново острие се изостря по-добре от износено острие. На всеки две години заменете старото острие и използвайте само фабрично оригинално острие като замяна.



Фигура 12

1. Острие
2. Пила
3. Отвертка
4. Земя (повърхност)

Острието което е правилно балансирано ще стои успоредно на земята (повърхност).

ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА РЯЗАНЕ

Тествайте машината на малка площ. Ако височината на окосена трева не е в ниво или ако не окосената трева не се изхвърля, причини могат да бъдат следните::

1. острието е огънато или повредено
2. острието не е остро
3. острието е износено
4. счупен адаптер на острието

Преди да започнете работа с машината, отстранете проблема.

КАК ДА СЕ ПОДГОТВИ КОСАЧКАТА ЗА СЪХРАНЕНИЕ ЗА НА ПО-ДЪЛЪГ ПЕРИОД ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не изваждайте бензин, докато машината се намира вътре в обекта (на закрито), в близост до открит огън (пламък) или докато пушите. Изпарения на бензин могат да доведат до пожар или експлозия.

1. Изпразнете резервоар за гориво..
2. Оставете двигателя да работи, докато не консумира всичкото гориво.
3. Източете маслото от топлия двигател. Напълнете картера на двигателя с ново, свежо масло.
4. Извадете свещта от цилиндъра. Сипете една унция (около 30 гр) от масло в цилиндъра през отвора на запалителната свещ. Внимателно издърпайте

дръжката на жилото за стартиране на двигателя, така че маслото да се излее върху целият цилиндър и така го предпази. Инсталирайте нова свещ в цилиндъра.

5. Почистете замърсяванията от охлаждащите ребра на цилиндъра и корпуса на двигателя.
6. Почистете долната част на корпуса на косачката..
7. Почистете напълно цялата машина, за да се предпази боята.
8. Оставете косачката в обект, който има добра вентилация.

ДИАГНОСТИКА НА ПОВРЕДИ – ПРОБЛЕМИ

Двигателят не иска да стартира

1. Уверете се, че резервоарът е пълен с прясно, чиста гориво. Не използвайте стар бензин.
2. Когато двигателят е студен (през зимата), първо натиснете бутона на въздушния филтър, за да се обогати сместа за стартиране на двигателя.
3. Уверете се, че захранващият кабел е свързан към запалителната свещ.
4. Настройте карбуратора. Вижте Ръководство за двигателя.
5. Има твърде много бензин в цилиндъра. Извадете и подсушете свещта. Ако косачката има команда за газ, команда за газ установете в „Slow“ (бавно) позиция. Ако косачката има команда спирачка, държи дръжката надолу върху управлението на спирачния лост. Дръпнете дръжката на жилото за стартиране няколко пъти. Инсталирайте запалителната свещ. Свържете захранващия кабел към запалителната свещ. Стартирайте двигателя.
6. Двигател трудно стартира в силна или висока трева. Преместете косачката на чиста суха повърхност.
7. Уверете се лоста за спиране (изключване) на двигателя е в работно положение.
8. Уверете се че клапан за горивото е в (ON) позиция. Вижте Ръководство за двигателя.

Двигателят не спира (не се изключва)

1. Освободете, отпуснете лоста за изключване на двигателя.
2. Проверете жилото за изключване на двигателя. Сменете жилото ако е огънато или повредено.

Слаба работна производителност на двигателя

1. Проверете параметрите (настройките) на височина на рязане на трева. Повидигнете височината на рязане, ако тревата е висока.
2. Проверете долната част на корпуса на острието. Почистете корпуса на острието от билки и други отпадъци.
3. Проверете електрическият кабел на свещта. Уверете се, че кабелът е свързан към запалителната свещ.
4. Почистете охлаждащите ребра на двигателя на трева и други отпадъци.

5. Проверете настройката на карбуратора. Проверете междината на запалителната свещ. Настройте междината да бъде 0.030
6. Проверете нивото на маслото в двигателя. Добавете, ако е необходимо.
7. Проверете въздушния филтър.
8. Горивото е лошо. Източете и почистете резервоара. Заредете с чист, пресен бензин.

Прекомерни вибрации на машината

1. Отстранете острието. Проверете състоянието на остриета и дали са балансирани. Вижте инструкциите за поддържане на острието.
2. Уверете се, че остриета не са огънати или счупени. **ПОВРЕДЕНИ ОСТРИЕТА СА ОПАСНИ И ТРЯБВА ВЕДНАГА ДА СЕ ЗАМЕНЯТ.**
3. Проверете адаптера на острието. **ЗАМЕНЕТЕ СЧУПЕН АДАПТЕР НА ОСТРИЕТО.**
4. Ако вибрации все още продължават, занесете косачката в оторизиран сервизен център.

Тревата не се изхвърля правилно

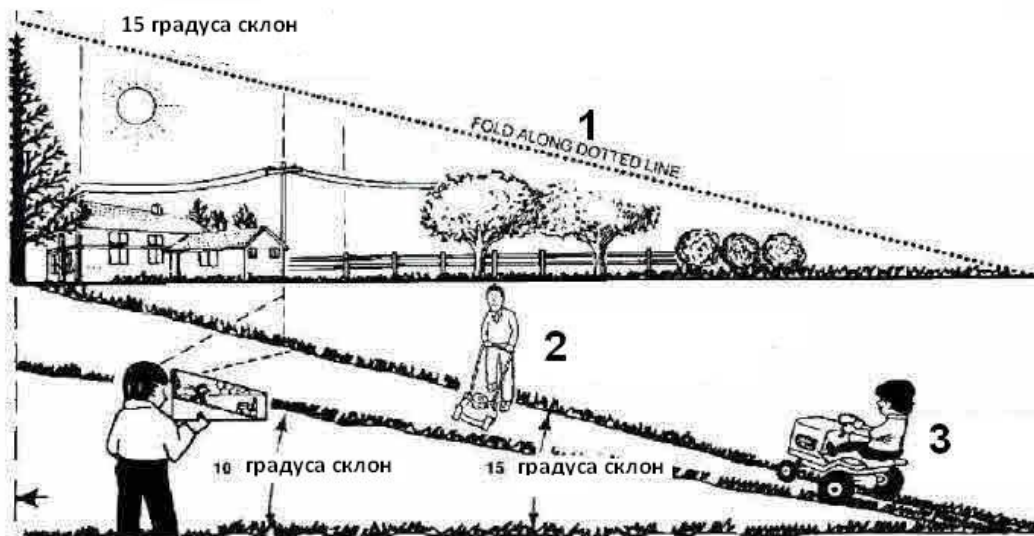
1. Почистете долната част на корпуса на косачката.
2. Уверете се, че острието не е много износено. Отстранете и изострете острието. Поради съображения за сигурност, препоръчва се подмяна на остриета на всеки две години с фабрично оригинално острие.

Тревата не се реже равномерно

1. Проверете височината на рязане на всяко колело. Височина трябва да бъде еднаква във всяка точка.
2. Уверете се, че острието е изострено.
3. Уверете се, че остриета не са огънати или счупени. **ПОВРЕДЕНИ ОСТРИЕТА СА ОПАСНИ И ТРЯБВА ВЕДНАГА ДА СЕ ЗАМЕНЯТ.**
4. Проверете адаптера на острието. **ЗАМЕНЕТЕ СЧУПЕН АДАПТЕР НА ОСТРИЕТО.**

ИНСТРУКЦИЯ/ШАБЛОН ЗА РАБОТА НА СКЛОНА (НА НАКЛОНА НА ТЕРЕНА)

Гледайте и държете тези Инструкции – Шаблон на склона изравнен известно вертикално дърво, ъгъл на известна сграда, с един от стълбовете на електрическа линия, или по протежение на оградата.



1. Свийте по протежение на пунктирните линии.
2. Винаги ходете зад косачка напречно на склона, никога нагоре или надолу на наклона.
3. Карайте косачката (косачка като превозно средство) нагоре и надолу на склона, никога напречно на склона.

На косачката с която управлява като с кола, за да се определи дали наклона е безопасен за косене:

1. изключете тяга на остриета
2. поставете колата на заден ход
3. опитайте се да карате назад на наклона

Ако можете, че карам на заден ход по склона или по хълма, тогава е безопасно за косене на трева. Въпреки това, ако не се чувствате в безопасност, когато карате, или ако не сте напълно сигурни, тогава с помощта на тези Инструкции/шаблон не косете по склон чийто наклон е повече от 15 градуса. Ако се използва превозно средство, което дърпа косачката или има монтиран съединител отзад, не работете с такава машина по наклони по-големи от 10 градуса.

Наклонът на 15 градуса е хълм, чиято височина се увеличава около 75 см на разстояние 300 см.

Наклонът на 10 степени градуса е хълм, чиято височина се увеличава около 50 см на разстояние 300 см.



Винаги бъдете изключително внимателни и да избягват резки завои или маневри. Следвайте други Инструкциите в това ръководство, свързани с безопасното окосяване на склонове (наклон). Карайте косачката (косачка като превозно средство) нагоре и надолу на склона, никога напречно на склона. Когато използвате косачката която бутате т.е. ходите зад нея, тогава косете напречно на наклона, никога нагоре и надолу по склона. Бъдете изключително

внимателни, когато работите върху или в близост до наклон или на някои пречки.

Запазваме правото да променим техническите характеристики, правото на възможни печатни грешки без предизвестие. Снимките на продуктите могат да се различават от реалния външен вид на устройството.

Декларация за съответствие

Според директивата за машините 2006/42/ЕС от 17 май 2006, Приложение II А



Описание на машината

Моторна косачка AGM 5119 S

Декларирам под пълна отговорност, че споменатия по-горе продукт е проектиран в съответствие с:

- Директива 2006/42/ЕС за безопасността на машините
- Директива 2014/30/EU относно електромагнитната съвместимост
- Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС относно шумовите емисии
- Директива (ЕУ) 2016/1628 относно емисиите на замърсяващи газове и замърсяващи материали от двигатели с вътрешно горене

Номер на разрешението на двигателя: e13*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0290*00

Хармонизирани и други стандарти:

EN ISO 5395-1:2013+A1

EN ISO 5395-2:2013+A1+A2

EN ISO 14982:2009

Упълномощен орган в съответствие с Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH. Протокол на изпитване. 14714257 001 дата
18.11.2014

Измерено ниво на шума

LwA 97.31 dB(A)

Гарантирано ниво на шума

LwA 98 dB(A)

Отговорно лице, упълномощено да съставя техническа документация: Звонко Гаврилов, адрес на компанията: Villager D.O.O, Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana

Място / дата: Любляна, 23.05.2019

Лице упълномощено да напише изявление от името на производителя

Звонко Гаврилов

ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΗ ΜΗΧΑΝΗ ΓΚΑΖΟΝ

AGM 5119 S

Τις αρχικές οδηγίες χρήσης



Παρακαλούμε να διαβάστε και φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο, για να μπορέσετε να το χρησιμοποιήσετε και στο μέλλον, όταν το χρειάζεστε.



Εκπαίδευση

- a) Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια, όπως και πώς να χρησιμοποιήσετε σωστά τον εξοπλισμό.
- b) Μην επιτρέπετε στα παιδιά και στους ενήλικους που δεν είναι εξοικειωμένοι με αυτή τη συσκευή, για να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα. Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να περιορίσουν την ηλικία του χειριστή του μηχανήματος.
- c) Ποτέ μην κουρεύετε το γκαζόν όταν σε άμεση γειτνίαση βρίσκονται άλλοι άνθρωποι - οι περαστικοί, ιδιαίτερα τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα.
- d) Πάντα να έχετε κατά νου ότι, σε περίπτωση του ατυχήματος ή της έκτακτης ανάγκης, που μπορεί να συμβεί στους άλλους ανθρώπους / στους περαστικούς ή στην υπερούσια, είναι υπεύθυνος ο χειριστής ή ο ιδιοκτήτης του μηχανήματος.

Προετοιμασία

- a) Κατά του κουρέματος του γκαζόν φορέστε πάντα τα γερά παπούτσια και το μακρύ παντελόνι. Ποτέ μην κόψει κουρεύετε κόψει ξυπόλυτοι ή με ανοιχτά σανδάλια.
- b) Προσεκτικά ελέγξτε την περιοχή όπου θα κουρεύετε το γκαζόν και αφαιρέστε όλα τα τυχόν αντικείμενα που μπορεί να εκτοξευτούν από το μηχάνημα γκαζόν.
- c) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Η βενζίνη είναι πολύ εύφλεκτη.
 - 1. Κρατήστε τα καύσιμα στις δεξαμενές που έχουν κατασκευαστεί ειδικά γι' αυτό το σκοπό.
 - 2. Χύστε το καύσιμο μόνο σε ανοιχτούς χώρους και μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό.
 - 3. Ρίξτε / χύστε το καύσιμο πριν από την έναρξη των εργασιών. Μην αφαιρείτε ποτέ την τάπα του ρεζερβουάρ του καυσίμου ή κάνετε τον ανεφοδιασμό, όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία, ή όταν ο κινητήρας είναι ακόμα ζεστός.
 - 4. Σε περίπτωση που η βενζίνη χυθεί, μην προσπαθείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα, αλλά μετακινήστε το μηχάνημα μακριά από το σημείο έχει γίνει η διαρροή της βενζίνης και αποτρέψτε την εμφάνιση κάθε πηγής ανάφλεξης, μέχρι όσπου η χυμένη βενζίνη να εξατμιστεί εντελώς.
 - 5. Σφίξτε καλά και ασφαλώς όλα τα καλύμματα του ρεζερβουάρ.
- d) Αντικαταστήστε όλα τα ελαττωματικά μέρη της εξάτμισης.
- e) Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα, πάντα οπτικά ελέγξτε για να δείτε ότι το τμήμα των λεπίδων, οι βίδες σπάτουλων και των λεπίδων, δεν έχουν φθαρεί ή καταστραφεί. Πάντα αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή κατεστραμμένες λεπίδες και όλες τις βίδες στο σύνολο, προκειμένου να κρατήσετε την ισορροπία και την ζυγοστάθμιση του ολόκληρου τμήματος των πτερύγιων των λεπίδων.

Χειρισμός – Εργασία με το μηχάνημα γκαζόν

- a) Μην ενεργοποιήσετε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο, όπου μπορεί να εμφανιστεί το αέριο του μονοξειδίου του άνθρακα.
- b) Κουρεύετε το γκαζόν πάντα μόνο την ημέρα, ή σε καλό τεχνητό φως.
- c) Αποφύγετε την εργασία με τη μηχανή γκαζόν σε βρεγμένο γρασίδι, όπου αυτό είναι εφικτό.
- d) Προσέχετε πάντα όταν περπατάτε σε έδαφος με κλίση / στην πλαγιά.
- e) Ποτέ μην τρέχετε.
- f) Όταν εργάζεστε με το μηχάνημα γκαζόν που έχει ρόδες, πάντα κουρεύετε εγκάρσια στην πλαγιά (κατηφόρα), ποτέ προς τα πάνω και προς τα κάτω.
- g) Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε την κατεύθυνση σε πλαγιές (κλίσεις).
- h) Ποτέ μην κουρεύετε σε πολύ μεγάλες πλαγιές / κλίσεις.
- i) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν θα πάτε πίσω (έπισθεν), ή όταν τραβάτε το μηχάνημα γκαζόν προς τον εαυτό σας.
- j) Σταματήστε τις σπάτουλες των λεπίδων, εάν το μηχάνημα γκαζόν πρέπει να γέρνει, λόγω της μεταφοράς όταν περνάει πάνω από κάποιο άλλο χώρο χωρίς το γρασίδι, ή όταν χρειάζεται να μεταφερθεί το μηχάνημα του γκαζόν από το ένα μέρος στο άλλο μέρος, όπου θα πρέπει να κουρεφθεί το γκαζόν.
- k) Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν οι προφυλακτήρες έχουν πάθει ζημιά, ή αν το μηχάνημα είναι χωρίς τα συστήματα ασφαλείας, για παράδειγμα, αν οι εκτροπείς / δρομολογητές δεν είναι σε θέση τους, καθώς και οι συλλέκτες του γρασιδιού, κλπ.
- l) Μην αλλάζετε τις παραμέτρους του ρυθμιστή του κινητήρα, και μην υπερφορτώσετε τον κινητήρα.
- m) Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, απενεργοποιήστε την εργασία των λεπίδων διά μέσω του συμπλέκτη.
- n) Ξεκινήστε τον κινητήρα και προσεκτικά ενεργοποιήστε τον κινητήρα, σύμφωνα με τις οδηγίες και ταυτόχρονα εξασφαλίστε ότι τα πόδια σας είναι μακριά από τις λεπίδες.
- o) Μη γέρνετε το μηχάνημα γκαζόν κατά την εκκίνηση του κινητήρα, ή όταν ενεργοποιείτε τον κινητήρα, εκτός σε περίπτωση όπου το μηχάνημα πρέπει να βάλετε σε κάποια θέση με κλίση του εδάφους (να το ανυψώνετε) για να ξεκινήσει. Σ' αυτή την περίπτωση, μην γέρνετε (ανυψώνετε) το μηχάνημα περισσότερο από όσα χρειάζεται, και γέρνετε (ανυψώνετε) μόνο το μέρος που είναι μακριά από το χειριστή.
- p) Μην ξεκινήσετε τον κινητήρα όταν στέκεται μπροστά από το κανάλι εξώθησης του γρασιδιού.
- q) Μην βάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας, κοντά ή κάτω από περιστρεφόμενα μέρη του μηχανήματος. Πάντα να μέινετε μακριά από την τρύπα της εξώθησης του γρασιδιού.
- r) Ποτέ μην σηκώνετε ή μεταφέρετε το μηχάνημα, όταν λειτουργεί ο κινητήρας.
- s) Σταματήστε / σβήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το μπουζί:

1. Πριν από την αφαίρεση των τμημάτων που έχουν μπλοκάρει την εργασία ή πριν από την κατάργηση της απόφραξης του υλικού από το αποστραγγιστικό κανάλι.
 2. Μετά από το χτύπημα σε κάποιο αντικείμενο κάτω από το μηχάνημα γκαζόν, αμέσως ελέγξτε εάν κάτι έχει πάθει ζημιά. Εάν είναι απαραίτητο, κάνετε τις απαραίτητες επισκευές πριν από την επανεκκίνηση του κινητήρα, ή πριν και πάλι να ξεκινήσετε να εργαστείτε με το μηχάνημα.
 3. Αν το μηχάνημα γκαζόν αρχίσει ανώμαλα να δονείται, αμέσως ελέγξτε την αιτία της δόνησης.
- t) Σταματήστε αμέσως τον κινητήρα:
1. Κάθε φορά που αφήνετε το μηχάνημα γκαζόν
 2. Πρίν από το ανεφοδιασμό
- u) Μειώστε τον αριθμό των στροφών του κινητήρα στο γκάζι, όταν θέλετε να σταματήσετε τον κινητήρα και, εάν ο κινητήρας έχει τη βαλβίδα σβησίματος του κινητήρα, κλείστε την παροχή της βενζίνης στο τέλος της εργασίας, ή αφού ολοκληρώσετε το κούρεμα του γκαζόν.

Συντήρηση και αποθήκευση του μηχανήματος

- a) Βεβαιωθείτε ότι όλες οι (μηχανικές) βίδες και τα παξιμάδια είναι καλά σφιγγόμενοι, για να είστε σύγυροι ότι όλος ο εξοπλισμός είναι σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας.
- b) Ποτέ μην αφήνετε το μηχάνημα γκαζόν στο χώρο με τη βενζίνη στο ρεζερβουάρ, όπου οι ατμοί του καυσίμου θα μπορούσαν να έρθουν σε επαφή με τη φλόγα ή με το σπινθήρα.
- c) Αφήστε πρώτα να κρυώσει ο κινητήρας, πριν θα αποθηκεύσετε το μηχάνημα σε κάποιο κλειστό χώρο (αποθήκη εξοπλισμού).
- d) Για να μειώσετε τον κίνδυνο της πυρκαγιάς, βεβαιωθείτε ότι στον κινητήρα, στην εξάτμιση, στο χώρο για την μπαταρία, όπως και στο ρεζερβουάρ του καυσίμου, δεν υπάρχουν τα υπολείμματα του γρασιδιού, τα φύλλα, ή το υπορβολικό λιπαντικό.
- e) Για την ασφάλεια της εργασίας, αμέσως αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή τα κατεστραμμένα μέρη του μηχανήματος.
- f) Αν πρέπει να αδειάσετε το ρεζερβουάρ του καυσίμου, αυτό θα πρέπει να γίνει έξω (στο ανοιχτό χώρο).

Σύμβολα – Επιγραφές

Στη συσκευή (μηχάνημα γκαζόν) βρίσκονται οι ακόλουθες επιγραφές (σύμβολα) που σας θυμίζουν για να προσέχετε κατά την εργασία με το μηχάνημα. Αυτές οι επιγραφές (σύμβολα) σημαίνουν το εξής:

 		Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
 		Προσοχή! Κρατήστε τους παρατηρητές σε απόσταση ασφαλείας, όταν θερίζετε.
 		Μην θερίζετε στις κλίσεις που δεν είναι προβλεπόμενες. Προσοχή! Πριν αρχίζετε με τις επισκευές, αφαιρέστε το καλώδιο του μπουζιού.
 		Κίνδυνος! Οι περιστρεφόμενες λεπίδες. Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από το άνοιγμα ενώ το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία.
 		Κρατήστε τους παρατηρητές μακριά από τη συσκευή. Αφαιρέστε τα αντικείμενα που μπορούν να πεταχτούν έξω από το χώρο των λεπίδων.
 		ΠΡΟΣΟΧΗ! Αιχμηρό εργαλείο κοπής! Κρατήστε τα χέρια και τα πόδια μακριά από τα στοιχεία κοπής!
		Προσοχή! Καυτές επιφάνειες! Κίνδυνος των εγκαυμάτων!
		Κίνδυνος από μώλωπες και κακώσεις από τις αιχμηρές άκρες. Ποτέ μην αγγίζετε τα επικίνδυνα στοιχεία, όταν η λεπίδα βρίσκεται σε κίνηση.

Τεχνικά στοιχεία	
Τύπος	AGM 5119 S
Βενζινοκινητήρας	2.6 kW
Ογκος του κινητήρα	146 cm ³
Αριθ. Στροφών του κινητήρα	3000 min ⁻¹
Φάρδος κουρέματος του γκαζόν	501 mm
Παράμετρος θέσης του ύψους	35 - 70 mm
Θόρυβος	L _{WA} : 98 dB(A),
Δονήσεις	leva/desna strana ručke upravljanja: 3.27/2.43 m/s ²

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟΝ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Αυτό το εγχειρίδιο γράφτηκε και προετοιμάστηκε για το πρόσωπο που διαθέτει τις τεχνικές δεξιότητες και τις γνώσεις. Όπως και στα περισσότερα εγχειρίδια συντήρησης, δεν περιγράφονται όλα τα στάδια της εργασίας και του χειρισμού. Οι φάσεις που σχετίζονται με τη χαλάρωση ή με το σφίξιμο των βίδων, είναι τα στάδια που ο καθένας που έχει κάποια μηχανική ικανότητα, ξέρει πώς να το κάνει, δηλαδή, δεν απαιτείται η επιπλέον περιγραφή. Παρακαλούμε διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες, πριν αρχίσετε να χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα σας.

Γνωρίστε το μηχανήμα σας: Αν είστε εξοικειωμένοι με το μηχανήμα σας, όπως και ξέρετε πώς να εργαστείτε με αυτό, τότε θα έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα. Ενώ διαβάζετε αυτό το εγχειρίδιο, συγκρίνετε τις εικόνες με το μηχανήμα. Μάθετε τη θέση και τη λειτουργία όλων των χειριστηρίων. Για να σας βοηθήσουμε να αποφύγετε το ατύχημα, παρακαλούμε να σεβαστείτε και να ακολουθήσετε τις οδηγίες λειτουργίας, όπως και τους κανονισμούς σχετικά με τα μέτρα ασφαλείας. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για να μπορέσετε να το χρησιμοποιείτε πάντα όταν το χρειάζεστε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Πολλές μηχανές κουρέματος γκαζόν δεν είναι συναρμολογημένες και πωλούνται αποσυναρμολογούμενες σε κουτιά. Στην περίπτωση αυτή, ο ιδιοκτήτης του μηχανήματος είναι υπεύθυνος για τη συμμόρφωση με όλες τις οδηγίες συναρμολόγησης του μηχανήματος, που δίνονται στο εγχειρίδιο συναρμολόγησης που έρχεται με το μηχανήμα. Άλλες μηχανές πωλούνται σε συναρμολογημένη κατάσταση. Όταν το μηχανήμα είναι συναρμολογημένο, ο ιδιοκτήτης είναι υπεύθυνος για να δεί ότι το μηχανήμα είναι σωστά συναρμολογημένο. Πριν αρχίσει να εργάζεται με το μηχανήμα, ο ιδιοκτήτης πρέπει να ελέγξει προσεκτικά το μηχανήμα, σύμφωνα με τις οδηγίες που δίνονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΓΚΑΖΟΝ

Η ευθύνη του ιδιοκτήτη είναι να συμμορφωθεί με τις παρακάτω οδηγίες:

1. Διαβάστε και τηρείτε τους κανονισμούς για την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος γκαζόν.
2. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες για τις εργασίες συναρμολόγησης και την προετοιμασία του μηχανήματος για την εργασία.
3. Ελέγξτε το μηχανήμα.
4. Βεβαιωθείτε ότι ο χειριστής του μηχανήματος γκαζόν ξέρει πώς να χρησιμοποιήσει σωστά όλο το στάνταρ εξοπλισμό και το αξεσουάρ.
5. Εργασείτε με το μηχανήμα γκαζόν μόνο όταν είναι σε θέση τους και λειτουργούν σωστά οι προφυλακτήρες και άλλος εξοπλισμός ασφαλείας.
6. Ρυθμίστε σωστά το μηχανήμα.
7. Κάντε το σέρβις του μηχανήματος μόνο με τα γνήσια και εγκεκριμένα ανταλλακτικά.
8. Συμπληρώστε όλες τις εργασίες συντήρησης του μηχανήματος γκαζόν σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Πώς να εργάζεστε με ασφάλεια με τη μηχανή, όταν περπατάτε πίσω από αυτό;

Αυτή είναι η συσκευή κοπής, η οποία μπορεί να κόψει το χέρι ή το πόδι, όπως και να ρίχνει τα αντικείμενα από το κάτω μέρος της. Η μη τήρηση αυτών των προφυλάξεων μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και σε θάνατο.

I Βασική εργασία με το μηχανήμα γκαζόν

- 1 Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες που βρίσκονται στο ίδιο το μηχανήμα, όπως και στο εγχειρίδιο. Πριν την έναρξη της εργασίας, θα πρέπει να είστε πλήρως εξοικειωμένοι με τα χειριστήρια της συσκευής, όπως και να γνωρίζετε πώς να χρησιμοποιθούν σωστά.
- 2 Ποτέ μην επιτρέπετε στους ανθρώπους που δεν είναι εξοικειωμένοι με τη συσκευή, να χρησιμοποιήσουν το μηχανήμα. Οι τοπικοί κανονισμοί μπορούν να περιορίσουν την ηλικία του χειριστή.
- 3 Να θυμάστε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνοι για τα ατυχήματα ή τους κινδύνους, που μπορούν να συμβούν σε άλλους ανθρώπους / περαστικούς ή στην περιουσία τους.
- 4 Αν χυθεί η βενζίνη, μην προσπαθήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα, αλλά απομακρύνετε το μηχανήμα μακριά από αυτό το μέρος που έχει χυθεί η βενζίνη και αποφεύγετε ότι σε αυτό το σημείο να εμφανιστεί κάποια πηγή ανάφλεξης, μέχρι να εξαναιστούν όλες οι αναθυμιάσεις της βενζίνης που έχει χυθεί. Επανατοποθετήστε και σφίξτε την τάπα του ρεζερβουάρ του καυσίμου.
- 5 Αντικαταστήστε τα καταστραμμένα μέρη της εξάτμισης.
- 6 Πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα, πάντα οπτικά ελέγξτε για να δείτε αν το τμήμα των πτερύγιων των λεπίδων, οι βίδες των πτερύγιων των λεπίδων είναι φθαρμένοι ή έχουν πάθει βλάβες. Πάντα αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή τις

- κατεστραμμένες λεπίδες και τις βίδες στο σύνολο, προκειμένου να διατηρηθεί η ισορροπία (ζυγοστάθμιση) του περιστροφικού τμήματος των λεπίδων.
- 7 Για τα μηχανήματα με τις περισσότερες λεπίδες, προσέξτε γιατί η περιστροφή του ενός πτερυγίου προκαλεί την περιστροφή των άλλων λεπίδων.
- 8 Ποτέ μην αφήνετε τον κινητήρα του μηχανήματος γκαζόν να δουλεύει σε κλειστό μικρό χώρο, επειδή μπορούν να συσσωρεύονται τα τοξικά αέρια του μονοξειδίου του άνθρακα.
- 9 Μην βάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά ή κάτω από τα περιστρεφόμενα μέρη. Η τρύπα εξώθησης χόρτου πρέπει πάντα να είναι ελεύθερη.
- 10 Επιτρέψτε μόνο στους ανθρώπους που γνωρίζουν το μηχάνημα, να εργάζονται με αυτό.
- 11 Θα πρέπει να ελέγξετε το μηχάνημα γκαζόν, όπως και το χώρο όπου θέλετε να κουρεύετε το γρασίδι. Από αυτό το σημείο πρέπει να αφαιρέσετε τα διάφορα αντικείμενα, όπως τις πέτρες, τα παιχνίδια, τα σύρματα, τα οστά, τα μπαστούνια, κλπ. Αυτά τα μικρά αντικείμενα που θα είναι σε θέση να κινηθούν οι ωμοπλάτες από το έδαφος και να πετάξει έξω στο περιβάλλον.
- 12 Πριν ξεκινήσετε να κουρεύετε το γκαζόν, εξασφαλιστείτε ότι δεν υπάρχει η παρουσία άλλων ανθρώπων / των παρευρισκομένων. Αμέσως σταματήστε τη χρήση του μηχανήματος, μόλις κάποιος εισέρχεται στο χώρο όπου εργάζεστε.
- 13 Μην εργάζεστε με το μηχάνημα γκαζόν ξυπόλυτοι ή φορώντας τα ανοιχτά σανδάλια. Φορέστε πάντα τα γερά παπούτσια και το μακρύ παντελόνι.
- 14 Ποτέ μην τραβάτε το μηχάνημα προς τα πίσω, εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Πριν πάτε πίσω, πρώτα κοιτάξτε προς τα κάτω και πίσω (όπισθεν).
- 15 Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα χωρίς τους κατάλληλους προστατευτικούς προφυλακτήρες, τις πίνακες ασφαλείας, τους συλλέκτες του γρασιδιού, όπως και τις άλλες συσκευές ασφαλείας, τοποθετημένες στις θέσεις τους. Για παράδειγμα, ο συλλέκτης και ο εκτροπέας του γρασιδιού πρέπει να είναι στις θέσεις τους.
- 16 Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν θα πάτε πίσω (όπισθεν), ή όταν τραβάτε το μηχάνημα γκαζόν προς τον εαυτό σας.
- 17 Μην σηκώνετε ή μεταφέρετε το μηχάνημα, όταν λειτουργεί ο κινητήρας.
- 18 Σταματήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζιού, πριν αφαιρέσετε το μπλοκάρισμα της λεπίδας, ή πριν αποσυμφορηθούν τα κανάλια αποστράγγισης / εξώθησης του γρασιδιού, προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε έλεγχο, τον καθαρισμό ή την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας στο μηχάνημα γκαζόν.
- 19 Μειώστε τον αριθμό των στροφών του κινητήρα στο γκάζι, όταν θέλετε να σταματήσετε τον κινητήρα, και αν ο κινητήρας έχει τη βαλβίδα σβήσιματος του κινητήρα, κλείστε την παροχή της βενζίνης στο τέλος, δηλαδή, ή αφού ολοκληρώσετε το κούρεμα του γκαζόν.
- 20 Περπατήστε αργά όταν χρησιμοποιείτε το τρέιλερ.
- 21 Για την εγκατάσταση και την ορθή λειτουργία (προαιρετικά) του αξεσουάρ, κοιτάξτε τις οδηγίες του κατασκευαστή του εξοπλισμού. Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα, τα οποία είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή του μηχανήματος γκαζόν.

- 22 Σταματήστε τη λειτουργία των πτερύγιων των λεπίδων, όταν περνάτε το δρόμο / μονοπάτι με χαλίκι, πεζοδρόμο ή οδό.
- 23 Σταματήστε τον κινητήρα κάθε φορά που αφήνετε τον εξοπλισμό, πριν καθαρίσετε το μηχάνημα, ή όταν θέλετε να απελευθερώσετε το συμφορημένο κανάλι για την εξώθηση του γρασιδιού.
- 24 Σταματήστε τον κινητήρα και περιμένετε μέχρι οι λεπίδες να σταματήσουν εντελώς, πριν αφαιρέσετε το συλλέκτη του χόρτου.
- 25 Κουρεύετε πάντα μόνο την ημέρα, ή υπό τις καλές φωτεινές συνθήκες.
- 26 Μην χειριστείτε ή εργαστείτε με τη συσκευή, εάν είστε υπό την επήρεια του αλκοόλ, των ναρκωτικών, ή των φαρμάκων, επειδή αυτό μπορεί να προκαλέσει την υπνηλία και να επηρεάσει την ικανότητά σας να χειριστείτε με ασφάλεια τη συσκευή.
- 27 Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε βρεγμένο γκαζόν. Πάντα προσέξτε το βήμα σας ή που πηγαίνετε όταν εργάζεστε, κρατήστε γερά τη λαβή ελέγχου και περπατήστε, ποτέ μην τρέχετε.
- 28 Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, απελευθερώστε στο μηχάνημα γκαζόν το αυτοκινούμενο μηχανισμό ή το συμπλέκτη.
- 29 Εάν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται ανώμαλα, αμέσως σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε ποια είναι η αιτία των δονήσεων. Γενικά, οι δονήσεις αποτελούν την προειδοποίηση ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα, όπως π.χ. κατεστραμμένος ή χαλαρός πτέρυγας των λεπίδων, ή είναι χαλαρές οι βίδες σύσφιξης του κινητήρα.
- 30 Όταν εργάζεστε με το μηχάνημα, πάντα φορέστε τα γυαλιά ασφαλείας με τις πλευρικές ασπίδες, για να προστατεύσουν τα μάτια σας από τα αντικείμενα που μπορούν να ριχθούν από το μηχάνημα.
- 31 Σχεδιάστε τη διαδρομή σας, ή τη μέθοδο του κουρέματος, για να αποφευχθεί η εξώθηση του υλικού στο δρόμο, στα μονοπάτια, στους πεζούς, κλπ.
- 32 Όταν χτύπησετε σε κάποιο αντικείμενο, αμέσως σταματήστε τον κινητήρα. Αφαιρέστε το καλώδιο του μπουζιού. Ελέγξτε τον πτέρυγα των λεπίδων για να μην έχει υποστεί βλάβη. Αν έχει υποστεί βλάβη επισκευάστε τον πριν ξεκινήσετε να εργαστείτε ξανά.
- 33 Όταν κουρεύετε το γκαζόν, όλες οι όπες συντήρησης στο περίβλημα του μηχανήματος γκαζόν, όπως και οι όπες για το πλύσιμο, πρέπει να είναι κλειστές.

II Εργασία στην πλαγιά (κατηφόρα, πλαγιά, κλίση)

Οι πλαγιές είναι ο κύριος παράγοντας σε ατυχήματα που προκαλούνται από την ολίσθηση ή πτώση, οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν πολύ σοβαρές βλάβες. Όλες πλαγιές ή κλίσεις της γης όπου εργάζεστε, απαιτούν την ιδιαίτερη προσοχή και σύνεση. Εάν αισθάνεστε ανασφαλείς στην πλαγιά, μην κουρεύετε.

Τι πρέπει να κάνετε

Πρέπει να κουρεύετε το γκαζόν, κάθετως στην πλαγιά / κλίση, ποτέ πάνω και κάτω. Ποτέ μην κουρεύετε το γκαζόν σε πολύ απότομες πλαγιές (μεγ.

έως 15 μοίρες), ή σε περιοχές όπου η γη είναι πολύ πρόχειρη. Δείτε τις "Οδηγίες/Πρότυπο για τις κλίσεις" του εγχειριδίου, για να δείτε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εργασία σε κλίση.

Δώστε την ιδιαίτερη προσοχή όταν αλλάζετε την κατεύθυνση της κοπής στις πλαγιές / κατηφόρες. Αφαιρέστε τα διάφορα αντικείμενα, όπως τις πέτρες, τα κλαδιά, κλπ. Να είστε προσεκτικοί όταν περνάτε τις τρύπες, ανωμαλίες, ρωγμές, αυλάκια κλπ.

Σταματήστε την εργασία των πτερύγιων των λεπίδων, εάν πρέπει να γείρετε το μηχάνημα, λόγω της μεταφοράς ή μετακίνησης του μηχανήματος, όταν περνάτε οποιαδήποτε άλλη επιφάνεια που δεν καλύπτεται με γκαζόν και όταν μεταφέρετε το μηχάνημα σε κάποιο άλλο μέρος, όπου πρέπει να εργαστείτε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τι δεν πρέπει να κάνετε:

Μην κουρεύετε κοντά σε πτώσεις, σε κατολισθήσεις, σε χαντάκια, ή σε αναχώματα. Ο χειριστής θα μπορούσε να χάσει εύκολα τη στήριξη ή την ισορροπία. Μην κουρεύετε σε πολύ απότομες πλαγιές. Μην κουρεύετε σε βρεγμένο χορτάρι. Μειωμένη υποστήριξη (στα πόδια) μπορεί εύκολα να οδηγήσει σε ολίσθηση.

Μην κλίνετε το μηχάνημα γκαζόν κατά την εκκίνηση του κινητήρα ή όταν ενεργοποιείτε τον κινητήρα, εκτός από τις περιπτώσεις όπου η μηχανή ΠΡΕΠΕΙ να κλίνεται για να ξεκινήσει. Σ' αυτή την περίπτωση, μην γέρνετε το μηχάνημα γκαζόν περισσότερο από ό,τι είναι αναγκαίο και σηκώστε μόνο το τμήμα που βρίσκεται μακριά από το χειριστή. Μη ξεκινήσετε τον κινητήρα όταν στέκεται μπροστά του αγωγού εξώθησης (του κομμένου γρασιδιού).

III Τα παιδιά

Μπορεί να οδηγήσει σε τραγικές συνέπειες, εάν ο χειριστής δεν έχει δώσει την απαραίτητη προσοχή στην παρουσία των παιδιών. Τα παιδιά συχνά έλκονται από το μηχάνημα γκαζόν και το κούρεμα του γρασιδιού. Ποτέ μην υποθέσετε ότι τα παιδιά θα είναι εκεί, όπου τους είδατε την τελευταία φορά.

- 1 Τα παιδιά πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από την περιοχή όπου κουρεύετε το γκαζόν και πρέπει να είναι συνεχώς υπό την επίβλεψη του ενήλικου προσώπου.
- 2 Να είστε σε εγρήγορση και αμέσως σταματήστε με την εργασία, μόλις τα παιδιά εισέλθουν στο χώρο όπου εργάζεστε.
- 3 Πριν και κατά τη διάρκεια όπου πηγαίνετε πίσω (όπισθεν), κοιτάξτε πίσω και προς τα κάτω, εάν υπάρχουν τα μικρά παιδιά.
- 4 Ποτέ μην αφήνετε τα παιδιά να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα γκαζόν.
- 5 Δώστε την ιδιαίτερη προσοχή όταν πλησιάζετε τις νεκρές γωνίες, τους θάμνους, τα δέντρα ή τα άλλα αντικείμενα που μπορούν να σας κρύψουν την ορατότητα.

IV Συντήρηση

- 1 Δώστε την ιδιαίτερη προσοχή κατά το χειρισμό της βενζίνης και των άλλων ειδών καυσίμων. Είναι εύφλεκτα και οι ατμοί τους είναι εκρηκτικοί.
- a Χρησιμοποιείτε μόνο τους εγκεκριμένους τύπους των συσκευασιών (δοχεία) για τα καύσιμα.
- b Μην αφαιρείτε ποτέ την τάπα καυσίμου του ρεζερβουάρ, ούτε να κάνετε το ανεφοδιασμό, όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Πάντα αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει πριν κάνετε τον ανεφοδιασμό. Μην καπνίζετε.
- c Ποτέ μην κάνετε τον ανεφοδιασμό σε κλειστούς χώρους.
- d Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή ή το δοχείο του καυσίμου με το καύσιμο μέσα, στους κλειστούς χώρους όπου υπάρχει η πηγή της ανοιχτής φλόγας, όπως, για παράδειγμα, ο θερμοσίφωνας (σε φυσικό αέριο).
- e Αν χρειαστεί να αδειάσει το ρεζερβουάρ του καυσίμου, αυτό πρέπει να γίνεται στο εξωτερικό χώρο.
- 2 Ποτέ μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί στο εσωτερικό του κτιρίου, ή σε κάποιο κλειστό χώρο.
- 3 Ποτέ μην κάνετε τις οποιεσδήποτε προσαρμογές ή τις επισκευές σε ορισμένα στοιχεία, όπως στο ρυθμιστή του ύψους (κουρέματος), ή στο συλλέκτη του γρασιδιού, όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Αφαιρέστε το καλώδιο από το μπουζί και κρατήστε το καλώδιο (αγωγό) μακριά από το μπουζί, για να αποφύγετε την εκκίνηση του κινητήρα κατά λάθος. Κάθε φορά που εκτελείτε κάποια ρύθμιση ή επισκευή, πάντα φορέστε τα γυαλιά ασφαλείας.
- 4 Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παξιμάδια και οι βίδες, ιδιαίτερα στα πτερύγια των λεπίδων, είναι καλά σφιγμένα. Συντηρήστε όλο τον εξοπλισμό σε καλή κατάσταση.
- 5 Ποτέ μην μπειράζετε τις συσκευές ασφαλείας. Ελέγχετε τακτικά για να δείτε αν λειτουργούν σωστά.
- 6 Για να μειώσετε τον κίνδυνο της πυρκαγιάς, βεβαιωθείτε ότι στον κινητήρα, στην εξάτμιση, στη μπαταρία και στο ρεζερβουάρ, δεν υπάρχει το συσσωρευμένο γρασίδι, τα φύλλα, υπερβολικό λιπαντικό, ή κάποια άλλα αντικείμενα και τα υλικά. Καθαρίστε τα χυμένα λάδια και καύσιμα. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει, πριν την αποθηκεύσετε σε κάποιο κλειστό χώρο.
- 7 Αν χτυπήσετε σε κάποιο αντικείμενο, αμέσως σταματήστε τη εργασία και ελέγξτε το εξοπλισμό. Επισκευάστε τη βλάβη, αν είναι απαραίτητο, πριν την επανεκκίνηση.
- 8 Ποτέ μην προσπαθήσετε να κάνετε κάποια ρύθμιση του ύψους του τροχού, όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
- 9 Πάντα, απενεργοποιήστε το ηλεκτροκίνητο μηχάνημα γκαζόν, πριν από τις οποιεσδήποτε επισκευές, το καθαρισμό, ή οποιεσδήποτε προσαρμογές.
- 10 Τα μέρη του συλλέκτη του γρασιδιού υπόκεινται σε φθορά, ζημιά και βλάβες, τα οποία θα μπορούσαν να οδηγήσουν σε περίπτωση όπου τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος γκαζόν είναι ελεύθερα εκτεθημένα και έχουν την ελεύθερη πρόσβαση, δηλαδή, τα αντικείμενα ελεύθερα ελεύθερη διασκορπίζονται στο

περιβάλλον. Συχνά ελέγχετε τα στοιχεία και αν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα φθαρμένα μέρη, σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή του μηχανήματος γκαζόν. Φεύγοντας ή όταν αφήνετε το μηχανήμα γκαζόν για κάποιο λόγο, πάντα βεβαιωθείτε ότι ο συλλέκτης του γρασιδιού είναι άδειος.

- 11 Τα πτερύγια των λεπίδων του μηχανήματος γκαζόν είναι αιχμηρά και μπορούν να κόψουν. Τυλίξτε τα πτερύγια ή φορέστε τα γάντια λεπίδα και να είναι εξαιρετικά προσεκτικοί κατά τη συντήρηση της συσκευής, ιδιαίτερα κατά της συντήρησης των πτερύγιων των λεπίδων.
- 12 Μην αλλάζετε τις παραμέτρους του ρυθμιστή των αριθμών στροφών του κινητήρα και δεν υπερβαίνετε τον μέγιστο αριθμό των στροφών του κινητήρα.
- 13 Ελέγξτε συχνά την κατάσταση των πτερύγιων των λεπίδων να μην έχει φθαρεί ή καταστραφεί, όπως, για παράδειγμα, είναι οι ρωγμές ή οι εγκοπές. Τα πτερύγια (λεπίδα) που έχει λυγίσει ή έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα με το γνήσιο εργοστασιακό πτερύγιο. Για τους λόγους ασφαλείας και για την καλή απόδοση στο κούρεμα του γρασιδιού, συνιστούμε την αντικατάσταση των πτερύγιων των λεπίδων κάθε δύο χρόνια. Συχνά ελέγχετε την κατάσταση της βίδας των λεπίδων, όπως και τις βίδες στηρίγματος του κινητήρα. Οι κατεστραμμένες βίδες πρέπει να αντικατασταθούν και οι χαλαρές να σφικθούν.
- 14 Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια ή εγκεκριμένα ανταλλακτικά.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες για τη συναρμολόγηση και τη ρύθμιση του μηχανήματος γκαζόν σας. Όλες οι βίδες/τα παξιμάδια βρίσκονται σε μια τσάντα των εξαρτημάτων. Μην πετάτε οποιοδήποτε μέρος ή το υλικό, μέχρι να συναρμολογήσετε πλήρως το μηχανήμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



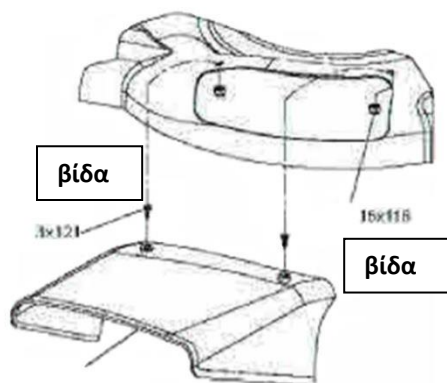
Πριν κάνετε οποιαδήποτε συναρμολόγηση ή τη συντήρηση της μηχανής γκαζόν σας, βγάλτε πρώτα το ηλεκτρικό καλώδιο από το μπουζί.

ΣΗΜΕΩΣΗ: Η ροπή σύσφιξης μετريέται σε footpound

(Nm – μετρικό σύστημα μέτρησης). Το μέτρο αυτό δείχνει το πόσο σκληρά, ή με ποιά δύναμη πρέπει να σφίξετε τη βίδα. Τη σύσφιξη γίνεται με το δυναμόκλειδο.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Πώς να φτιάξετε (συναρμολογήσετε) τον εκτροπέα με αύλακα / προφυλακτήρα

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

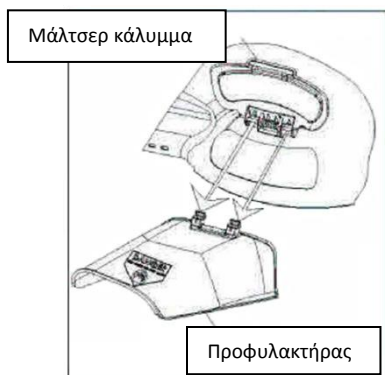
Εκτροπέας με αύλακα / προφυλακτήρας είναι απαραίτητος για την

ασφάλεια και την προστασία σας. Μην λειτουργείτε το χλοοκοπτικό μηχάνημα αν ο προφυλακτήρας δεν είναι σωστά τοποθετημένος.

Τοποθετήστε και σφίξτε τον προφυλακτήρα με τη βίδα και παξιμάδι (Εικόνα 1) για το περίβλημα (σασί) του μηχανήματος γκαζόν. Βεβαιωθείτε ότι οι βίδες είναι πολύ καλά σφιγγόμενες.

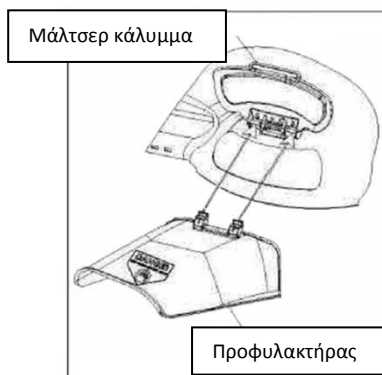
Εικόνα 1

**ΜΟΝΤΕΛΑ ΜΕ ΤΟ ΜΑΛΤΣΕΡ ΚΑΛΥΜΜΑ ΓΙΑ ΤΑ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΑ,
ΩΣ ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΑΙ ΜΕ ΤΗΝ ΠΛΑΓΙΑ ΕΚΚΕΝΩΣΗ**



Εικόνα 9

Λειτουργία mulching (προστ.στρώμα).
Βγάλτε τον προφυλακτήρα με αύλακα

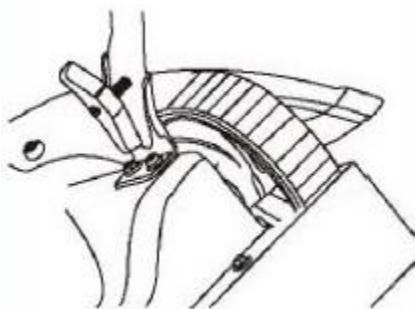


Εικόνα 10

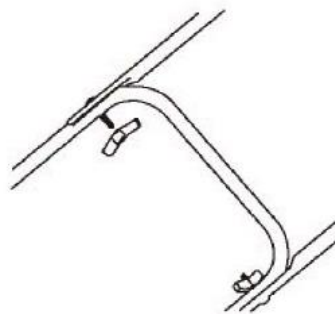
Λειτουργία της πλάγιας εκκένωσης.
Συναρμολογήστε τον προφυλακτήρα

Πώς να συναρμολογήσετε τη λαβή της μηχανής

1. Τοποθετήστε τα άκρα της χειρολαβής μέσα στη σχισμή της λαβής, Εικόνα 2.
2. Συνδέστε κάθε πλευρά της λαβής με το περίβλημα του σασί της μηχανής με τις βίδες τις ροδέλες, δακτύλια απόστασης και τα μπουλόνια, Εικόνα 2. Σφίξτε καλά τις βίδες.
3. Συνδέστε το πάνω μέρος της λαβής με το κάτω μέρος με τις βίδες και τα παξιμάδια ασφαλείας, Εικόνα 3



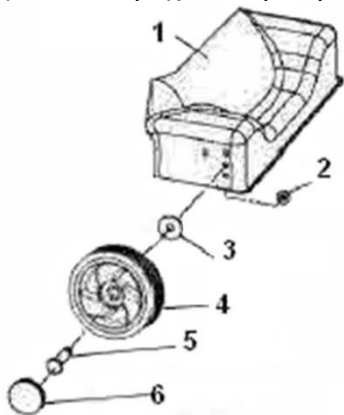
Εικόνα 2



Εικόνα 3

ΤΡΟΧΟΙ ΜΕ ΤΙΣ ΒΙΔΕΣ ΤΟΥ ΑΞΟΝΑ

1. Για να αλλάξετε το ύψος της κοπής του χόρτου, πρέπει να αλλάξετε τη θέση των βίδων των τροχών στο περίβλημα του μηχανήματος γκαζόν. Προσέξτε να συναρμολογήσετε, δηλαδή, να βάλετε κάθε βίδα στην ίδια θέση της τρύπας, ώστε η μηχανή να κόβει το γκαζόν σταθεροποιημένα.
2. Συναρμολογήστε και τοποθετήστε τον τροχό στο πλαίσιο του μηχανήματος, με τη βίδα του άξονα, μία ροδέλα και μία φλάντζα, Εικόνα 4. Σφίξτε τη βίδα του άξονα του τροχού, περιστρέφοντας τη βίδα. Μην πειράξετε το παξιμάδι.



Εικόνα 4

ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Ο κινητήρας δεν έχει λάδι και βενζίνη!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτή η μηχανή πουλιέται ΧΩΡΙΣ ΛΑΔΙ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΒΕΝΖΙΝΗ στον κινητήρα. Να είστε βέβαιοι ότι έχετε χύσει το λάδι και τη βενζίνη (στις προβλεπόμενες γι' αυτό τρύπες) πριν από την εκκίνηση του μηχανήματος γκαζόν.

Αυτή η μηχανή γκαζόν χρησιμοποιεί ΑΜΟΛΥΒΔΗ ΒΕΝΖΙΝΗ ως καύσιμο.

Το λάδι που χρησιμοποιεί αυτό το μηχανήμα γκαζόν είναι ΛΑΔΙ ΚΙΝΗΤΗΡΑ - SAE 30 για τους τετράχρονους αερόψυκους κινητήρες.

Εάν είναι απαραίτητο να γυριστεί το μηχανήμα, αυτό γίνεται μόνο έτσι ώστε να γυρίσετε ολόκληρο το μηχανήμα πίσω να κάτσει στις λαβές (για την εκκαθάριση των πλατφόρμων). Δεν πρέπει ποτέ να γυρίζετε το μηχανήμα στην πλάγια (μπορεί να συμβεί η διαρροή του λαδιού). Σχετικά με τον τύπο του λαδιού και του καύσιμου που

χρησιμοποιούνται σ' αυτό το μηχάνημα, αν δεν καταλαβαίνετε την εξήγηση από αυτό το εγχειρίδιο - συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο συνεργείο. Πριν από τη χρήση, διαβάστε τις πληροφορίες που αφορούν την ασφάλεια, το χειρισμό, τη συντήρηση και την αποθήκευση του κινητήρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του κινητήρα, σχετικά με το είδος του λαδιού και των καυσίμων που θα χρησιμοποιηθούν. Πάντα να χρησιμοποιείτε ένα ασφαλές δοχείο για τη βενζίνη.

Μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό του μηχανήματος. Ποτέ μην χύσετε το καύσιμο μέσα σε κάποιο κλειστό χώρο. Πριν τον ανεφοδιασμό σταματήστε/σβήστε τον κινητήρα. Αφήστε για λίγα λεπτά τον κινητήρα να κρυώσει.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Αυτό το μηχάνημα έχει τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται στην ή κοντά στην μη ασφαλισμένη γη με τα δέντρα, τους θάμνους ή με το γρασίδι, εάν το σύστημα εξάτμισης του κινητήρα δεν έχει την "παγίδα" για τη σπίθα (μια συσκευή που αποτρέπει/εξαλείφει την εμφάνιση των σπινθήρων), το οποίο ανταποκρίνεται στην τοπική ή κρατική νομοθεσία (αν υπάρχουν). Εάν χρησιμοποιήσετε αυτό το σύστημα που "πιάνει" τη σπίθα, πάντα θα πρέπει να το διατηρείτε σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Αυτό είναι η υποχρέωση των χειριστών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πραγματική αειφόρη δύναμη κατά πάσα πιθανότητα θα είναι χαμηλότερη, λόγω των περιορισμών εργασίας, όπως και λόγω των περιβαλλοντικών παραγόντων.

ΤΕΛΙΚΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, ελέγξτε το τμήμα των τροχών, τις λαβές ελέγχου και τα χειριστήρια. Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες και τα παξιμάδια είναι καλά και κατάλληλα σφιγμένα. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός του γκαζιού, όπως και η λαβή απενεργοποίησης (σκλείσιμο) του κινητήρα, λειτουργούν σωστά.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

ΛΑΒΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ – ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Απελευθερώστε, δηλαδή, αφήστε τη λαβή απενεργοποίησης του κινητήρα και στη συνέχεια, ο κινητήρας και το περυσίο της λεπίδας αμέσως θα σταματήσει να λειτουργεί. Για να λειτουργήσει ο κινητήρας, κρατήστε τη λαβή στη θέση εργασίας, Εικόνα 5.



Εικόνα 5

Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, ξεκινήστε το μοχλό απενεργοποίησης του κινητήρα μερικές φορές, για να βεβαιωθείτε ότι το σχοινί του μοχλού κινείται εύκολα και ελεύθερα.

1. Θέση λειτουργίας του μοχλού
2. Μοχλός απενεργοποίησης του κινητήρα.

Για να σταματήσετε (απενεργοποιήσετε) τον κινητήρα, αφήστε (απελευθερώστε) το μοχλό και αφήστε τον κινητήρα να σταματήσει τη λειτουργία του. Αποσυνδέστε το καλώδιο του μπουζιού, για να αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση του κινητήρα. Αν ο κινητήρας δεν σβήνει, κρατήστε το κατσαβίδι στο μπουζί και στα πτερύγια ψύξης του κινητήρα. Οι σπινθήρες θα πάνε στο έδαφος και ο κινητήρας θα σβήσει. Πριν την εκκίνηση του κινητήρα, ελέγξτε πώς λειτουργεί το σχοινί για την απενεργοποίηση του κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι το σχοινί είναι σωστά συναρμολογημένο και εγκατασταθμένο. Πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε, αντικαταστήστε το λυγισμένο ή χαλασμένο σχοινί για την απενεργοποίηση του κινητήρα.

ΠΩΣ ΚΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Το πτερύγιο της λεπίδας περιστρέφεται όταν ο κινητήρας λειτουργεί.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΩΣΗ:

Πριν από την εκκίνηση του κινητήρα, κινήστε μερικές φορές το μοχλό απενεργοποίησης του κινητήρα. Βεβαιωθείτε ότι το σχοινί απενεργοποίησης του κινητήρα κινείται ελεύθερα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Σχεδιασμός του κινητήρα δεν περιλαμβάνει το χειριστήριο του γκαζιού, ή την ρύθμιση του αριθμού των στροφών του κινητήρα. Ο κινητήρας είναι εργοστασιακά ρυθμισμένος στο καλύτερο αριθμό των στροφών για την κοπή του γρασιδιού, όπως και για μεγάλη διάρκεια ζωής του μηχανήματος.

1. Ελέγξτε το λάδι
2. Γεμίστε το ρεζερβουάρ του καυσίμου με την κανονική αμόλυβδη βενζίνη. Βεβαιωθείτε ότι το καύσιμο (βενζίνη) είναι καθαρό. Η μόλυβδη βενζίνη δημιουργεί ιζήματα και μειώνει τη διάρκεια ζωής της βαλβίδας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

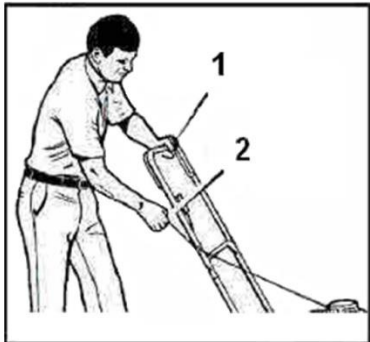
Μη χρησιμοποιείτε το gasohol ή τη μεθανόλη. Μην χρησιμοποιείτε την premium αμόλυβδη βενζίνη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πάντα χρησιμοποιείτε τη δεξαμένη ασφαλείας για τα καύσιμα. Μην καπνίζετε κατά τον ανεφοδιασμό του μηχανήματος.

Ποτέ μην χύνετε το καυσίμο όταν βρίσκεστε σε εσωτερικό χώρο. Πριν τον ανεφοδιασμό του μηχανήματος, σβήστε τον κινητήρα και αφήστε λίγα λεπτά για τον κινητήρα να κρυώσει.

1. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο με το μπουζί.
2. Στέκεσαι πάντα πίσω από το μηχάνημα γκαζόν, Εικόνα 11. Με το ένα χέρι, κρατήστε το μοχλό απενεργοποίησης (σβήσιμο) του κινητήρα στη θέση λειτουργίας, όπως φαίνεται στην εικόνα. Με το άλλο σας χέρι κρατήστε το το μοχλό του σχοινιού (καλώδιου) για να ξεκινήσετε τον κινητήρα, όπως φαίνεται στην εικόνα. Αυτό το σχοινί τυλίγεται μόνο του μετά της επιστροφής του μοχλού (στο πηνίο της μίζας).
3. Απότομα και γρήγορα τραβήξτε αυτό το μοχλό του σχοινιού (το κορδόνι) για την εκκίνηση. Σιγά-σιγά επιστρέψτε το μοχλό στην αρχική θέση.
4. Αν ο κινητήρας δεν ξεκινήσει μετά από 5 ή 6 προσπάθειες, δείτε τον οδηγό με το τίτλο «Προβλήματα και λύσεις».



Εικόνα 6

1. Κρατήστε το μοχλό απενεργοποίησης του κινητήρα στη θέση λειτουργίας.
2. Μοχλός του σχοινιού (κορδονιού) για την εκκίνηση του κινητήρα.

5. Όταν έχουμε κρύο καιρό, πριν του τραβήγματος του πηνίο της μίζας, απαραίτητα πρέπει να πατήσετε το κουμπί - αν το μοντέλο σας το περιέχει (μια μικρή χειροκίνητη αντλία καυσίμου) στο φίλτρο αέρα. Κοιτάξτε τον παρακάτω πίνακα. Για την ευκολότερη εκκίνηση, πρέπει να προσθέσετε λίγο περισσότερο καύσιμο να αναμιχθεί με αέρα, για να έχουμε ένα πλουσιότερο μίγμα. Όταν πατήσετε αυτό το κουμπί στο φίλτρο (μία μικρή χειροκίνητη αντλία), η αντλία του καυσίμου εγχέει μια μικρή επιπλέον ποσότητα του καυσίμου απ'ευθείας από το καρμπυρατέρ μέσα στον θάλαμο καύσης του κύλινδρου, και με αυτόν τον τρόπο έχουμε ένα πλουσιότερο μίγμα, το οποίο διευκολύνει το κινητήρα να ξεκινήσει όταν είναι κρύο. Αυτό το κουμπί για την ενεργοποίηση της μικρής χειροκίνητης αντλίας χρησιμοποιείται μόνο όταν ο κινητήρας είναι πολύ κρύος.

Θερμοκρασία	Αριθμός πιέσεων
< 0°C	2 -3
0°C ~ 10°	1 -2
10°C ~ 20°C	0 -1
> 20°C	0

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Το επόμενο κεφάλαιο εξηγεί τον τρόπο συντήρησης του κινητήρα, για το μηχανήμα σας να βρίσκεται πάντα σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη συντήρηση του κινητήρα, βρίσκονται το εγχειρίδιο του κινητήρα. Παρακαλούμε, πριν την εκκίνηση του κινητήρα να διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Πριν κάνετε τον έλεγχο, την προσαρμογή (εκτός από το καρμπυρατέρ), ή οποιαδήποτε επισκευή στον κινητήρα, απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του μπουζιού.

ΛΥΠΑΝΣΗ

1. Να έχετε τη μέγιστη απόδοση λειτουργίας του μηχανήματος γκαζόν σας, λυπάνετε με το λάδι κινητήρα τους τροχούς και όλα τα σημεία άρθρωσης και περιστροφής, κάθε 25 ώρες. Για τη λύπανση του κινητήρα κοιτάξτε το Εγχειρίδιο για τον κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:



Μην λιπαίνετε το σχοινί απενεργοποίησης (σβήσιμου) του κινητήρα. Το λιπαντικό βλάπτει το σχοινί και το εμποδίζει να κινείται ελεύθερα στους οδηγούς. Αντικαταστήστε το σχοινί αν έχει λυγίσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.

ΠΩΣ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΓΚΑΖΟΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:



Τα περύγια της λεπίδας περιστρέφονται όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό του περιβλήματος του μηχανήματος, σβήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του μπουζιού.

Το γρασίδι και τα άλλα συντρίμια μπορούν να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του μηχανήματος γκαζόν. Μετά του κουρέματος, καθαρίστε το περίβλημα του μηχανήματος ως εξής:

1. Σταματήστε (σβήστε) τον κινητήρα
2. Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο του μπουζιού
3. Καθαρίστε το πάνω και κάτω μέρος του περιβλήματος

ΠΩΣ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΟ ΥΨΟΣ ΚΟΠΗΣ (ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ) ΤΟΥ ΓΚΑΖΟΝ (μηχάνημα γκαζόν τύπος 1)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

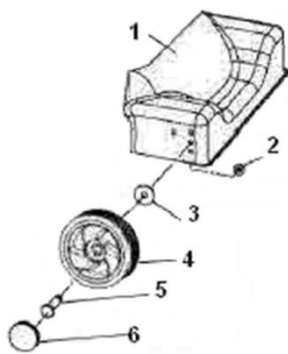


Τα πτερύγια της λεπίδας περιστρέφονται όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Πριν αλλάξετε το ύψος κοπής του γρασιδιού, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδοσίας από το μπουζί.

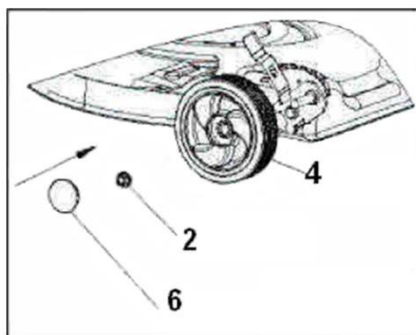
Τύπος με τις βίδες του άξονα του τροχού

Για να αλλάξετε το ύψος κοπής (κουρέματος) του γρασιδιού, είναι απαραίτητο να μεταφέρετε τη βίδα του άξονα σε κάθε τροχό του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι κάθε βίδα του άξονα του τροχού βάλετε στην ίδια τρύπα, έτσι ώστε το μηχάνημα να κουρεύει το γκαζόν σταθεροποιημένα.

1. Με το κλειδί κρατήστε το παξιμάδι με τη φλάντζα. Με το άλλο κλειδί χαλαρώστε τη βίδα του άξονα.
2. Αφαιρέστε το παξιμάδι με τη φλάντζα, Εικόνα 7.
3. Μετακινήστε τον τροχό και τη βίδα του άξονα σε άλλη θέση.
4. Επιστρέψτε το παξιμάδι με τη φλάντζα στη βίδα του άξονα. Σφίξτε τη βίδα. Μην πειράξετε το παξιμάδι.



Εικόνα 7



Εικόνα 8

1. Περίβλημα του μηχανήματος γκαζόν
2. Παξιμάδι με φλάντζα 15 x 68
3. Ροδέλα 845
4. Τροχός
5. Βίδα του άξονα του τροχού 9 x 10
6. Κάλυμμα του τροχού (διακοσμητικό)

ΠΩΣ ΝΑ ΡΥΘΜΙΣΕΤΕ ΤΟ ΥΨΟΣ ΚΟΠΗΣ (ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ) ΤΟΥ ΓΚΑΖΟΝ (μηχάνημα γκαζόν τύπος 2)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Τα πτερύγια της λεπίδας περιστρέφονται όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Πριν αλλάξετε το ύψος κοπής του γρασιδιού, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδοσίας από το μπουζί.

Για να αλλάξετε το ύψος κουρέματος του χόρτου, μετακινήστε τη θέση του μοχλού ρύθμισης σε κάθε τροχό, Εικόνα 8. Βεβαιωθείτε ότι κάθε μοχλός βρίσκεται στην ίδια θέση, έτσι ώστε το μηχανήμα να κουρεύει το γκαζόν σταθεροποιημένα.

1. Ελευθερώστε το μοχλό ρύθμισης του ύψους
2. Μετακινήστε αυτό το μοχλό σε άλλη θέση

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ – ΣΕΡΒΙΣ ΤΟΥ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Πριν κάνετε έλεγχο του πτερύγιου ή τον προσαρμογέα του πτερύγιου, αποσυνδέστε πρώτα το ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδότησης από το μπουζί. Αν οι λεπίδες έχουν χτυπήσει σε κάποιο στερεό αντικείμενο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, σταματήστε (σβήστε) τον κινητήρα και αποσυνδέστε το το ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδότησης από το μπουζί. Ελέγξτε το πτερύγιο της λεπίδας, για να δείτε πόσο μεγάλη είναι η ζημιά.

Πιο συχνά ελέγξτε το πτερύγιο της λεπίδας για τη φθορά ή ζημιά, όπως, για παράδειγμα, για τις ρωγμές στο μαχαίρι. Επίσης, ελέγχετε συχνά τη βίδα που συγκρατεί το πτερύγιο της λεπίδας. Η βίδα πρέπει πάντα να είναι σφιχτή σωστά. Αν οι λεπίδες έχουν χτυπήσει σε κάποιο στερεό αντικείμενο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, σταματήστε (σβήστε) τον κινητήρα και αποσυνδέστε το το ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδότησης από το μπουζί. Ελέγξτε τον προσαρμογέα του πτερύγιου της λεπίδας, για να δείτε πόσο μεγάλη είναι η ζημιά. Ελέγξτε εάν το πτερύγιο της λεπίδας έχει λυγίσει ή καταστραφεί, ή ίσως είναι πολύ φθαρμένο. Πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε, αντικαθιστήστε τα κατεστραμμένα μέρη με τα γνήσια ανταλλακτικά του εργοστασίου. Για την ασφάλειά σας, αλλάξτε το πτερύγιο της λεπίδας κάθε δύο χρόνια. Η λεπίδα στο πτερύγιο πρέπει πάντα να είναι αιχμηρή. Το πτερύγιο, τίνος λεπίδα (μαχαίρι) δεν είναι αιχμηρή, κάνει τα άκρα του γκαζόν να είναι πιο σκούρα. Το πτερύγιο της λεπίδας θα πρέπει να αφαιρεθεί κατά τον ακόλουθο τρόπο:

ΠΩΣ ΑΦΑΙΡΕΙΤΑΙ ΤΟ ΠΤΕΡΥΓΙΟ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Πριν αφαιρέσετε το πτερύγιο της λεπίδας, αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδότησης από το μπουζί. Το πτερύγιο είναι αιχμηρό. Όταν κρατάτε το πτερύγιο, χρησιμοποιείτε τα προστατευτικά γάντια ή κάποιο πανί, για να προστατεύετε τα χέρια σας.

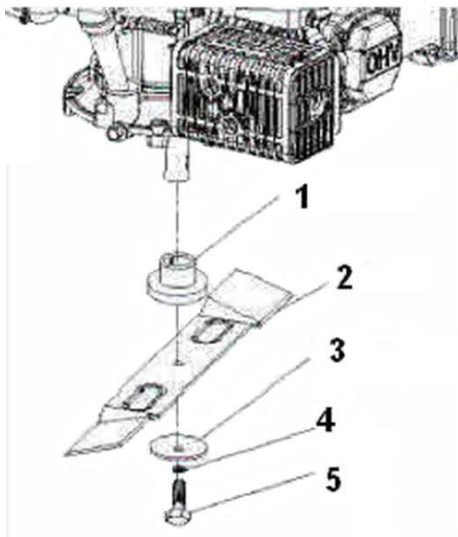
1. Αδειάστε το ρεζερβουάρ των καυσίμων.
2. Σηκώστε την πλευρά του μηχανήματος, όπου βρίσκεται η εξάτμιση ή μπουζί.
3. Πάρτε ένα κομμάτι ξύλου για να κρατήσετε το πτερύγιο της λεπίδας να μην περιστρέφεται.

4. Αφαιρέστε τη βίδα που συγκρατεί το πτερύγιο.
5. Ελέγξτε το πτερύγιο της λεπίδας, ακολουθώντας τις οδηγίες που δίνονται στο κεφάλαιο "Συντήρηση του πτερυγίου". Αντικαταστήστε το πολύ φθαρμένο πτερύγιο με το γνήσιο ανταλλακτικό του εργοστασίου.
6. Τοποθετήστε το πτερύγιο της λεπίδας, έτσι ώστε το καμπύλο άκρο να είναι προς το περίβλημα του μηχανήματος. Αν το πτερύγιο της λεπίδας τοποθετηθεί ανάποδα, η λεπίδα δεν θα κόβει το γρασίδι σωστά και μπορεί να προκαλέσει το ατύχημα.
7. Σφίξτε το πτερύγιο της λεπίδας με τη γνήσια βίδα και τη ροδέλα. Προσέξτε ότι το εξωτερικό άκρο των ροδέλων να είναι γυρισμένο προς το πτερύγιο της λεπίδας, Εικόνα 14.
8. Σφίξτε τη βίδα που συγκρατεί το πτερύγιο της λεπίδας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Η βίδα που συγκρατεί το πτερύγιο της λεπίδας πρέπει πάντα να είναι σφιχτή. Η χαλαρή βίδα ή χαλαρό πτερύγιο μπορεί εύκολα να προκαλέσει το ατύχημα.



Εικόνα 11

1. Προσαρμογέας του πτερυγίου
2. Πτερύγιο
3. Ροδέλα
4. Ροδέλα
5. Βίδα

ΤΡΟΧΙΣΜΑ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ ΤΟΥ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ

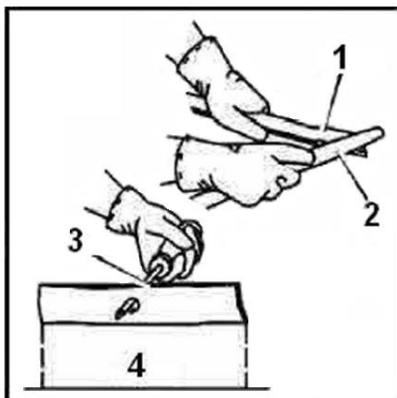
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Η δόνηση είναι μία προειδοποίηση ότι το πτερύγιο της λεπίδας δεν είναι ισορροπημένο. Το πτερύγιο που έχει βλάβη σε τη μορφή των ρωγμών, μπορεί να σπάσει και να προκαλέσει το ατύχημα.

1. Ακονίστε το πτερύγιο της λεπίδας δύο φορές το χρόνο, ή κάθε 25 ώρες εργασίας.
2. Εάν το πτερύγιο της λεπίδας είναι τοποθετημένο στο μηχάνημα, μην το ακονίσετε. Αφαιρέστε το πτερύγιο της λεπίδας όπως περιγράφηκε προηγουμένως.

3. Καθαρίστε τη λεπίδα με μια βούρτσα, το σαπούνι και το νερό. Ελέγξτε το πτερύγιο της λεπίδας. Ελέγξτε αν υπάρχουν εγκοπές, ρωγμές ή άλλες βλάβες. Αντικαταστήστε το πτερύγιο της λεπίδας, το οποίο είναι πολύ φθαρμένο, λυγισμένο ή έχει καταστραφεί. Χρησιμοποιείτε πάντα τα αυθεντικά γνήσια ανταλλακτικά για το πτερύγιο από το εργοστάσιο.
4. Τη λεπίδα του πτερύγιου πάντα ακονίστε με τη λίμα. Προσέξτε ότι κρατάτε (ακονίζετε) τη γνήσια πλάγια ακμή της λεπίδας (μαχαίρι).
5. Βεβαιωθείτε ότι το πτερύγιο βρίσκεται σε εξισορρόπηση. Πάρτε ένα κατσαβίδι και κρατήστε το πτερύγιο παράλληλα με το έδαφος. Το σωστά εξισορροποποιημένο πτερύγιο είναι παράλληλο με το έδαφος (επιφάνεια). Αν το πτερύγιο δεν είναι σωστά εξισορροποποιημένο, η βαρύτερη άκρη του πτερύγιου θα γυριστεί προς το έδαφος. Ακονίστε τη βαρύτερη άκρη του πτερύγιου, μέχρι το πτερύγιο να κάνετε σωστά ισορροπημένη.
6. Νέο πτερύγιο ακονίζεται καλύτερα από το πολύ φθαρμένο πτερύγιο. Κάθε δύο χρόνια αντικαταστήστε το παλιό πτερύγιο και χρησιμοποιείτε μόνο το γνήσιο πτερύγιο του εργοστασίου για την αντικατάσταση.



Εικόνα 12

1. Πτερύγιο
2. Λίμα
3. Κατσαβίδι
4. Έδαφος (επιφάνεια)

Το σωστά εξισορροποποιημένο πτερύγιο είναι παράλληλο με το έδαφος (επιφάνεια).

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ ΚΟΠΗΣ

Ελέγξτε το μηχάνημα σε μια μικρή επιφάνεια. Αν το ύψος κοπής του γρασιδιού δεν είναι ισοπεδωμένο, ή αν δεν εξωθέεται το κομμένο γρασίδι, οι αιτίες μπορούν να είναι οι εξής:

1. Πτερύγιο έχει καμφθεί ή έχει υποστεί ζημιά
2. Πτερύγιο δεν είναι αιχμηρό
3. Πτερύγιο φθαρμένο
4. Σπασμένος προσαρμογέας του πτερυγίου

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, πρέπει να λύσετε το πρόβλημα.

ΠΩΣ ΝΑ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΤΕΙ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΓΚΑΖΟΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΘΥΚΕΥΣΗ ΣΕ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Μην αφαιρείτε τη βενζίνη, όταν ο κινητήρας βρίσκεται μέσα στο κτήριο (σε κλειστούς χώρους), κοντά στη φωτιά (φλόγες), ή όταν καπνίζετε. Οι αναθυμιάσεις της βενζίνης μπορούν να προκαλέσουν την έκρηξη ή την πυρκαγιά.

1. Αδειάστε το ρεζερβουάρ του καυσίμου.
2. Αφήστε τον κινητήρα να λειτουργεί, έως ότου όλα τα καύσιμα να καταναλωθούν.
3. Αδειάστε το λάδι από το ζεστό κινητήρα. Γεμίστε το κάρτερ του κινητήρα με το νέο, φρέσκο λάδι.
4. Αφαιρέστε το μπουζί από τον κύλινδρο. Χύστε μία ουγκιά (περίπου 30 γρ) του λαδιού στον κύλινδρο, μέσα από την οπή του μπουζιού. Ελαφρά τραβήξτε το μοχλό του σχοινιού εκκίνησης του κινητήρα, ώστε το λάδι να χυθεί πάνω από όλο τον κύλινδρο και έτσι το προστατεύει. Τοποθετήστε ένα καινούργιο μπουζί στον κύλινδρο.
5. Καθαρίστε τη βρωμιά από τα πτερύγια ψύξης του κυλίνδρου και του περιβλήματος του κινητήρα.
6. Καθαρίστε το κάτω μέρος του περιβλήματος του μηχανήματος γκαζόν.
7. Καθαρίστε πλήρως ολόκληρο το μηχανήμα, για την προστασία του χρώματος.
8. Αφήστε το μηχανήμα σε κάποιο χώρο που έχει καλό εξαερισμό.

ΔΙΑΓΝΩΣΗ ΤΩΝ ΒΛΑΒΩΝ – ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο κινητήρας δεν ξεκινάει

1. Βεβαιωθείτε ότι το ρεζερβουάρ είναι γεμάτη με το φρέσκο καθαρό καύσιμο. Μην χρησιμοποιείτε παλιά βενζίνη.
2. Όταν ο κινητήρας είναι κρύος (το χειμώνα), πρώτα πατήστε το πλήκτρο στο φίλτρο αέρα, προκειμένου να εμπλουτίσετε το μίγμα για την εκκίνηση του κινητήρα.
3. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο με το μπουζί.
4. Ρυθμίστε το καρμπυρατέρ. Δείτε το Εγχειρίδιο του κινητήρα.
5. Υπάρχει υπερβολική ποσότητα του καυσίμου στον κύλινδρο. Αφαιρέστε και στεγνώστε το μπουζί. Εάν η μηχανή έχει το χειριστήριο για το γκάζι, το χειριστήριο αυτό βάλτε στη θέση "Slow" (αργά). Αν η μηχανή έχει ο χειριστήριο φρένου, πατήστε το μοχλό του φρένου προς τα κάτω στο μοχλό ελέγχου. Τραβήξτε μερικές φορές το μοχλό του σχοινιού για την εκκίνηση. Συνδέστε το μπουζί. Συνδέστε ηλεκτρικό καλώδιο τροφοδότησης στο μπουζί. Ξεκινήστε τον κινητήρα.
6. Ο κινητήρας δύσκολα ξεκινάει στο σκληρό και ψηλό χορτάρι. Μετακινήστε το μηχανήμα γκαζόν σε μία καθαρή και στεγνή επιφάνεια.
7. Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός στάσης (σβήσιμου) του κινητήρα βρίσκεται στη θέση λειτουργίας του.
8. Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα του καυσίμου είναι στη ενεργοποιημένη θέση (ON). Δείτε το εγχειρίδιο του κινητήρα.

Ο κινητήρας δεν σταματάει (σβήνει)

1. Απελευθερώστε (αφήστε) το μοχλό να σταματήσει ο κινητήρας.

2. Ελέγξτε το σχοινί για σβήσιμο του κινητήρα. Αντικαταστήστε το σχοινί αν έχει λυγίσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά.

Φτωχή απόδοση εργασίας του κινητήρα

1. Ελέγξτε τις παραμέτρους (τη ρύθμιση) του ύψους κοπής (κουρέματος) του χόρτου. Αυξήστε το ύψος κοπής, αν το γρασίδι είναι υψηλό.
2. Ελέγξτε το κάτω μέρος του περιβλήματος του πτερύγιου της λεπίδας. Καθαρίστε τη θήκη των πτερυγίων από το χόρτο και τα άλλα απόβλητα.
3. Ελέγξτε το ηλεκτρικό καλώδιο του μπουζιού. Προσέξτε ότι το καλώδιο είναι συνδεδεμένο με το μπουζί.
4. Καθαρίστε τα πτερύγια ψύξης του κινητήρα από το γρασίδι και τα άλλα απόβλητα.
5. Ελέγξτε τη ρύθμιση του καρμπυρατέρ. Ελέγξτε το κενό του μπουζιού. Ρυθμίστε το διάκενο να είναι 0.030.
6. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού του κινητήρα. Συμπληρώστε εάν είναι απαραίτητο.
7. Ελέγξτε το φίλτρο αέρα.
8. Η βενζίνη είναι άσχημο. Αδειάστε την και καθαρίστε το ρεζερβουάρ. Γεμίστε το ρεζερβουάρ με καθαρά και φρέσκα καύσιμα.

Υπερβολική δόνηση του μηχανήματος

1. Αφαιρέστε το πτερύγιο της λεπίδας. Ελέγξτε την κατάσταση του πτερύγιου της λεπίδας και την ισορροπία του (αν είναι ισορροπημένο). Δείτε τις οδηγίες για τη συντήρηση των πτερυγίων.
2. Ελέγξτε εάν το πτερύγιο έχει λυγίσει ή σπάσει. ΦΘΑΡΜΕΝΟ ΠΤΕΡΥΓΙΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΜΕΣΩΣ.
3. Ελέγξτε τον προσαρμοστέα του πτερύγιου της λεπίδας. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΕΙΣΤΕ ΤΟ ΣΠΑΣΜΕΝΟ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕΑ ΤΟΥ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ.
4. Αν οι δονήσεις συνεχίζουν, πάτε το χλοοκοπτικό σας μηχανήμα σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

Το γρασίδι δεν εξάγεται σωστά

1. Καθαρίστε το κάτω μέρος του περιβλήματος του μηχανήματος γκαζόν.
2. Κοιτάξτε εάν το πτερύγιο της λεπίδας είναι πολύ φθαρμένο. Αφαιρέστε και ακονίστε τη λεπίδα. Λόγω ασφαλείας, αντικαταστήστε το πτερύγιο της λεπίδας κάθε δύο χρόνια με το γνήσιο πτερύγιο από το εργοστάσιο.

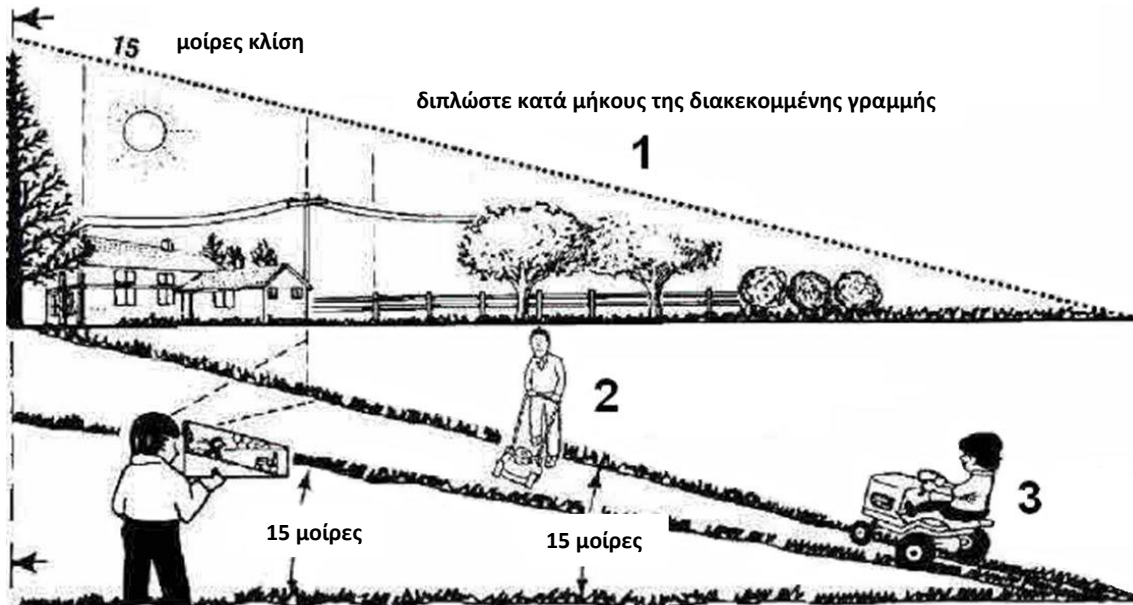
Το γρασίδι δεν κόβεται ομοιόμορφα

1. Ελέγξτε το ύψος της κοπής σε κάθε τροχό. Το ύψος πρέπει να είναι ίδια σε κάθε σημείο.
2. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα του πτερυγίου είναι ακονισμένη.
3. Ελέγξτε εάν το πτερύγιο της λεπίδας έχει λυγίσει ή σπάσει. ΦΘΑΡΜΕΝΟ ΠΤΕΡΥΓΙΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΚΑΙ ΠΡΕΠΕΙ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΑΜΕΣΩΣ.

4. Ελέγξτε τον προσαρμοστή του πτερύγιου. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΟ ΣΠΑΣΜΕΝΟ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΕΑ ΤΟΥ ΠΤΕΡΥΓΙΟΥ.

ΟΔΗΓΙΕΣ / ΠΡΟΤΥΠΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΗΝ ΠΛΑΓΙΑ (ΕΔΑΦΟΣ ΣΕ ΚΛΙΣΗ)

Παρατηρήστε / στοχεύετε και κρατήσετε αυτές τις Οδηγίες - Πρότυπο κλίσης, ισοπεδωμένο με κάποιο κάθετο δέντρο, με τη γωνία κάπου κτιρίου, με κάποια ηλεκτροφόρη κολόνα ή με κάποιο φράχτη.



1. Διπλώστε κατά μήκος της διακεκομμένης γραμμής.
2. Πάντα περπαθήστε πίσω από το μηχάνημα γκαζόν, κάθετα στη κλίση, ποτέ προς τα πάνω και κάτω της πλαγιάς.
3. Οδηγήστε το χλοοκοπτικό μηχάνημα (όπως ένα αυτοκίνητο), πάνω και κάτω της πλαγιάς, ποτέ κάθετα στην πλαγιά.

Στη μηχανή του οδηγείται όπως ένα αυτοκίνητο, προκειμένου να καθοριστεί αν η πλαγιά (κλίση) είναι ασφαλή για το κούρεμα:

1. Απενεργοποιήστε την αυτοκίνηση του πτερυγίου της λεπίδας
2. Τοποθετήστε το συμπλέκτη σε θέση όπισθεν
3. Προσπαθήστε να οδηγήσετε όπισθεν ανηφορικά στην πλαγιά (κλίση)

Εάν δεν μπορείτε να οδηγήσετε όπισθεν ανηφορικά στην πλαγιά, τότε είναι γενικά ασφαλής για το κούρεμα του χόρτου. Ωστόσο, εάν δεν αισθάνεσται ασφαλείς με το οδηγήμα, ή δεν είστε απόλυτα σίγουροι, τότε χρησιμοποιήστε αυτές τις Οδηγίες / Πρότυπα και μην κουρεύετε στην πλαγιά τίνος η κλίση είναι μεγαλύτερη από 15 μοίρες. Εάν χρησιμοποιείτε το όχημα που τραβάει το μηχάνημα γκαζόν, ή το πίσω συνδεδεμένο ρυμουλκό, μη χειριστείτε ένα τέτοιο μηχάνημα σε πλαγιές (κλίσεις) μεγαλύτερες από 10 μοίρες.

Η κλίση των 15 μοιρών είναι λόφος, τίνος ύψος αυξάνεται περίπου 75 cm σε μήκος των 300 cm.

Η κλίση των 10 μοιρών είναι λόφος, τίνος ύψος αυξάνεται περίπου 50 cm σε μήκος των 300 cm



Πάντα να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί και να αποφευχθείτε τις απότομες στροφές ή τους ελιγμούς. Ακολουθήστε τις υπόλοιπες οδηγίες σ' αυτό το εγχειρίδιο, σχετικά με την ασφαλές κούρεμα στις πλαγιές (κλίσεις).

Διαχειρίστε και οδηγήστε το μηχάνημα γκαζόν (όπως ένα αυτοκίνητο), πάνω και κάτω από την πλαγιά (την κλίση), ποτέ κάθετα στην πλαγιά (κλίση). Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα γκαζόν που σπρώχνετε ή περπατάτε πίσω του, τότε κουρεύετε το γρασίδι κάθετα στην πλαγιά, ποτέ πάνω και κάτω της πλαγιάς (κλίσης). Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί όταν εργάζεστε στην πλαγιά ή κοντά σ' αυτήν, ή κοντά σε κάποια εμπόδια.

Διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε τα τεχνικά χαρακτηριστικά, το δικαίωμα των τυχών τυπογραφικών λάθων χωρίς προειδοποίηση. Οι φωτογραφίες των προϊόντων μπορεί να είναι διαφορετικές από την πραγματική εμφάνιση της συσκευής.

Δήλωση Συμμόρφωσης

**Σύμφωνα με τη Μηχανολογική Οδηγία 2006/42/EC από τις 17 Μαΐου 2006,
Παράρτημα II A**



*Περιγραφή του
μηχανήματος*

BENZINOKINHTH ΜΗΧΑΝΗ ΓΚΑΖΟΝ AGM 5119 S

Υπό την πλήρη υπευθυνότητα δηλώνουμε, ότι το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί, σύμφωνα με τα εξής:

- Οδηγία 2006/42/EC περί της ασφαλείας των μηχανημάτων
 - Οδηγία 2014/30/EU περί της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας
 - Οδηγία 2000/14/EC, 2005/88/EC περί της εκπομπής του θορύβου
 - Οδηγία (ΕΥ) 2016/1628 περί την εκπομπή των αερίων και των ρυπογόνων υλικών από τον κινητήρα εσωτερικής καύσης
- Αριθμός έγκρισης του κινητήρα: e13*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0290*00

Εναρμονισμένα και άλλα πρότυπα που χρησιμοποιούνται:

EN ISO 5395-1:2013+A1
EN ISO 5395-2:2013+A1+A2
EN ISO 14982:2009

Αρμόδιος οργανισμός σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/ES, 2005/88/ES:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH. 14714257 001 dat. 18.11.2014

Μετρούμενη στάθμη του θορύβου	LwA 97.31 dB(A)
Εγγυημένη στάθμη θορύβου	LwA 98 dB(A)

Αρμόδιο πρόσωπο για τη σύνταξη της τεκμηρίωσης: Ζβόνκο Γκαβρίλοβ, στην έδρα της εταιρίας Villager D.O.O , οδός Kajuhova αριθ. 32 P, 1000 Λιουμπλιάνα, Σλοβενία

Τόπος / ημερομηνία: Λιουμπλιάνα, στις, 23.05.2019

Πληρεξούσιος για τη σύνταξη της δήλωσης εκ μέρους του παραγωγού
Zvonko Gavrilov

МОТОРНА КОСИЛКА

AGM 5119 S

Оригинални упатства за употреба



Ве молиме внимателно да го прочитате и сочувате овој Прирачник за да можете да го користите и во иднина кога ќе ви затреба.





Обука

- а) Прочитајте ги внимателно сите упатства. Запознајте се со командите и како правилно се користи опремата.
- б) Никогаш не дозволувајте деца и лица кои не се запознаени со овој уред да ја користат косилката, Локалните прописи може да ја ограничат старосната граница на ракувачот.
- в) Никогаш немојте да косите трева кога во близина има луѓе - минувачи, посебно деца и домашни миленици.
- г) Секогаш имајте на ум дека за несреќи или опасности кои може да се случат на други лица / минувачи или имот огговорно е лицето кое ракува или сопственикот на уредот.

Подготовка

- а) Додека косите секогаш носете цврста облека и долги панталони. Никогаш не косете боси или во сандали.
- б) Добро проверете го просторот каде што ќе косите и отстранете ги сите предмети кои може да бидат отфрлени од самата косилка.
- в) ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ – Бензинот е многу запалив.
 - чувајте го горивото во канта кои се специјално наменети за тоа.
 - сипувајте го горивото надвор и немојте да пушите додека сипувате гориво.
 - ставете гориво пред почеток на работа. Никогаш немојте да го вадите капачето од резервоарот или да ставате гориво додека косилката работи или доека моторот е сеуште топол
 - ако се расипе бензин, немојте да се обидувате да го стартувате моторот туку поместете ја косилката од местото каде се расипал бензин и спречете извор на било какво палење, се додека расипаниот бензин не испари во целост.
 - затегнете го добро и сигурно капачето на резервоарот.
- г) Заменете ги неисправните издуви.
- д) Пред употреба на машината визуелно проверете го склопот на сечивото, завртките и ножот да не е случајно оштетен или истрошен. Секогаш заменете ги истрошените или оштетените делови за да ја сочувате избалансираноста на целиот склоп на сечивото.

Ракување – работа со косилката

- а) Немојте да го стартувате моторот во затворена просторија каде може да дојде до појава на јаглороден моноксид.
- б) Косете само дење или при добро осветлување.
- в) Избегнувајте да косите мокра трева.
- в) Секогаш бидете внимателни кога косите на стрмен терен.
- г) Никогаш не трчајте.
- д) Кај косилките кои имаат тркала секогаш косете попречно по косината, никогаш надолу или нагоре.

- ѓ) Секогаш бидете крајно внимателни кога го менувате правецот на косите површини.
- е) Никогаш не костете на многу големи косини.
- ж) Бидете крајно внимателни кога одите наназад или кога косилката ја влечете кон себе.
- з) Запрете го ножот ако со косилката треба да поминете преку површина која не е со трева, или кога косилката треба да ја транспортирате од едно на друго место.
- с) Никогаш немојте да работите со уредот ако штитниците се оштетени, или без сигурносни уреди, на пример ако не се на своето место дефлекторите/насочувачите како и корпата за трева, исл.
- и) Немојте да ги менувате параметрите на регулаторот на моторот ниту да го преоптеретите самиот мотор.
- Ј) Пред сатртување на моторот исклучете ја работата на ножевите преку квачилото.
- к) Стартувајте го моторот или внимателно стартувајте го моторот во согласност со даденото упатство а при тоа водете сметка стапалата да ви се подалеку од ножот.
- л) Немојте да ја навалувате косилката кога го стртувате моторот или кога го вклучувате моторот, освен ако тоа мора да го направите. Во тој случај не ја навалувајте машината повеќе отколку што е потребно, и навалете го само оној дел кој е подалеку од ракувачот.
- љ) Немојте да го стртувате моторот кога стоите пред отворот за исфрлање трева.
- м) Не ги ставајте рацете или нозете близу или под ротационите делови на косилката. Секогаш бидете подалеку од отворот за исфрлање трева.
- н) Никогаш немојте да ја подигнувате или носите косилката додека моторот работи.
- њ) Запрете го моторот и исклучете го кабелот на свекицата:
 - пред да ги извадите деловите кои ја блокирале работата или пред да го отстраните запушувањето на каналот за исфрлање на трева.
 - по удар во некој предмет под косилката веднаш проверете да не дошло до некое оштетување. Ако е потребно направете поравка пред повторно да го стртувате моторот.
 - ако косилката почне ненормално да вибрира, веднаш проверете што е причината.
- о) Веднаш сопрете го моторот:
 - секогаш кога ја оставате косилката
 - пред повторно ставање на гориво
- п) Намалете го бројот на вртежи на гасот кога сакате да го сопрете моторот, исклучете го доводот на бензин кога ќе завршите со косење.

Одржување и складирање на машината

- а) Водете сметка сите навртки и завртки да се добро затегнати за да бидете сигурни дека целата опрема е во безбедна состојба.
- б) Косилката немојте никогаш да ја оставате со бензин во резервоарот во некоја просторија каде испарувањето на горивото може да дојде во допир со пламен или некоја искра.
- в) Оставете моторот да се олади пред да го складираате во некоја затворена просторија .
- г) За да се намали опаноста од пожар водете сметка да на моторот, издувните делови, просторот за акумулатор и на резервоарот за гориво нема остатоци од трева, лисја или масло.
- д) Поради безбедна работа веднаш заменете ги истрошените или оштетените делови на уредот.
- ѓ) Ако треба да се испразни резервоарот на гориво, тоа треба да го направите надвор (на отворен простор)

Симболи - знаци

На косилката се наоѓаат следниве симболи кои ве потсетуваат да водите сметка и да бидете внимателни кога работите со уредот. Дадените знаци (симболи) го означуваат следново:

 		Прочитајте го упатството за употреба.
 		Предупредување! Набљудувачите треба да бидат на безбедна одалеченост додека косите.
 		Не косете под агол кој не е предвиден. Предупредување! Пред да почнете со поправките извадете го кабелот од свеќичката.
 		Опасност! Ротирачки сечила. Рацете и стопалата чувајте ги подалеку од отворот додека работи уредот.

	Набљудувачите треба да бидат подалеку од уредот.
	Отстранете ги објектите кои може да бидат исфрлени од одделот со сечила
	ВНИМАНИЕ! Остар алат за сечење! Рацете и стопалата чувајте ги на одредено растојание од елементите за сечење!
	Внимание! Жешка површина! Опасност од изгореници!
	Опасност од модринки и од повреди од острите рабови; никогаш не допирајте ги острите места, кога се движи ножот.

Технички податоци	
Тип	AGM 5119 S
Бензински мотор	2.6 kW
Зафатнина на моторот	146 cm ³
Бр. на вртежи на моторот	3000 min ⁻¹
Ширина на косење	501 mm
Параметар за положбата на висината	35 - 70 mm
Бучава	L _{WA} : 98 dB(A),
Вибрации	leva/desna strana ručke upravljanja: 3.27/2.43 m/s ²

ИЗВЕСТУВАЊЕ ЗА СОПСТВЕНИКОТ НА УРЕДОТ

Овој Прирачник е напишан и подготвен за лица кои имаат техничка способност и знаење. Како кај повеќето сервисни Прирачници, не се опишани сите фази на работа. Фазите кои се однесуваат на попуштање или затегање на навртките, се фази кои секој кој има механички способности знае сам да ги направи. Ве молиме да го прочитате и да се придржувате на сите упатства пред да започнете со користење на косилката..

Запознавање на Вашата косилка: Ако добро ја познавате Вашата косилка и како со неа да работите тогаш ќе постигнете најдобри резултати. Додека го читате овој Прирачник споредете ја косилката со сликите. Научете ги местата и функциите на

командите. За да Ви помогнеме да избегнете несреќи Ве милиме да ги почитувате и да се придржувате на пропишаните мерки за безбедност. Чувајте го овој Прирачник за да можете секогаш да го користите кога ќе Ви затреба.

ВАЖНА НАПОМЕНА:

Многу косилки не се склопени и се продаваат расклопени во картонска кутија. Во тој случај сопственикот на уредот е одговорен да се придржува на сите упатства за склопување на машината кои се дадени во овој Прирачник . Други машини се продаваат склопени. Кај нив сопственикот е должен да провери дали косилката е правилно склопена. Сопственикот е должен пред да почне со работа да ја провери косилката дали е во согласност со упатствата кои се дадени во овој Прирачник.

ОДГОВОРНОСТ НА СОПСТВЕНИКОТ НА КОСИЛКАТА

Одговорност на сопственикот е да се придржува на долу наведените упатства:

1. Внимателно прочитајте ги и почитувајте ги прописите за безбедна работа.
2. Придржувајте се на сите упатства за склопување на косилката .
3. Проверете го уредот.
4. Водете сметка да ракувачот на косилката знае како правилно да ја користи целата стандардна опрема и прибор.
5. Работете со косилката само на суво место и кога правилно функционираат штитниците, браниците и останатата сигурносна опрема.
6. Правилно подесете го уредот.
7. Сервисирајте ја косилката само со оригинални и одобрени резервни делови.
8. Завршете ги сите операции на одржување на својата косилка.

ВАЖНИ НАПОМЕНИ

Како безбедно да работите со косилката кога одите позади неа

Овој уред може да отсеке рака или нога (стопало) и да исфрла премети наоколу.

Доколку не се почитуваат следниве мерки на безбедност може да дојде до сериозни телесни повреди па дури и смрт..

I Основна работа со косилката

- 1 Прочитајте, научете и придржувајте се на сите упатства кои се наоѓаат на самата косилка и во Прирачникот. Потребно е пред почетокот на работа со косилката во потполност да сте запознаени со командите на уредот и да знаете како правилно да го користите.
- 2 Немојте никогаш да дозволите на луѓе кои не се запознаени со работа на косилката да ракуваат со неа. Локалните прописи може да ја ограничат староната граница на ракувачот.
- 3 Имајте на ум дека корисникот е одговорен за несреќе или опасност која може да се случи на други лица или на нивниот имот.

- 4 Ако се расипе бензин, немојте да го стартувате моторот, туку косилката поместете ја на друго место и избегнувајте на тоа место појава на некој извор на палење се додека бензинот целосно не испари. Добро затегнете го капачето на резервоарот.
- 5 Заменете ги оштетените издувни делови.
- 6 Пред употреба на машината визуелно проверете го склопот на ножот, завртките на ножот и дали е ножот оштетени или истрошен. Секогаш заменете ги истрошениот или избениот нож и штрафови за да ја сочувате избалансираноста на ротациониот склоп на ножот.
- 7 Кај машините со повеќе сечива водете сметка бидејќи ротирањето на едното сечиво предизвикува ротирање и на останатите сечива.
- 8 Никогаш немојте да дозволите моторот да работи во затворен простор бидејќи може да се насобере отровен гас јаглороден моноксид.
- 9 Немојте да ставате раце или нозе (стопала) близу или под ротационите делови. Отворот за исфрлање на трева мора секогаш да биде слободен.
- 10 Дозволете само на лица кои ја познаваат машината да работат со неа.
- 11 Добро проверете ја косилката и просторот на кој ќе работите. Отстранете ги сите предмети, камења, играчки, жици, коски, стапови и сл. Такви премети ножот може да ги потфати и да ги исфрли наоколу.
- 12 Пред да почнете да косите водете сметка да во близина нема други лица. Веднаш сопрете со работа ако некој влезе во работниот простор.
- 13 Немојте со косилката да работите боси или со отворени сандали. Секогаш носете цврста облека и долги панталони.
- 14 Никогаш немојте косилката да ја влечете назад освен ако е неопходно. Пред да тргнете назад прво погледнете доле и позади.
- 15 Никогаш немојте да работите со косилката без соодветни штитници, сигурносни плочи, корпа за трева и останати сигурносни уреди ставени на своето место. На пр. Дефлекторот и корпата за трева мора да бидат на своето место.
- 16 Бидете посебно внимателни кога одите наназад или кога ја влечете косилката кон себе.
- 17 Никогаш немојте да ја носите или подигате косилката додека моторот работи.
- 18 Запрете го моторот и исклучете го кабелот на свекицата пред да ја отстраните блокадата на работата на сечивото или пред да го ослободите загушениот канал за исфрлање на трева, пред да направите некој апроверка, чистење или било каква друга работ на косилката.
- 19 Намалете го бројот на вртежи на гасот кога сакате да го запрете моторот, и ако моторот има вентил за гасење на моторот, исклучете го доводот на бензин кога ќе завршите со косење.
- 20 Одете полека кога користите приколка.
- 21 За вградување и правилна работа на додатниот прибор погледнете го упатството на производителот. Користете само прибор кој е одобрен од производителот.
- 22 Запрете го ножот кога поминувате преку површина, пат, стаза со песок,

- каменчиња и сл.
- 23 Запрете го моторот скогаш кога ја оставате косилката, пред чистење или кога сакате да го ослободите каналот за исфрлање на трева.
 - 24 Запрете го моторот и почекајте целосно да сопре ножот пред да ја отстраните корпата за трева.
 - 25 Секогаш косете само дење или при добро осветлување.
 - 26 Немојте да работите со косилката ако сте под дејсво на алкохол, лекови или некои други медикаменти, бидејќи тие може да предизвикаат поспаности да влијаат на способноста за безбедна работа со уредот
 - 27 Никогаш не работете со машината на влажна трева. Секогаш внимавајте каде газите кога работите, држете ја цврсто рачката за управување и одете, никогаш немојте да трчате.
 - 28 Пред сатрување на моторот ослободете го на косилката самодвижечкиот механизам или квачилото.
 - 29 Ако опремата почне ненормално да вибрира веднаш сопрете го моторот и проверете во што е причината. Генерално тоа покажува дека има некој проблем како што е оштетување или лабав нож или се разлабавиле штрафовите на моторот.
 - 30 Секогаш кога работите со косилката носете заштитни нашчари со бочни штитници за да ги заштитите очите од предмети кои може да бидат исфрлени.
 - 31 Планирајте го косењето за да избегнете исфрлање на трева на патот, стазите исл.
 - 32 Кога ќе удриете во некој предмет веднаш запрете го моторот. Извадете го кабелот на свекицата. Проверете го ножот да не е оштетен. Ако има оштетување поправете го пред да продолжите со работа.
 - 33 Кога косите сите сервисни отвори на куќиштето на косилката како и отворите за перењ мора да бидат затворени.

II Работа на падини (угорници, косини, надолници)

Падините се осовен фактор поврзан со несреќи кои настануваат поради лизнување или пад а кои може да предизвикаат сериозни повреди. Сите падини односно коси површини бараат посебно внимание при работа. Ако се чувствувате несигурни на ваков терен не косете.

Што треба да направите

Треба да косите попречно по падината, не надолу и нагоре. Не косете на многу стрмни падини (мах. 15 степени) или по површина каде е земјата многу груба. Погледнете го поглавјето “Упатство / Шаблон за падини” на крајот на прирачникот . Обрнете посебно внимание кога го менувате правецот на косење.

Отстранете ги предметите како што се камења, гранки и сл.

Бидете внимателни на дупки, испакнувања, шуплини, бразди и сл. Запрете го моторот ако косилката треба да ја навалите поради пренесување по површина која не е со трева, или кога ја пренесувате на друго место каде

треба да работите.

ВАЖНА НАПОМЕНА

Што не треба да правите:

Немојте да косите во близина на падови, одрони, ровови или насипи. Лицето може да изгуби рамнотежа. Немојте да косите по многу стрмни површини. Намалена стабилност на нозете може да доведе до лизгање.

Немојте да ја навалувате косилката кога го стартувате моторот, освен ако косилката МОРА да се навали за да се стартува. Во тој случај немојте да ја навалувате повеќе од колку што е потребно и подигнете го само делот кој е подалеку од ракувачот. Немојте да го стартувате моторот ако стоите пред каналот за исфрлање на трева.

III Деца

Може да дојде до трагични последици ако ракувачот не обрнал внимание на присуство на деца. Косилката често ги привлекува децата. Немојте никогаш да бидете сигурни дека детето ќе биде таму каде што последен пат сте го оставиле.

- 1 Децата треба да бидат подалеку од просторот каде се коси и постојано да бидат под надзор на постаро лице.
- 2 Бидете внимателни и веднаш престанете со работа ако деца влезат во работниот простор.
- 3 Пред и за време додека одите наназад погледнете дали има деца.
- 4 Никогаш не дозволувајте деца да управуваат со косилката.
- 5 Посебно обрнете внимание кога се приближувате кон мртви агли, грмушки, или други предмети кои може да ви го сокријат видикот.

IV Сервисирање

- 1 Обрнете посебно внимание при ракување со бензин и други горива. Тие се запалливи поради испарувањето и експлозивни.
 - a Користете само одобрени канти за гориво.
 - b Никогаш немојте да го вадите капачето од резервоарот или да сипувате бензин додека моторот работи. Оставете моторот да се олади пред да сипете бензин. Немојте да пушите.
 - c Никогаш немојте да ставате бензин во затворена просторија.
 - d Никогаш немојте да оставате канта со бензин во затворена просторија каде има пламен, како на пр. грејач за вода (на гас).
 - e Ако треба да го испразните резервоарот со гориво тоа направете го надвор.
- 2 Никогаш немојте да дозволите моторот да работи во затворена просторија.
- 3 Никогаш немојте да правите некои подесувања како што е подесување на висината на косење или на корпата за трева додека косилката работи. Извадете го електричниот кабел на свекицата и жицата на кабелот држете ја подалеку од свекицата за да не дојде до случајно стартување на моторот. Секогаш кога правите некоја поправка или подесување носете заштитни наочари.

- 4 Водете сметка сите навртки и завртки, посебно оние на ножот да бидат добро затегнати. Одржувајте ја целата опрема во добра состојба.
- 5 Никогаш немојте да ги пипкате сигурносните уреди. Редовно проверувајте дали правилно функционираат.
- 6 За да го намалите ризикот од пожар водете сметка да на моторот, ауспухот, акумулаторот и резервоарот за гориво нема насобрано трева, лисја, масло или некои други предмети и материјали. Избришете го разлеаното масло. Оставете косилката да се олади пред да ја ставите во затворена просторија.
- 7 Ако удриите во некој предмет веднаш сопресте го моторот и проверте ја косилката. Поправете ја ако е потребно пред повторното сатртување.
- 8 Никогаш немојте да вршите подсување на висината на тркалата додека моторот работи.
- 9 Секогаш исклучете ја косилката пред чистење, поправка или подесување..
- 10 Деловите на корпата за трева се подлежни на абење, оштетување и расипување, што предизвикува ножот да биде слободно пристапен што пак доведува тревата и др предмети слободно да се расфрлаат наоколу. Почесто проверувајте ги деловите и заменете ги ако е потребно. Кога ја складираате косилката корпата за трева треба да биде празна.
- 11 Ножот на косилката е остар и може да ве исече. Носете ракавици и бидете внимателни кога го менувате ножот.
- 12 Немојте да ги менувате параметрите на регулаторот за бројот на вртежи на моторот и немојте да го прекорачите бројот на вртежи на моторот.
- 13 Почесто проверете ја состојбата на ножот да не е истрошен или оштетен. Ножот кој е оштетен мора да биде веднаш заменет со нов. За безбедна работа и подобри перформанси ви советуваме замена на ножот на секои две години. Почесто проверувајте ја состојбата на ножот и штрфовите кои го држат. Оштетените штрафови заменете ги лабавите прицврстете ги.
- 14 Користете само оригинални делови или одобрени резервни делови..

СКЛОПУВАЊЕ НА МАШИНАТА

Прочитајте го и следете го упатството за склопување и подесување на косилката. Сите завртки/навртки се во кеса за делови. Немојте да фрлите ниту еден дел или материјал се додека не ја склопите косилката.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Пред да направи било какво склопување или одржување на вашата косилка, прво откачете го електричниот кабел на свекицата
НАПОМЕНА: Моментот на затегање се мери во footpound (Nm – метрички систем на мерки). Оваа мерка пока колку јако треба да го притегнете штрафот. Заттегањето се врши со момент клуч.

СКЛОПУВАЊЕ НА УРЕДОТ

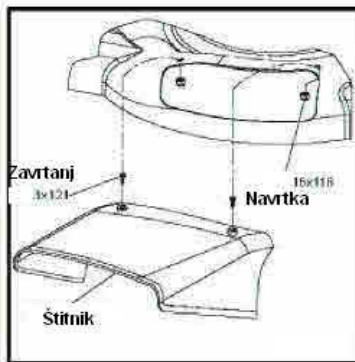
Како да го склопите (монтирате) штитникот

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Штитникот е неопходен за вашата безбедност. Немојте да работите со косилката ако го немате овој штитник или ако не е правилно поставен.

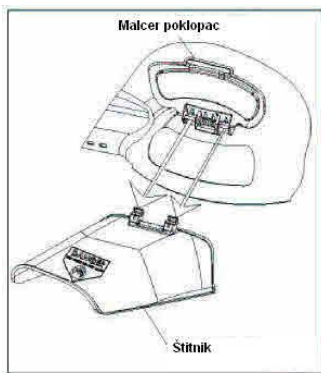
1. Прицврстете ги со навртката и завртката (Слика 1) штитникот со косилката. Водете сметка завртките да се добро затегнати.



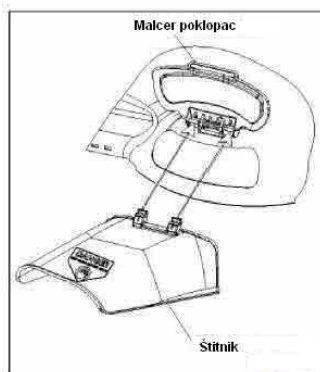
Слика 1

ММОДЕЛИ СО МАЛЧЕР КАПАК ЗА МАЛЧИРАЊЕ КАКО ОПЦИЈА И СО СТРАНИЧНО ПРАЗНЕЊЕ

1. Функција малчирање. Ве молиме да го извадите штитникот. Слика 9
2. Функција на бочно празнење. Ве молиме да го монтирате штитникот. Слика 10



Слика 9

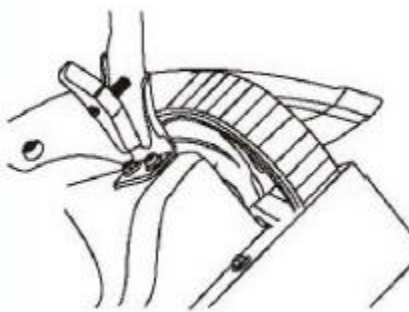


Слика10

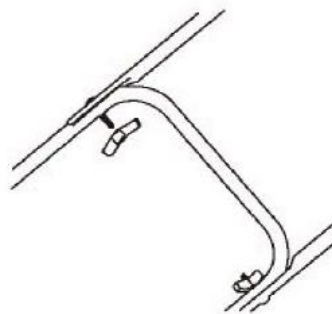
Како да ја склопите (монтирате) рачката за управување со машината

Ставете ги краевите на долната рачка во отворот за рачка, Слика 2 .

1. Прицврстете ја секоја страна на рачката за куќиштето на косилката со помош на завртки, подлошки, чаури и навртки, Слика 2. ЗПритегнете ги завртките.
2. Склопете го горниот дел на рачката со долниот дел со помош на завртки и сигурносни навртки, Слика 3.



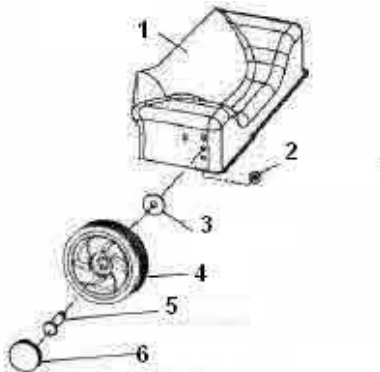
Слика 2



Слика 3

ТРКАЛА

1. За да ја смените висината на косење треба да ја промените положбата на тркалата на косилката. Водете сметка секоја завртка да ја ставите во иста положба на дупката така да косилката коси рамномерно.
2. Монтирајте ги тркалцата на куќиштето со помош на осовината, една подлошка и навртка, Слика. Затегнете ја осовината за тркалца со вртење на завртките. Немојте да ја вртите навртката.



Слика 4

1. Куќиште на косилката
2. Навртка 15 x 68
3. Подлошка 845
4. Тркалце
5. Осовина на тркалото 9 x 10
6. Раткапна на тркалцето (уокрасна)

КАКО ДА ГО ПОДГОТВИТЕ МОТОРОТ

Моторот нема масло и бензин

ВАЖНО: Оваа косилка нема БЕНЗИН И МАСЛО во моторот. Задолжително ставете бензин и масло (во предвидените отвори) пред стартување на косилката.

Оваа косилка користи БЕЗОЛОВЕН БЕНЗИН како гориво.

Масло кое го користи оваа косилка е МОТОРНО - SAE 30 за четвортакни мотори со воздушно ладење.

Доколку е потребно да се преврти косилката , направете го тоа така да косилката ја превртите наназад кон рачките.Никако не ја вртете косилката на страна (може да истече масло). Доколку не ви е јасно какво масло и гориво треба да користите посветувајте се со вашиот продавач или овластениот сервис. Пред употреба прочитајте го упатството кое се однесува на безбедноста, ракување, одржување и складирање на косилката.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Придржувајте се на упатството на производителот во врска со горивото и маслото кое треба да се користи. Секогаш користете сигурна канта за бензин. Немојте да пушите кога сипувате бензин. Никогаш не сипувајте гориво во затворена просторија. Пред да сипувате бензин угасете го моторот. Оставете неколку минути моторот да се олади.

ВАЖНА НАПОМЕНА:

Оваа машина има мотор со внатрешно согорување и не смее да се користи во или во близина на необезбедено земјиште со шума, жбунови или трева доколку издувниот систем на моторот нема “ловец” на искри (уред кој спречува/ елиминира појава на искри) со што се задоволуваат локалните или државните законски прописи (ако ги има. Ако се користи овој „ловец“ на искри тој мора секогаш да биде во исправна состојба. Тоа е должност на лицето кое работи.

НАПОМЕНА: Вистинската сила ќе биде помала поради работните ограничувања и факторот на средината.

КОНЕЧЕН СКЛОП НА МАШИНАТА

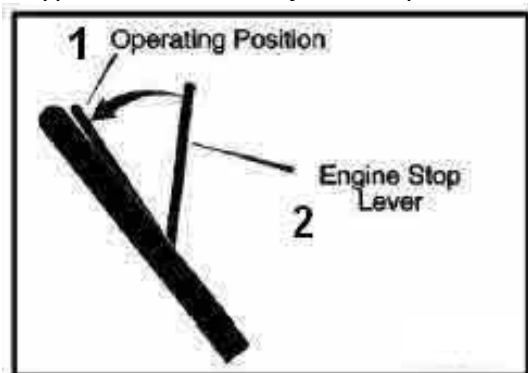
Пред да почнете да ја користите машината, проверете го склопот на тркалата, рачката за управување и командите. Проверете дали сите завртки и навртки се добро затегнати. Водете сметка командата за гас и рачката за сопирање на моторот работат правилно.

РАБОТА НА МОТОРОТ

РАЧКА ЗА ЗАПИРАЊЕ – ГАСЕЊЕ НА МОТОРОТ

Ослободете ја односно пуштете ја рачката за гасење на моторот, и тогаш моторот и ножот веднаш ќе сопрат. За да моторот работи држете ја рачката во работна положба, Слика 5.

Пред стартување на моторот, поместете ја рачката за гас неколку пати за да бидете сигурни дека сајлата на рачката лесно и слободно се движи.



Слика 5

1. Работна положба на рачката
2. Рачка за сопирање (гасење) на моторот .

За да го сопресте (угасите) моторот, ослободете ја односно пуштете ја рачката за гасење на моторот. Откачете го електричниот кабел на свекицата за да спречите случајно стартување на моторот. Ако моторот не сака да се угаси, држете штрavicгер на свекицата и на разладните ребра на моторот. Искрите ќе одат во земјата и моторот ќе се угаси. Пред да го стртувате моторот проверете како функционира сајлата за гасење на моторот. Водете сметка оваа сајла да е правилно монтирана. Пред да почнете да работите, заменете ја свитканата или оштетената сајла за гасење на моторот.

КАКО STARTOVATI MOTOR

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Ножот се врти кога косилката работи. ВАЖНА НАПОМЕНА:

Пред да го стартувате моторот проверет ја рачката за гасење на моторот. Водете сметка сајлата за гасење на моторот слободно да се движи

НАПОМЕНА:

Конструкцијата на моторот не вклучува команда на гас или подесување на бројот на вртежи на моторот. Моторот е фабрички подесен на најдобар број на вртежи за косење на трева, собирање трева и за долг век на траење на косилката.

1. Проверете го маслото
2. Ннаполнете го резервоарот со гориво со обичен безоловен бензин. Водете сметка бензинот да е чист. Оловниот бензин создава талог и го скратува векот на траење на вентилот.

НАПОМЕНА:

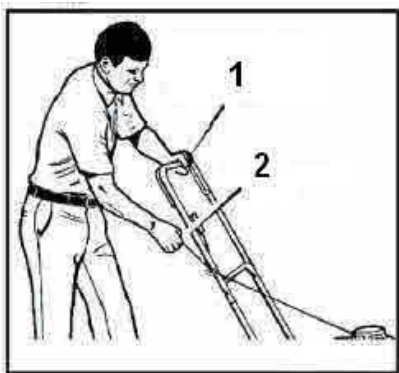
Не користете гасохол или метанол. Не користете премиум безоловен бензин.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Секогаш користете сигурна канта за бензин. Не пушете кока ставате бензин. Никогаш не ставајте гориво во затворен простор. Пред да ставите гориво изгасете го моторот и оставете неколку минути да се олади.

3. Водете сметка електричниот кабел да е приклучен на свекицата.
4. Секогаш стоите зад косилката, Слика 11. Со една рака држете ја рачката за сопирање на моторот во работна положба, како што е прикажано на сликата. Со другата рака држете ја рачката на конопот (сајлата)) за стртување на моторот, како што е прикажано на сликата. Оваа сајла сама се намотува по враќање на рачката (на стартниот калем).
5. Нагло и брзо повлечете ја оваа рачка на сајлата за стартување. Полека вратет ја рачката во почетната положба.
6. Ако моторот не стартува и по 5 или 6 обиди, погледнет го упатството “Проблеми и отстранување”.



Слика 6

1. Држете ја рачката за гасење на моторот во работна положба
2. Рачката на сајлата за стартување на моторот.

7. Кога времето е ладно потребно е пред повлекување на стартерот да се притисне копчето – доколку овој модел го има (мала рачна пумица за гориво) на филтерот за воздух. Погледнете ја долната табела. Поради полесно стартување треба да се додаде малку повеќе гориво да се помеша со воздух за да се добие побогата смеса. Кога ќе го притиснете ова копче на филтерот, пумпицата за гориво вбризгува малу повеќе гориво директно од карбураторот во комората за согорување на цилиндерот, и на тој начин се добива побогата смеса која го олеснува палењето кога е ладно. Ова се користи само кога моторот е многу ладен.

ТЕМПЕРАТУРА	БРОЈ НА ПРИТИСКАЊА
< 0°C	2 -3
0°C ~ 10°	1 -2
10°C ~ 20°C	0 -1
> 20°C	0

ОДРЖУВАЊЕ

ОДРЖУВАЊЕ НА МОТОРОТ

Следното поглавје го објаснува начинот на одржување на моторот как вашата машина би била секогаш во добра состојба. Сите информации за одржување на моторот се наоѓаат во прирачникот. Ве молиме пред стартување на моторот да го прочитате овој Прирачник.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Пред да направите проверка, подесување (освен карбураторот), или поправка на моторот, исклучете го односно откачете го електричниот кабел од свекицата.

ПОДМАЧКУВАЊЕ

1. За да имате максимални перформанси на машината, подмачкувајте ги со моторно масло тркалата и секои ротирачки места на секои 25 работни часа.

За подмачкување на моторот гледајте во Прирачникот за мотор.

НАПОМЕНА:



Не ја подмачкувајте сајлата за сопирање (гасење) на моторот. Маслото ја оштетува сајлата и спречува нејзино слободно движење. Заменете ја сајлата ако е свитката или оштетна.

КАКО ДА ГО ИСЧИСТИТЕ КУЌИШТЕТО НА КОСИЛКАТА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Ножот ротира кога моторот работи. Пред да почнете да го чистите куќиштето на косилката, сопрете го моторот и откачете го кабелот од свекицата.

Трева и други отпадоци може да ја попречат правилната работа на косилката. После употреба исчистете го куќиштето на косилката на следниов начин:

1. Сопрете го (изгасете го) моторот *Zaustavite (ugasite) motor*
2. Откачете го електричниот кабел од свекицата
3. И исчистете го горниот и долниот дел на куќиштето.

КАКО ДА ЈА ПОДЕСИТЕ ВИСИНАТА НА КОСЕЊЕ НА ТРЕВА (косилка тип 1)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

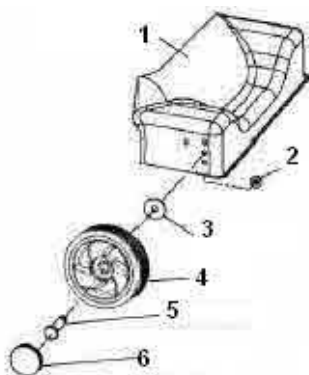


Ножот ротира кога моторот работи. Пред да ја смените висината на косење, откачете го електричниот кабел од свекицата

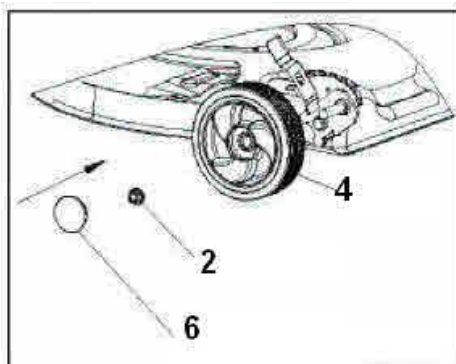
Модел со вртетка осовина на тркалата

За да ја смените висината на косење на трева, потребно е да ја смените вртечката осовина на секое тркало. Водете сметка да секоја завртка на осовината на тркалото ја ставите во иста дупка така да косилката рамномерно коси.

1. Со клуч држете ја навртката. Со дру клуч попуштете ја вртечката осовина.
2. Извадете ја навртката, Слика 7 .
3. Поместет го тркалото и вртечката осовина во друга положба.
4. Вратет ја навртката на вртечката осовина. Затегнете ја навртката. Не ја вртете навртката.



Слика 7



Слика 8

1. Куќиште на косилка
2. Навртка 15 x 68
3. Подлошка 845
4. Тркало
5. Вртетка осовина на тркалото 9 x 10
6. Раткапна (украсна)

КАКО ДА ЈА ПОДЕСИТЕ ВИСИНАТА НА КОСЕЊЕ НА ТРЕВА (косилка тип 2) ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Ножот ротира кога моторт работи. Пред да ја смените висината на косење, откачете го електричниот кабел од свекицата .

За да ја промените висината на косење , поместете ја положбата на рачките за подесување на секое тркало, Слика 8. Водете сметка да секоја рачка за подесување е во иста положба за да косилката рамномерно коси.

1. Откачете ја односно ослободете ја рачката за подесување на висина.
2. Поместете ја оваа рачка во друга положба.

ОДРЖУВАЊЕ

ОДРЖУВАЊЕ- СЕРВИСИРАЊЕ НА НОЖОТ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Пред да го проверите ножот или адаптерот на ножот, прво откачете го електричниот кабел од свекицата. Ако ножот за време на работа удрил во некој предмет, веднаш сопрете го моторот и откачете го електричниот кабел од свекицата. Проверете го ножот дали е оштетен.

Почесто проверувајте го ножот поради оштетување и абење. Исто така проверувајте ја и навртката кој аго држи ножот. Тој мора да биде добро стегнат. . Ако ножот за време на работа удрил во некој предмет, веднаш сопрете го моторот и откачете го електричниот кабел од свекицата. Проверете го адаптерот на косилката да видите колу е оштетен. Проверете дали е ножот свиткан или оштетен или многу истрошен. Пред да продолжите со работа оштетените делови заменете ги со оригинални нови делови. Поради безбедност, менувајте го ножот на секои две години. Сечивото на ножот мора да биде секогаш остро. Сечивото на ножот доколку не е остро прави да тревата добие потемна боја. Ножот треба да се извади на следниов начин:

КАКО ДА ГО ИЗВАДИТЕ НОЖОТ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

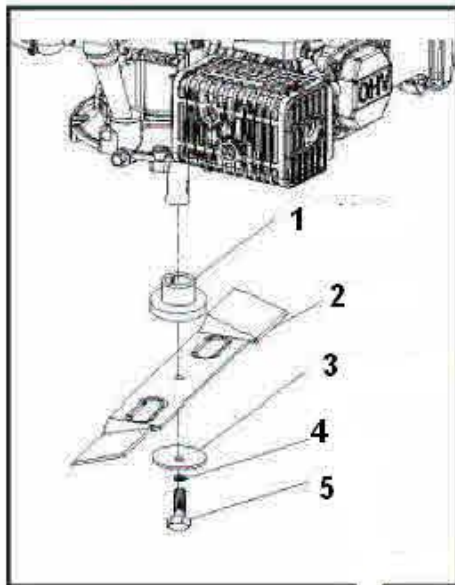


Пред да го извадите ножот извадете го електричниот кабел на свекицата. Ножот е остар. Кога го држите ножот носете заштитни ракавици.

1. Испразнете го резервоарот за гориво.
2. Подигнете ја онаа страна на косилката каде се наоѓа ауспухот или свекицата.
3. Земете парче дрво за да го држите ножот да не се врти.
4. Извадете ја завртката која го држи ножот.
5. Проверете го ножот според упатството и заменете го оштетниот или изабениот нож со нов оригинален .
6. Монтирајте го ножот така да свитканата ивица биде свртена нагоре кон куќиштето на машината. Ако ножот не е правилно монтиран нема добро да ја сече тревата и ќе предизвика несреќа.
7. Затегнете го ножот со оригиналната завртка и подлошка. Водете сметка надворешните ивици на подлошката бидат свртени нагоре кон ножот, Слика 14.
8. Затегнете ја завртката која го држи ножот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Завртката која го држи ножот мора да биде секогаш добро стегната. Лабава завртка или лабав нож може да предизвика несреќа.



Slika 11

1. Адаптер за ножот
2. Нож
3. Подлошка
4. Подлошка
5. Завртка

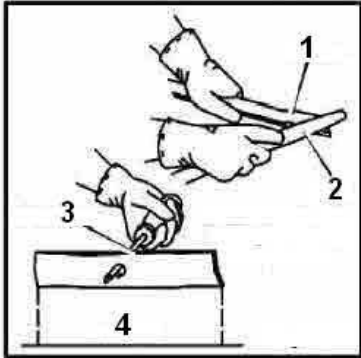
КАКО ДА ГО НАОСТРИТЕ НОЖОТ**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ**

Вибрацијата покажува дека ножот не е добро избалансиран. Нож кој има оштетување во вид на напрснување може да се скрши и да предизвика несреќа.

1. Острете го ножот два пати годишно или на секои 25 работни часа
2. Ако е ножот монтиран на косилката немојте да го остриете. Извадете го ножот како што е објаснето.
3. Исчистете го ножот со чекта, сапун и вода. Проверете го ножот. Проверете да не има напрснување или друго оштетување. Секогаш користете оригинален нож.
4. Сечивото на ножот остриете го со турпија. Водете сметка да ја остриете оригиналната коса ивица на ножот.
5. Водете сметка ножот да е избалансиран. Земете штрavicигер и држете го ножот паралелно со земјата. Ако ножот не е правилно балансиран потешкиот

крај ќе се врти кон земјата. Острете го потешкиот крај на ножот се додека не се избалансира правилно.

6. Новиот нож се остри подобро од истрошен нож. На секои две години менувајте го ножот со оригинале.



Слика 12

1. Нож
2. Турпија
3. Штравцигер
4. Земја (подлога)

Ножот кој е правилно избалансиран стои паралелно со земјата (подлогата).

ПРОВЕРКА НА НИВОТО НА СЕЧЕЊЕ

Тестирајте ја машината на мала површина. Ако висината на сечење на трева не е нивелирана или ако не се исфрла исечената трева причина може да биде следново:

1. Искривен или оштетен нож
2. Ножот не е остар
3. Изабен нож
4. Скршен е адаптерот за ножот

Пред да почнете да ја користите косилката отстранете го проблемот.

КАКО ДА ЈА ПОДГОТВИТЕ КОСИЛКАТА ЗА СКЛАДИРАЊЕ НА ПОДОЛГ ПЕРИОД ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



Немојте да го вадите бензинот додека косилката е внатере во затворен простор, во близина на оган или пламен или додека пушите. Испарување на бензинот може да предизвика експлозија или пожар.

1. Испразнете го резервоарот со гориво.
2. Оставете моторот да работи додека не се потроши целиот бензин.
3. Испуштете го маслото од топлиот мотор. Наполнете го картерот на моторот со ново, свежо масло.

4. Извадете ја свекицата од цилиндерот. Сипете околу 30 гр. Масло во цилиндерот низ отворот за свекица. Полека повлечете ја сајлата за стартување на моторот така да маслото се прелие преку целиот цилиндер и така да го штити. Монтирајте нова свекица во цилиндерот.
5. Исчистете ја нечистотијата од разладните ребра на цилиндерот и куќиштето на косилката.
6. Исчистете ја целата машина за да ја заштитите бојата.

ДИЈАГНОЗА НА КВАРОВИ - ПРОБЛЕМИ

Моторот не стртува

Проверете дали резервоарот е наполнет со свежо, чисто гориво. Не користете стар бензин

1. Кога е моторот ладен (во зимски услови) прво притиснете ко копчето на филтерот за воздух, за да ја збогатите смесата за стартување на моторот.
2. Водете сметка да електричниот кабел е приклучен на свекицата.
3. Подесете го карбураторот. Погледнете го прирачникот за мотор.
4. Има премногу бензин во цилиндерот. Извадете ја и исушете ја свекицата. Ако косилката има командда за гас, командата за гас поставете ја во положба „Slow“ (споро). Ако косилката има команда за кочница, држете ја рачката за кочница надолу на рачката за управување. Повлечете ја неколку пати рачката на сајлата за стрување. Монтирајте ја свекицата. Приклучете го електричниот кабел на свекицата. Стартувајте го моторот.
5. Моторот тешко стартува на висока или јака трева. Поместете ја косилката на чиста сува површина.
6. Водете сметка да рачката за сопирање (гасење) на моторот е во својата работна положба.
7. Водете сметка вентилот за гориво да биде во вклучена (ON) положба. Погледнете го прирачникот за мотор.

Моторот не се гаси (не сопира)

1. Ослободете ја односно пуштете ја рачката за гасење на моторот.
2. Проверете ја сајлата за гасење на моторот. Заменете ја сајлата ако е искривена или оштетена.

Слаби работни перформанси на моторот

1. Проверете го подесувањето на висината на косење трева. Подигнете ја висината на косење ако тревата е висока.
2. Проверете го долниот дел на куќиштето кај ножот. Исчистете го делот оголу ножот од трева и нечистотија.
3. Проверете го електричниот кабел на свекицата. Водете сметка кабелот да е приклучен на свекицата.
4. Исчистете ги разладните ребра на моторот од трева и други отпадоци.
5. Проверете го подесувањето на карбураторот. Проверете го зазорот на свекицата. Подесете го зазорот на 0.030

6. Проверете го нивото на масло во моторот. Дополнете ако е потребно. Проверете го филтерот за воздух.
7. Бензинот не е добар. Испуштете ги и исчистете го резервоарот. Наполнете го резервоарот со чисто и свежо гориво.

Преголеми вибрации на машината

1. Извадете го ножот. Проверете ја состојбата и избалансираноста на ножот. Погледнете го упатството за одржување на ножот.
2. Проверете да не е ножот искривен или скршен. ОШТЕТЕН НОЖ Е ОПАСЕН И МОРА ВЕДНАШ ДА СЕ СМЕНИ.
3. Проверете го адаптерот на ножот. ЗАМЕНЕТЕ ГО СКРШЕНИОТ АДАПТЕР НА НОЖОТ.
4. Ако и понатаму има вибрации јавете се кај овластениот сервисер.

Тревата не се исфрла правилно

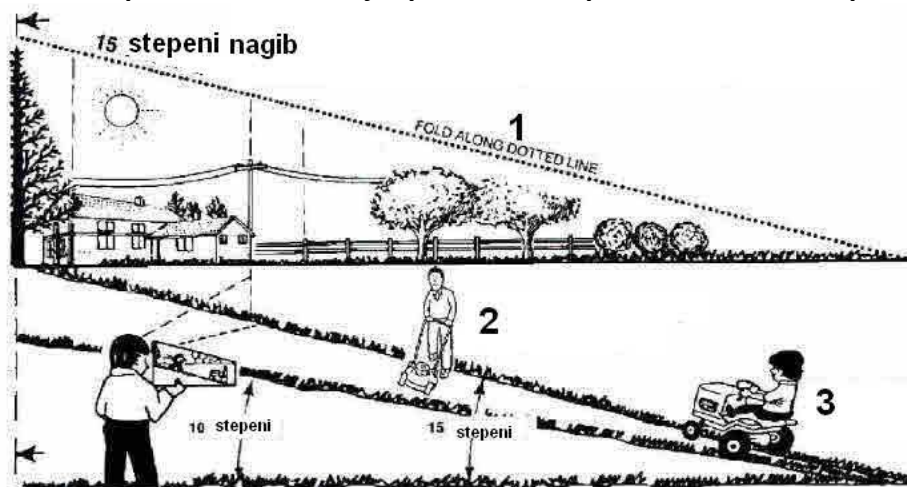
1. Исчистете го долниот дел на куќиштето на косилката.
2. Проверете да не е ножот истрошен. Извадете го и наострете го сечивото. Поради безбедност менувајте го ножот на секои две години со оригинален нож.

Тревата не се сече подеднакво

1. Проверете ја висината на косење на секое тркало. Висината мора да биде иста на секое тркало.
2. Водете сметка сечивото на ножот да биде остро.
3. Проверете да не е ножот искривен или скршен. ОШТЕТЕН НОЖ Е ОПАСЕН И МОРА ВЕДНАШ ДА СЕ ЗАМЕНИ.
4. Проверете го адаптерот на ножот. ЗАМЕНЕТЕ ГО СКРШЕНИОТ АДАПТЕР НА НОЖОТ.

УПАТСТВО/ШАБЛОН ЗА РАБОТА ПО ПАДИНИ (КОСИ ТЕРЕНИ)

Гледајте го ова упатство – шаблон за работа по нагиб споредено со некое вертикално дрво, агол на некоја градба, електричен столб или ограда.



1. Претставете си по должина на испрекинатата линија.
2. Секогаш одете зад косилката попречно по падината, никогаш не одете надолу или нагоре.
3. Возете ја косилката Vozite kosačicu (тракторска косилка) надолу и нагоре, никогаш попречно по падината.

На косилките кои се возат како возило, за да одредите дали е падината безбедна за косење:

1. Исклушете го погонот на ножевите
2. Возилото ставете го во рикверц
3. Обидете се да возите наназат низ падината

Ако можете да возите во рикверц низ нагибот односно низ падината значи дека е безбедно за косење. Но ако не се чувствувате сигурни немојте да косите на нагиб поголем од 15 степени. Ако се користи возило кое влече количка или одзади приклучен приклучок, немојте да ракувате со таква машина на нагиб поголем од 10 степени.

Нагиб од 15 степени брдо чија висина расне околу 75 см на должина од 300 см.

Нагиб од 10 степени брдо чија висина расне околу 50 см на должина од 300 см.



Бидете секогаш крајно внимателни и избегнувајте нагли движења и вртења. Придржувајте се на упатствата од Прирачникот кои се однесуваат на безбедно косење на тревникот на коси терени. Движете ја косилката низ косипт терен не надолу или нагоре, Бидете особено внимателни кога косите по кос терен или во близина на некои пречки.

Го задржуваме правото на промена на техничките карактеристики, правото на можни грешки во печатењето без претходна најава. Сликите на производот може да се разликуваат од реалниот изглед на уредот

Изјава за сообразност

Според Машинска директива 2006/42/ЕС од 17 Мај 2006, Анекс II А

Villager®

Villager d.o.o.

Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, SLO

*Опис на машината***Моторна косилка AGM 5119 S**

Изјавуваме под полна одговорност дека споменатиот производ е дизајниран и произведен во согласност со:

- Директива 2006/42/ЕС за безбедност на машината
 - Директива 2014/30/EU за електромагнетна компатибилност
 - Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС за емитување бука
 - Директива (EU) 2016/1628 за емисија на гасови и загадувачки материјали од моторот со внатрешно согорување
- Број на одобрение на мотор: e13*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0290*00

Хармонизирани и други користени стандарди:

EN ISO 5395-1:2013+A1

EN ISO 5395-2:2013+A1+A2

EN ISO 14982:2009

Овластено тело според Директива 2000/14/ЕС, 2005/88/ЕС:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH. испитен извештај 14714257 001 датум 18.11.2014

Измерено ниво на бука

LwA 97.31 dB(A)

Гарантирано ниво на бука

LwA 98 dB(A)

Одговорно лице овластено за составување на техничка документација: Звонко Гаврилов, на адреса на компанијата Вилиџер Д.О.О, Кајухова 32 П, 1000 Љубљана

Место / датум : Љубљана, 23.05.2019

Лице овластено да состави изјава во име на производителот

Звонко Гаврилов

Villager®



Villager D.O.O.
Kajuhova 32 P, 1000 Ljubljana, Slovenia
Tel: +386 82 051180
Fax: +386 82 051181
e-mail: info@villager.si
web: www.villager.si
www.villager.eu

For more informations



www.villager.eu

